

2014 Manual del propietario Chevrolet Montana

En pocas palabras	1-1
Tablero de instrumentos	1-2
Información importante para su primer viaje	1-4
Llaves, puertas y ventanillas	2-1
Llaves y cerraduras	2-1
Puertas	2-8
Seguridad del vehículo	2-9
Espejos retrovisores exteriores	2-11
Espejos retrovisores interiores	2-13
Ventanillas	2-14
Asientos y apoyacabezas	3-1
Apoyacabezas	3-1
Asientos delanteros	3-2
Cinturones de seguridad	3-5
Sistema de airbags	3-8
Asientos infantiles	3-13

Portaobjetos	4-1
Compartimentos portaobjetos	4-1
Ubicación de equipaje/carga	4-4
Equipamiento adicional portaobjetos	4-6
Sistema de portaequipajes del techo	4-8
Información sobre la carga del vehículo	4-8
Instrumentos y controles	5-1
Vista general del tablero de instrumentos	5-2
Controles	5-3
Indicadores de advertencia, medidores e indicadores	5-6
Mensajes de información	5-13
Mensajes del vehículo	5-17

Iluminación	6-1
Iluminación exterior	6-1
Iluminación interior	6-10
Dispositivos de iluminación ...	6-11
Sistema de infoentretenimiento	7-1
Introducción	7-1
Radio	7-2
Teléfono	7-2
Climatización	8-1
Sistemas de climatización	8-1
Salidas de ventilación	8-4
Mantenimiento	8-5
Conducción y funcionamiento	9-1
Información de conducción ...	9-1
Puesta en marcha y funcionamiento	9-18
Sistema de escape del motor	9-21
Transmisión manual	9-22
Frenos	9-24
Control de cruceo	9-26

2014 Manual del propietario Chevrolet Montana

Combustible	9-27
Cuidado del vehículo	10-1
Información general	10-2
Comprobaciones en el vehículo	10-7
Sustitución de las lámparas	10-23
Sistema eléctrico	10-30
Herramientas del vehículo	10-35
Ruedas y neumáticos	10-35
Arranque con cables	10-40
Remolcado	10-42
Cuidado del aspecto	10-44
Servicio y mantenimiento ...	11-1
Información general	11-1
Mantenimiento programado ...	11-5
Líquidos, lubricantes y piezas recomendados	11-9

Datos técnicos	12-1
Identificación del vehículo	12-1
Datos del vehículo	12-3
Información del cliente	13-1
Información del cliente	13-1
Índice	i-1

Introducción **iii**

**Combustible
Aceite del motor**

Designación

Clasificación

Viscosidad

Presión de los neumáticos

Tamaño del neumático

Delantero

Trasero

Peso

Capacidad de peso bruto del vehículo

-Peso en orden de marcha, modelo estándar

= Carga

iv Introducción

Datos específicos del vehículo

Introduzca los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano en todo momento. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

Considere que el vehículo que ha comprado puede no estar equipado con todos los elementos opcionales que se describen en este manual.

Todos los Concesionarios Chevrolet le ofrecen un servicio excelente. Con personal especialmente capacitado y equipamiento específico para el correcto mantenimiento de su vehículo.

La documentación relacionada con el vehículo debería estar siempre a mano dentro del habitáculo, por ejemplo, guardada en la guantera.



Puede obtener más información acerca de GM y el producto Chevrolet en el sitio web:

www.chevrolet.com.mx

Uso del manual

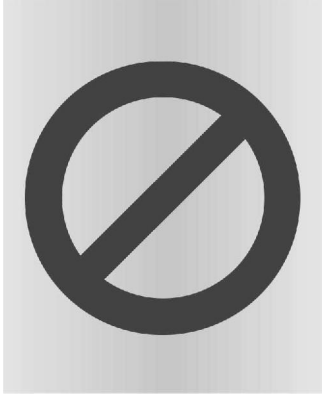
- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.

Introducción v

- En este manual se utilizan las designaciones de fábrica para los motores. Las designaciones comerciales correspondientes se pueden encontrar en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (por ejemplo izquierda o derecha, delante o detrás) se reflejan siempre al sentido de marcha.
- El equipamiento de su vehículo puede diferir de los elementos mencionados en este Manual de Instrucciones, dependiendo de la variante de modelo, la variante de país, el equipamiento opcional y los accesorios integrados.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencias y Atención

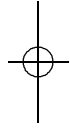
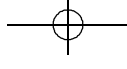
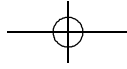
 Peligro
La marca  Peligro acompaña a información sobre situaciones que pueden provocar lesiones mortales.
 Atención
La marca  Atención acompaña a información sobre situaciones que pueden dañar el vehículo. La inobservancia de esa información puede dañar el vehículo.



Este símbolo indica un procedimiento prohibido, que puede causar lesiones personales o daños al vehículo.
Le deseamos muchas horas de agradable conducción.
Chevrolet

vi **Introducción**

 NOTAS



En pocas palabras

Tablero de instrumentos

Tablero de instrumentos 1-2

Información importante para su primer viaje

Ajuste de los asientos 1-4
Ajuste de los apoyaca-
bezas 1-5
Cinturones de seguridad 1-5
Ajuste de los retrovisores 1-5
Ajuste del volante 1-6
Iluminación exterior 1-7
Climatizador 1-9
Transmisión 1-9

1-2 En pocas palabras

Tablero de instrumentos



En pocas palabras 1-3

- 1. Salidas de aire regulables en la página 8-4
- 2. Palanca de cambio de luz alta/baja en la página 6-5
- Guñños de luces en la página 6-6
- Indicadores de giro y cambios de carril en la página 6-8
- 3. Vista general del tablero de instrumentos en la página 5-2
- Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-13
- 4. Limpia/lavaparabrisas en la página 5-4
- 5. Sistema de airbag en la página 3-8
- 6. Mandos de las luces exteriores en la página 6-1
- 7. Bocina en la página 5-4
- 8. Balizas en la página 6-7
- 9. Sistema de calefacción y ventilación en la página 8-1

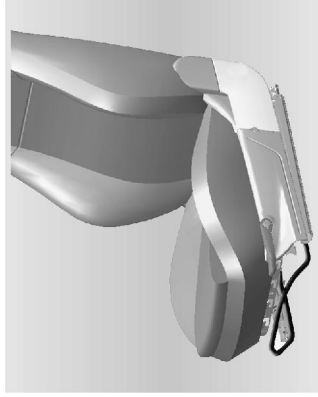
- 10. Posiciones de la cerradura del encendido en la página 9-18
- 11. Capó en la página 10-7
- 12. Consulte "Pedal del embrague" en Control del vehículo en la página 9-3
- 13. Consulte "Pedal del freno" en Control del vehículo en la página 9-3
- 14. Consulte "Pedal del acelerador" en Control del vehículo en la página 9-3
- 15. Tomas de tensión en la página 5-5
- 16. Guantero en la página 4-3
- 17. Transmisión manual en la página 9-22
- 18. Consulte "Luces del compartimiento de carga" en Balizas en la página 6-7.
- 19. Sistema de cierre centralizado (si está equipado) en la página 2-5

- 20. Espacio para almacenamiento del tablero de instrumentos en la página 4-1
- 21. Control automático de luces en la página 6-4
- 22. Portavasos en la página 4-4
- 23. Consulte "airbag del pasajero" en Interruptor de activación-de-sactivación del airbag en la página 3-12
- 24. Control de crucero en la página 9-26
- 25. Controles en el volante (si están equipados) en la página 7-1

1-4 En pocas palabras

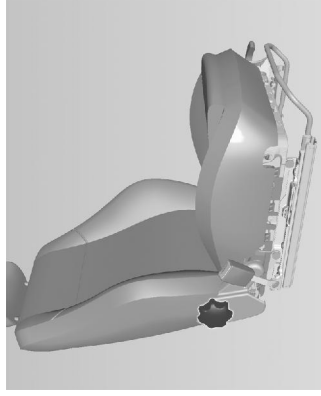
Información importante para su primer viaje

Ajuste de los asientos Posicionamiento de los asientos



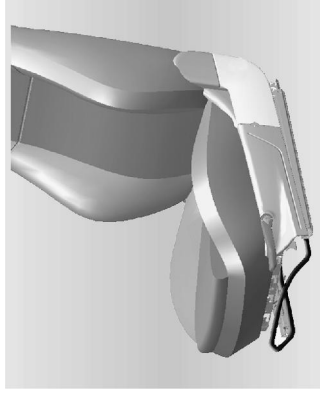
Tire de la manija, deslice el asiento y suelte la manija.

Respaldos



Para ajustar los respaldos, utilice el mando giratorio de la parte lateral del asiento. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Altura del asiento del conductor

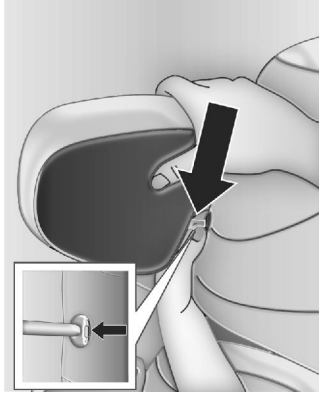


Para elevarlo: Aligere el peso y levante la palanca.

Para bajarlo: Aplique el peso y levante la palanca.

En pocas palabras 1-5

Ajuste de los apoyacabezas



Pulse el botón de desbloqueo (flecha), ajuste la altura y enclave.

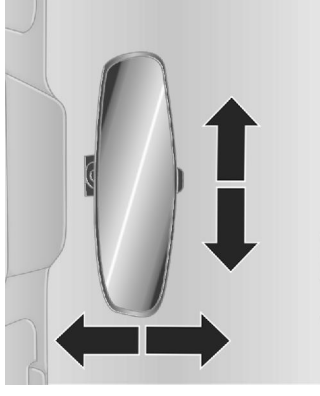
Cinturones de seguridad



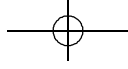
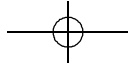
Extraiga el cinturón de seguridad y abroche la hebilla en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado reclinado.

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre de la hebilla.

Ajuste de los retrovisores Espejo retrovisor interior

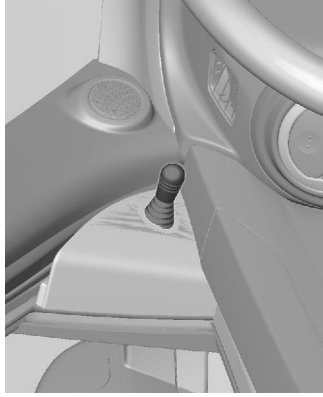


El ajuste del espejo retrovisor interior se realiza manualmente. Para evitar el encandilamiento de los faros del vehículo que marcha detrás suyo cuando conduce de noche, use la pestaña que está detrás del espejo.



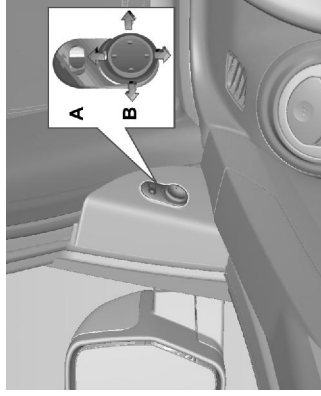
1-6 En pocas palabras

Espejo retrovisor exterior Ajuste manual



Mueva la palanca en la dirección requerida.

Espejos ajustables eléctricamente (si están equipados)



Conmutador de cuatro posiciones en la puerta del conductor.

Seleccione el retrovisor correspondiente con el interruptor "A" y ajústelo con el interruptor "B".

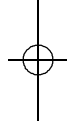
Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste la altura del volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo detenido y la dirección desbloqueada.

Nota: Puede que este equipamiento no esté disponible en su país o modelo de vehículo.



En pocas palabras 1-7

Iluminación exterior



En vehículos con faros antiniebla delanteros y traseros y control automático de las luces.



En vehículos con faros antiniebla y control automático de las luces.



En vehículos sin faros antiniebla y control automático de las luces.

Control de las luces exteriores:

0: Gire un instante hasta esta posición para desactivar o activar el control automático de las luces. Suelte el mando para volver a la posición AUTO.

AUTO: Dependiendo de las condiciones de iluminación exterior, enciende automáticamente la luz baja junto con las luces de estacionamiento, la luz de la patente y la iluminación del tablero de instrumentos.

200E: Luces de estacionamiento

D: Luz baja

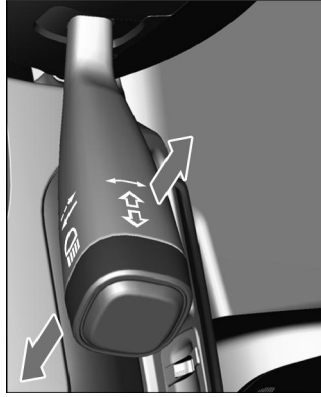
Pulse:

#D: faros antiniebla delanteros

0F: faro antiniebla trasero

1-8 En pocas palabras

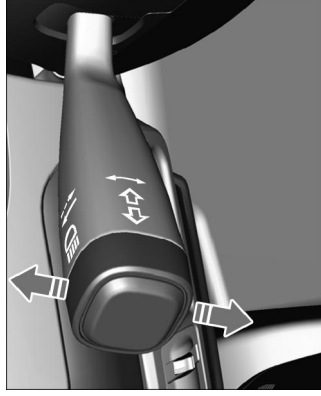
Señales con luz alta y luz alta



Señales con luz alta: tire de la palanca

Luz alta: presione la palanca para encenderlas, vuelva a presionar la palanca para apagarlas.

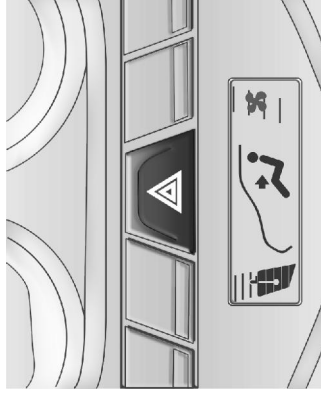
Indicadores de giro y cambios de carril



A la derecha: palanca hacia arriba

A la izquierda: palanca hacia abajo

Balizas



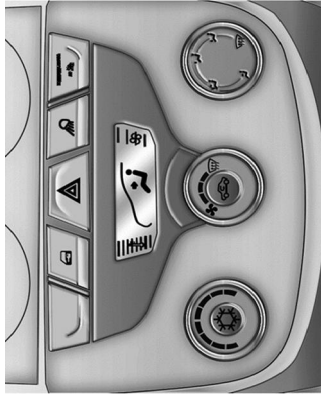
Conectar: Pulse 

Desconectar: Pulse de nuevo 

En pocas palabras 1-9

Climatizador

Desempañado de los cristales



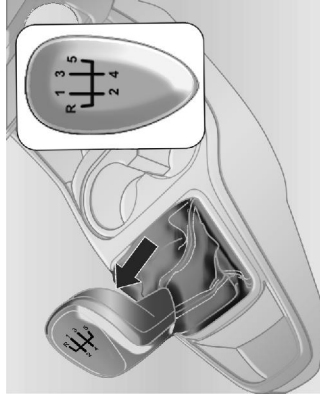
Gire el botón derecho hasta la posición .

Refrigeración  conectada.

Ponga el control de la temperatura en el nivel más cálido.

Ponga la velocidad del ventilador en la posición  (botón central).

Transmisión



● : Punto muerto.

1 a 5: Marcha primera a quinta.

R: Marcha atrás.

Marcha atrás

Pise el pedal de embrague, tire del botón (flecha) hacia arriba y desplace la palanca de cambios hacia la posición R.

Si la marcha no engrana fácilmente, devuelva la palanca de cambios a la posición de punto muerto y quite el pie del pedal de embrague, vuelva a pisarlo y mueva la palanca de cambios.

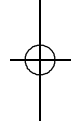
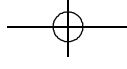
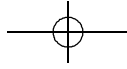


Peligro

No engrane nunca la marcha atrás si el vehículo se está desplazando.

1-10 En pocas palabras

 NOTAS

[illegible]

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves y cerraduras

Llaves	2-1
INFOCARD	2-2
Control remoto de la radio (si está equipado)	2-3
Ajustes memorizados (si están instalados)	2-4
Bloqueos manuales de puertas	2-5
Sistema de cierre centralizado (si está equipado)	2-5
Bloqueos automáticos de puertas	2-7

Puertas

Compartimento de carga	2-8
------------------------------	-----

Seguridad del vehículo

Sistema de bloqueo antirrobo (si está equipado)	2-9
Inmovilizador (si está equipado)	2-10

Espejos retrovisores exteriores

Espejos convexos	2-11
Ajuste manual	2-12
Espejos retrovisores eléctricos (si están equipados)	2-12
Espejos retrovisores abatibles	2-12

Espejos retrovisores interiores

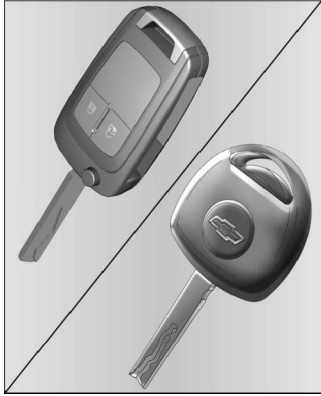
Retrovisor manual	2-13
-------------------------	------

Ventanillas

Levantavidrios manuales	2-14
Levantavidrios eléctricos (si están equipados)	2-14
Ventanillas traseras (si están equipadas)	2-16
Parasoles	2-17

Llaves y cerraduras

Llaves



Sólo se usa una llave para todas las cerraduras del vehículo y el encendido. Se entregan dos llaves, una de ellas de repuesto (sin el control remoto de radio) que tienen su código de identificación. La llave de repuesto debe guardarse en un lugar seguro pero no en el vehículo.

2-2 Llaves, puertas y ventanillas

La solicitud de un repuesto de la llave, en caso de pérdida, sólo será posible con el código de identificación de la llave.

EL uso de la llave solicitada a los concesionarios o talleres autorizados Chevrolet asegura que el sistema inmovilizado funcione correctamente.

De esta forma se evitarán gastos innecesarios y posibles problemas relacionados con el seguro en caso de daños, como también problemas relacionados con los reclamos de garantía.

Peligro

Evite abandonar su vehículo mientras el motor está en marcha.

No deje niños en el vehículo con la llave de encendido. Podrían accionar los levanta vidrios eléctricos u otros controles e incluso

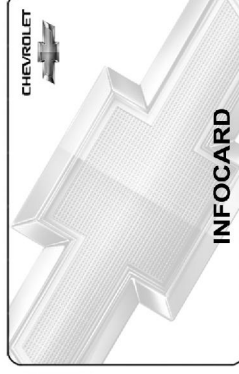
(Continuación)

Peligro (Continuación)

poner en movimiento el vehículo. El niño u otras personas pueden resultar lesionadas o muertas.

Nota: Si es necesario dejar la llave en el encendido, después de apagar el motor, la llave se debe retirar e insertar de nuevo para evitar que los circuitos electrónicos del vehículo consuman corriente. Este consumo puede causar la descarga de la batería. Cuando se abre una puerta, el sistema electrónico emite un sonido audible para advertir al conductor que no se ejecutó el procedimiento arriba descrito.

INFOCARD



La INFOCARD es una tarjeta que contiene una contraseña suministrada con el vehículo. Incluye los códigos siguientes que son esenciales en caso de reparaciones de servicio:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Alarma
- Inmovilizador
- Llave
- Radio

Llaves, puertas y ventanillas 2-3

**Peligro**

No deje la INFOCARD en el vehículo, pero tengala a mano cuando consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

Control remoto de la radio (si está equipado)



Se usa para accionar:

- Sistema de cierre centralizado (si está equipado)

- Sistema de alarma antirrobo
 - Levanta vidrios eléctricos
- El mando a distancia tiene un alcance de 20 metros aproximadamente. Dicho alcance puede verse afectado por influencias externas. Las balizas se iluminan para confirmar el accionamiento. Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente. El mando a distancia no funciona cuando está insertado en el encendido como medida de precaución para evitar su accionamiento accidental.

**Peligro**

Cuando actúa el sistema de alarma antirrobo, compruebe que todas las ventanillas de accionamiento eléctrico estén cerradas.

Avería

Si el sistema de cierre centralizado (si está equipado) no se activa con el control remoto, puede deberse a lo siguiente:

- Se ha excedido el alcance.
- La tensión de la pila es demasiado baja.
- Accionamiento repetido y frecuente del control remoto fuera del alcance de recepción del vehículo; será necesario volver a sincronizarlo.
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.

- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Vea *Bloqueo manual de puertas en la página 2-5*

2-4 Llaves, puertas y ventanillas

Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.

Las pilas deben desecharse en un punto autorizado para su reciclaje.

Sustitución de la pila del control remoto



1. Abra la tapa del transmisor.
2. Quite la pila usada. Evite que la tarjeta del circuito entre en contacto con otros componentes.

3. Coloque la pila nueva. Asegúrese de que el polo negativo (-) quede mirando hacia la base.
4. Cierre la tapa del transmisor.
5. Compruebe el funcionamiento del transmisor en el vehículo.

⚠ Atención

Evite tocar las superficies planas de la pila con los dedos, ya que acortaría la vida de la pila.

Nota: Utilice una pila de repuesto CR2032 (o equivalente).

Nota: Las pilas de litio usadas pueden dañar el medio ambiente.

Respete la normativa de reciclaje local al desecharlas.

No las deseche junto con la basura doméstica.

Nota: Con objeto de que el transmisor funcione correctamente, siga las instrucciones siguientes:

- Evite que el transmisor se caiga.

- No coloque objetos pesados encima del transmisor.
- Mantenga el transmisor alejado del agua y la luz directa del sol. Si el transmisor se mojara, séquelo con un paño suave.

Ajustes memorizados (si están instalados)

Al retirar la llave del interruptor de encendido, los ajustes se guardan automáticamente.

- Sistema de aire acondicionado (si está equipado)
(Encendido/apagado, temperatura del aire y velocidad del ventilador)
- Circulación de aire interior
- Times del menú de la computadora de a bordo
- Times del menú de personalización

Llaves, puertas y ventanillas 2-5

Bloqueos manuales de puertas



En los vehículos sin sistema de cierre centralizado, las puertas se pueden bloquear individualmente con el "pestillo" estando la puerta abierta o cerrada, excepto la puerta del conductor, que sólo se puede bloquear con el pestillo si la misma está cerrada, para evitar el olvido de la llave dentro del vehículo.

Nota: Para evitar que el conductor quede accidentalmente afuera, el botón de la puerta del conductor no se puede oprimir cuando la puerta está abierta.

Si la puerta del conductor no está cerrada, el sistema de cierre centralizado la desbloquea inmediatamente después de bloquearse.

Si la cerradura se acciona muchas veces, dejará de funcionar para proteger el sistema de cierre.

Sistema de cierre centralizado (si está equipado)

En vehículos equipados con el sistema de cierre centralizado de las puertas, el sistema funciona para las puertas, las ventanillas y la tapa del cuello de llenado del tanque de combustible.

Bloqueo

Gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor en sentido horario para bloquear todas las puertas y el cuello de llenado del tanque de

combustible (deje que la llave vuelva a la posición vertical y retirelas). Como alternativa, cuando el bloqueo se realiza desde el interior del vehículo, debe presionarse hacia abajo el pestillo de bloqueo de las puertas o el botón del tablero de instrumentos.

Para evitar que el conductor quede accidentalmente afuera, el pestillo de la puerta del conductor no se puede oprimir cuando la puerta está abierta.

Desbloqueo

Gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor en sentido antihorario para desbloquear todas las puertas y la tapa del cuello de llenado del tanque de combustible.

Nota: Cuando se tira de la manija interior (lado del conductor) con las puertas bloqueadas, se desbloquean y, al tirar nuevamente de ella, se abre la puerta. Al tirar de la manija interior de una de las puertas (excepto la puerta del conductor) con las puertas bloqueadas, sólo se

2-6 Llaves, puertas y ventanillas

desbloquea esa puerta. Cuando se tira nuevamente de ella, se abre la puerta.

**Peligro**

En caso de que una de las puertas o la tapa del compartimento de carga se abra SIN desactivar la alarma, sonará una señal de advertencia que sólo se puede desactivar con el control remoto o insertando la llave en el interruptor de encendido.

Botones del bloqueo centralizado

Bloquea o desbloquea todas las puertas y el cuello de llenado del tanque de combustible.



- Con el interruptor  pulse para bloquear o desbloquear todas las puertas y el cuello de llenado del tanque de combustible. En caso de que el sistema estuviera sujeto a una sobrecarga debido a los accionamientos repetidos, la alimentación eléctrica se interrumpe durante aproximadamente 30 segundos;
- o
- Con el pestillo de la cerradura: baje el pestillo de la cerradura (lado del conductor) para bloquear la puerta o levántelo para

desbloquearla. Para evitar que el conductor bloquee accidentalmente las puertas, no es posible accionar el pestillo de la cerradura con la puerta abierta.

Bloqueo del vehículo con la llave

Bloqueo



Gire la llave en sentido horario. Se activan las cerraduras de las puertas y de la tapa de acceso del cuello de llenado del tanque de combustible.

Llaves, puertas y ventanillas 2-7

La alarma no se activa y las ventanillas no se cierran si usted bloquea el vehículo con la llave.

Desbloqueo



Cuando se gira la llave en sentido antihorario, se desbloquean todas las puertas y el cuello de llenado del tanque de combustible.

Nota: En caso de desbloqueo en la cerradura de la puerta, por razones de seguridad, no se desactiva la alarma, que se dispara cuando se abren las puertas y se detiene cuando se gira la llave de contacto del

vehículo o se pulsa el botón de desbloqueo de la unidad de control remoto.

Cerraduras de las puertas



Para accionar las cerraduras de las puertas desde el interior, oprima los pestillos de bloqueo. Si el conductor bloquea las puertas accidentalmente al cerrarlas, la palanca vuelve a la posición de desbloqueo. De esta forma se evita que el vehículo quede bloqueado con la llave adentro.

Bloqueos automáticos de puertas

El bloqueo automático de las cerraduras se produce cuando la velocidad del vehículo excede los 15 km/h. Si las puertas ya están bloqueadas, cuando el vehículo comienza a moverse y las puertas se desbloquean antes de que el vehículo alcance los 15 km/h, el bloqueo automático de las puertas se produce cuando el vehículo alcanza esta velocidad. En cambio, en caso de que las puertas se desbloqueen por arriba de los 15 km/h, el bloqueo automático de las puertas no se produce nuevamente.

2-8 Llaves, puertas y ventanillas

Nota:

- Si el bloqueo automático de las puertas se produce después de que el vehículo alcanza los 15 km/h, cuando se detiene el vehículo y se retira la llave de encendido de la cerradura de encendido, las puertas se desbloquean automáticamente. En cambio, el desbloqueo automático de las puertas no se produce cuando las puertas se bloquean manualmente.
- Maneje la unidad de control remoto con cuidado. Se debe proteger contra la humedad y no se debe accionar innecesariamente.

Puertas

Compartimento de carga

Cerradura del compartimiento de carga



Para bloquear: Gire la llave en sentido antihorario hasta que la ranura de la cerradura quede en posición horizontal.

Para desbloquear: Gire la llave en sentido horario hasta que la ranura de la cerradura quede en posición vertical.

Nota: Puede quitar la llave tanto en la posición bloqueada como desbloqueada, opcionalmente.

Llaves, puertas y ventanillas 2-9

Seguridad del vehículo

Sistema de bloqueo anti-rrobo (si está equipado)

Para la activación de la alarma, deben cerrarse todas las puertas y el compartimiento de carga.

Bloqueo de puertas y sistema anti-rrobo con el control remoto

Dirija la llave al vehículo y pulse el botón .

Cuando se acciona la alarma, inspeccione si las ventanillas de accionamiento manual estén cerradas, para evitar el disparo accidental.

Por razones de seguridad, el vehículo no se debe bloquear con la llave en el interruptor de encendido.

Desbloqueo de puertas y sistema anti-rrobo con desactivación mediante el control remoto

Dirija la llave al vehículo y pulse el botón .

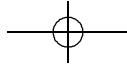
El sistema desbloquea todas las puertas.

Diodo emisor de luz (LED) del sistema de alarma anti-rrobo



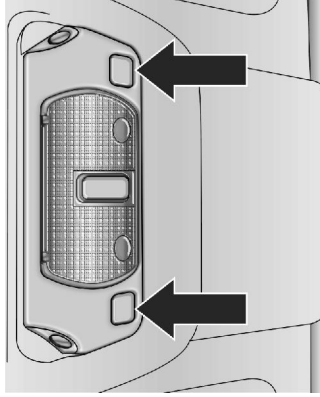
Cuando está activado el sistema anti-rrobo, la luz queda encendida durante unos 10 segundos y comienza a destellar indicando la activación del sistema.

Nota: Cuando se activa el sistema de advertencia anti-rrobo, en caso que la luz comience a destellar durante los 10 primeros segundos, una puerta o el capó del motor pueden estar abiertos o el sistema de advertencia puede tener un fallo. En este caso, consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.



2-10 Llaves, puertas y ventanillas

Inhibidor del sensor de movimiento del sistema de alarma antirrobo (ultrasónico)



- Pulse los botones (flechas) simultáneamente. El LED destella durante alrededor de 10 segundos.
- Salga del vehículo y cierre las puertas.
- Bloquee las puertas y active el sistema de alarma antirrobo con el control remoto, que se activa sin monitorear desde el interior

del vehículo. Este recurso es bueno cuando se dejan animales dentro del vehículo.

Nota: Este procedimiento solo puede realizarse con el capó del motor cerrado y el encendido desconectado (sin la llave en el contactor de encendido).

Inmovilizador (si está equipado)



Este vehículo cuenta con un sistema antirrobo pasivo.

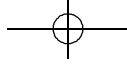
El sistema no se tiene que armar o desarmar manualmente.

El vehículo se inmoviliza automáticamente cuando se retira la llave del encendido.

El sistema se desarma automáticamente cuando el vehículo se arranca con la llave correcta. La llave utiliza un transpondedor que coincide con una unidad de control del inmovilizador del vehículo y desarma automáticamente el sistema.

Sólo la llave correcta hace arrancar el vehículo. El vehículo puede no arrancar si se daña la llave.

La luz del inmovilizador , ubicada en el cuadro de instrumentos del tablero, se enciende si existe un problema en el armado o desarmado del sistema antirrobo. Cuando se trata de arrancar el vehículo, el inmovilizador se enciende brevemente cuando se conecta el encendido. Si el motor no arranca y la luz del inmovilizador permanece



Llaves, puertas y ventanillas 2-11

encendida, hay un problema en el sistema. Desconecte el encendido e intente nuevamente.

Si el motor aún no arranca y parece que la llave no está dañada, pruebe con otra llave.

Si el motor sigue sin arrancar con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Consulte a su concesionario, quien puede efectuar el servicio del sistema antirrobo y hacer que se fabrique una llave nueva.

Espejos retrovisores exteriores

Espejos convexos

**Peligro**

La superficie del espejo es curva (convexa) para aumentar el campo de visión del conductor.

Debido a esa convexidad, Los objetos que se ven por los espejos retrovisores exteriores parecen más pequeños y más distantes que lo que están en realidad. No subestime la distancia real del vehículo reflejado en el espejo, compruebe siempre la parte trasera también por el espejo retrovisor interno o eche un vistazo por encima de su hombro antes de cambiar de carril.

Ajuste de los espejos exteriores

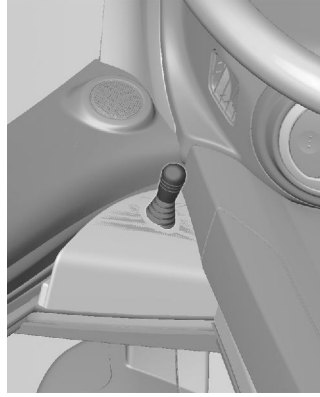
**Peligro**

Ajuste siempre los espejos retrovisores antes de conducir el vehículo, a fin de moverlos para tener una visión más clara y cómoda detrás de su vehículo.

Es aconsejable ajustar el espejo exterior de modo que se pueda ver un poco del vehículo y del área detrás de él.

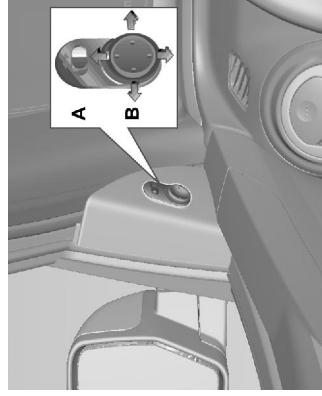
2-12 Llaves, puertas y ventanillas

Ajuste manual



Los espejos retrovisores exteriores se pueden ajustar fácilmente mediante palancas de ajuste ubicadas en el vehículo. Para realizar el ajuste de posición, mueva la palanca ajustadora instalada en el panel de la puerta.

Espejos retrovisores eléctricos (si están equipados)



El mando de los retrovisores eléctricos está situado en el tapizado de la puerta, al lado del conductor.

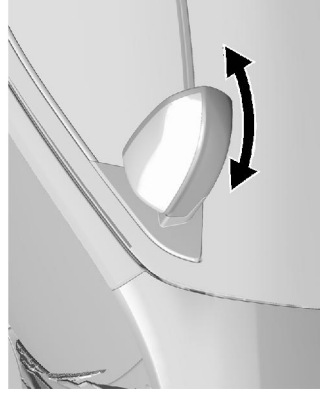
Para ajustar los espejos:

1. Mueva el interruptor selector (A) a la izquierda o a la derecha para elegir el espejo del lado del conductor o del lado del pasajero.

2. Pulse una de las cuatro marcas ubicadas en el subteclado de control (B) para mover el espejo en la dirección deseada.

Espejos retrovisores abatibles

Espejo exterior plegable



Los espejos retrovisores exteriores se pueden plegar en la dirección mostrada en la ilustración. Esta característica está diseñada para protección de los peatones en caso de accidente. Los espejos también se

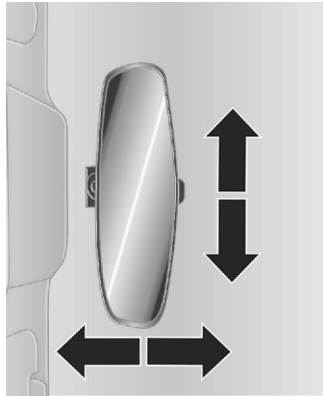
Llaves, puertas y ventanillas 2-13

pueden plegar manualmente para reducir el ancho total del vehículo y también para evitar daños cuando se estaciona el mismo.

⚠ Peligro
Presione el espejo para volver a colocarlo en la posición original antes de conducir el vehículo.

Espejos retrovisores interiores

Retrovisor manual
Anticandilamiento manual



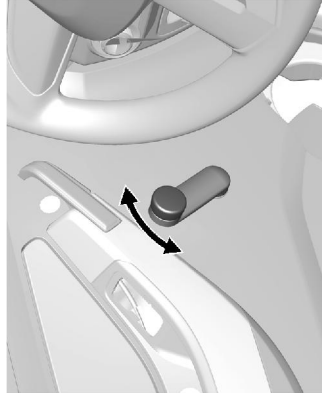
⚠ Peligro
El espejo retrovisor interno es biarticulado, para regularlo, pliegue los paravientos y ajuste el espejo de modo que haya contacto entre ellos. Ajuste siempre los espejos retrovisores antes de conducir el vehículo, mueva el espejo para tener una visión clara y cómoda detrás de él y no afectar la visión delantera del conductor.

El ajuste del espejo retrovisor interno se realice manualmente. Para evitar que le encandilen los faros de los vehículos que marchan detrás suyo cuando conduce de noche, use la lengüeta de atrás del espejo.

2-14 Llaves, puertas y ventanillas

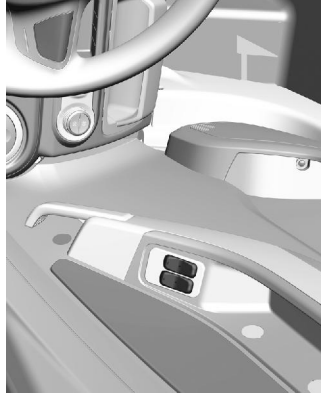
Ventanillas

Levantavidrios manuales



Gire la manija de la ventanilla para abrirla o cerrarla.

Levantavidrios eléctricos (si están equipados)



En vehículos equipados con levantavidrios eléctricos, el sistema se controla mediante interruptores ubicados en las puertas respectivas. La disponibilidad del accionamiento se indica mediante las luces de los interruptores.

- Listo para activación: Luces encendidas.
- Desactivado: Luces apagadas.

Los interruptores de la puerta del conductor controlan las ventanillas de ambas puertas. El interruptor de la otra puerta controla la ventanilla de la puerta respectiva. El levantamiento de los cristales se realiza accionando la parte superior del interruptor y el descenso activando la parte inferior del mismo. Una ligera pulsación del interruptor de accionamiento permite la apertura o cierre de las ventanillas en pequeñas etapas. Para la apertura y cierre automáticos, mantenga pulsado el interruptor durante un tiempo más largo, para detener el movimiento de la ventanilla, pulse el interruptor otra vez.

Peligro

- Cuando se activan los mandos eléctricos de las ventanillas, hay riesgo de lesiones, en particular para los niños. Partes del cuerpo u objetos (Continuación)

Llaves, puertas y ventanillas 2-15

Peligro (Continuación)

podrían quedar atrapados entre la ventanilla y la puerta al cerrarla.

- Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo sepan cómo accionar las ventanillas correctamente.
- Cierre las ventanillas sólo después de asegurarse de que no haya ningún objeto que impida cerrarlas.
- Antes de salir del vehículo, retire la llave del encendido.

Sistema automático contra rotura de cristales

Si el cristal de la ventanilla del conductor encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse la ventanilla. Para desactivar

el sistema de protección, pulse el interruptor intermitentemente para cerrar la ventanilla en etapas.

Sistema de presión interna activa

Cuando se abre una de las puertas, se abre parcialmente la ventanilla de una de las puertas delanteras. La apertura parcial de la ventanillas de la puerta se produce de manera alternada, una vez en la puerta del conductor y otra en la puerta del pasajero. Cuando se cierra la puerta, la ventanilla se cierra automáticamente.

Sistema de apertura secuencial

Cuando se acciona el sistema de apertura automática, la ventanilla deja de moverse aproximadamente a 10 mm de su posición final. En caso de apertura total, se requiere simplemente accionar nuevamente el interruptor.

Programación electrónica de las ventanillas

Automáticamente

Las ventanillas se pueden programar también cuando se acciona el control remoto del sistema antirrobo. Las ventanillas accionadas automáticamente se mantendrán cerradas y se programarán automáticamente.

Nota: Si el sistema se sobrecarga, la fuente de energía se corta automáticamente en un corto tiempo.

Los interruptores del accionamiento eléctrico de las puertas de cristal tienen un sistema de protección térmica que inhibe su actuación en caso de ser accionado varias veces consecutivas en un intervalo de tiempo corto.

La apertura / cierre automático de las ventanillas no es posible después de una interrupción de la fuente de alimentación o una caída de la tensión de la batería. En este caso, se requiere una programación apropiada del sistema electrónico.

2-16 Llaves, puertas y ventanillas

Manualmente

Cierre todas las puertas, conecte el interruptor de encendido y programe cada una de las ventanillas. Para ello, cierre la ventanilla que se está programando y mantenga pulsado el interruptor durante al menos 5 segundos después de cerrarla. Después de ello, abra la ventanilla y mantenga el interruptor pulsado durante al menos 5 segundos después de abrirla.

Este procedimiento puede realizarse primero abriendo y después cerrando también la ventanilla.

Ejecute esto en la otra ventanilla.

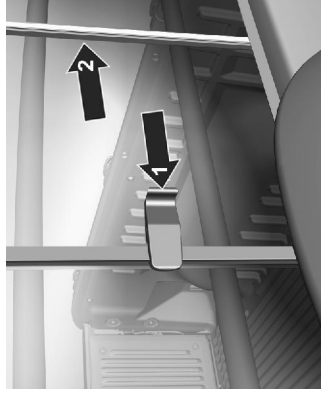
Cierre de las ventanillas desde el exterior del vehículo

Cuando se bloquea la puerta del vehículo con la unidad de control remoto, todas las ventanillas de accionamiento eléctrico que estén abiertas se cierran automáticamente.

Cuando sale del vehículo

Las ventanillas se pueden accionar después de haber desconectado el encendido. Una vez cerradas las puertas, las ventanillas no se pueden accionar más desde el interior del vehículo. Antes de salir del vehículo, el conductor debe retirar la llave del encendido a fin de evitar que los demás pasajeros del vehículo accionen las ventanillas (riesgo de lesiones).

Ventanillas traseras (si están equipadas)



Para abrirla, presione la palanca (flecha 1) y tire del bloqueo hacia el lado del conductor (flecha 2). Al cerrarla, asegúrese de que quede correctamente bloqueada.

Nota: Toda vez que cierre el cristal de la ventanilla trasera, presione la palanca hasta que el cristal quede cerrado, para evitar golpes en la cerradura.

Llaves, puertas y ventanillas 2-17

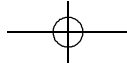
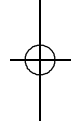
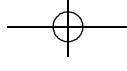
Parasoles



Los parasoles están acolchados y giran hacia abajo o a los costados para bloquear el resplandor que encandila al conductor y los pasajeros.

2-18 Llaves, puertas y ventanillas

 NOTAS

[illegible]

Asientos y apoyacabezas

Apoyacabezas

Apoyacabezas 3-1

Asientos delanteros

Ajuste del asiento 3-2
Respaldo plegable 3-4

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad 3-5
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-6
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-6
Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 3-7
Cuidado de los cinturones de seguridad 3-7

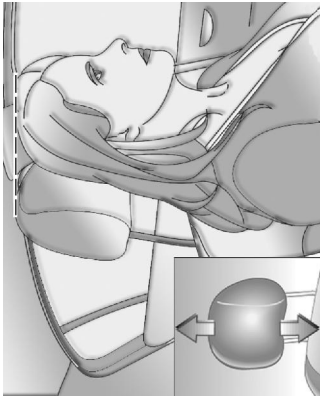
Sistema de airbags

Sistema de airbags 3-8
Interruptor de encendido/apagado de los airbags 3-12

Asientos infantiles

Niños mayores 3-13
Bebés y niños pequeños 3-14
Sistemas de retención infantil 3-15

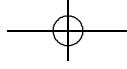
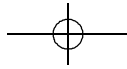
Apoyacabezas



⚠ Peligro

Los apoyacabezas son dispositivos de seguridad. Conduzca siempre con los apoyacabezas ajustados correctamente. La parte superior del apoyacabezas siempre debería estar cerca de la cabeza, alineada con la parte superior de la misma. Nunca debe ajustarse al nivel del cuello.

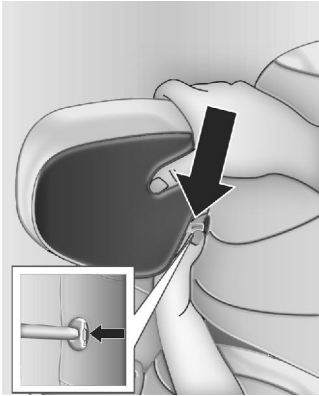
(Continuación)



3-2 Asientos y apoyacabezas

Peligro (Continuación)
Conduzca siempre con el apoyacabezas ajustado en la posición correcta.

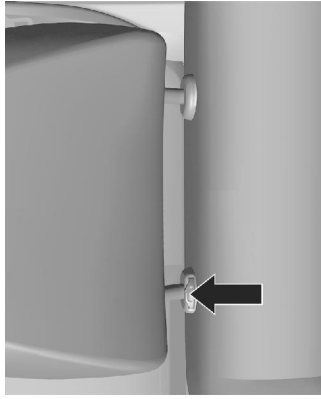
Ajuste del apoyacabezas



Para ajustar el apoyacabezas, presione el botón de desbloqueo (flecha) y suba o baje el apoyacabezas con la mano. El apoyacabezas se puede colocar en tres alturas diferentes.

Asegúrese de que esté enclavado correctamente en una de las tres posiciones.

Desmontaje del apoyacabezas delantero

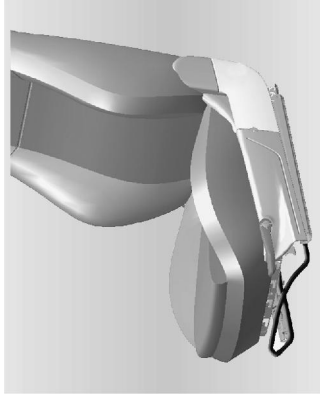


Para desmontar el apoyacabezas, pulse el botón de desbloqueo (flecha) y tire del apoyacabezas.

Asientos delanteros

Ajuste del asiento

Ajuste de la distancia



Para ajustar el asiento hacia delante / hacia atrás, levante la palanca de mando, deslice el asiento hasta la posición deseada y suelte la palanca para enclavar el asiento en dicha posición.

Asegúrese siempre del correcto anclaje del asiento, intente deslizarlo hacia delante y hacia atrás.



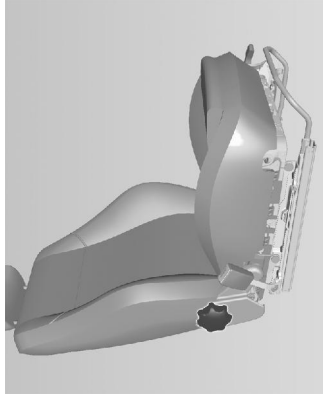


Asientos y apoyacabezas 3-3

Peligro

Es muy importante que el asiento se ajuste según la posición de conducción óptima y segura. Nunca ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce el vehículo. El asiento podría moverse de forma inesperada causando la pérdida de control del vehículo.

Respaldo del asiento



Para ajustar el respaldo, gire el control giratorio de la parte lateral del asiento. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Posición incorrecta del respaldo del asiento



Atención

Incluso cuando está con el cinturón de seguridad abrochado, su cinturón de seguridad no puede hacer su trabajo si está reclinado.

(Continuación)

Atención (Continuación)

El cinturón diagonal no puede hacer su trabajo debido a que no está contra su cuerpo. En un accidente su cuerpo podría chocar contra el cinturón, sufriendo lesiones en cuello o de otro tipo, o incluso la muerte. El cinturón abdominal tampoco puede hacer su trabajo. En un accidente el cinturón podría subir a la parte superior de su abdomen. Las fuerzas del cinturón estarían ahí y no en sus huesos pélvicos. Esto podría ocasionar lesiones internas graves o incluso la muerte. Para una protección adecuada cuando el vehículo está en movimiento, mantenga el respaldo en posición vertical.

Enseguida siéntese con la espalda pegada al respaldo y utilice su cinturón de seguridad correctamente.



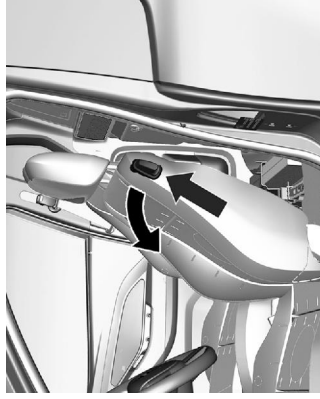
3-4 Asientos y apoyacabezas

Altura del asiento del conductor



Levante la palanca y no apoye peso sobre el asiento para subirlo. Tire de la palanca y empuje el asiento hacia abajo para bajarlo. Ajuste la banqueta de asiento según la altura del conductor para llegar bien a los pedales y al volante.

Respaldo plegable

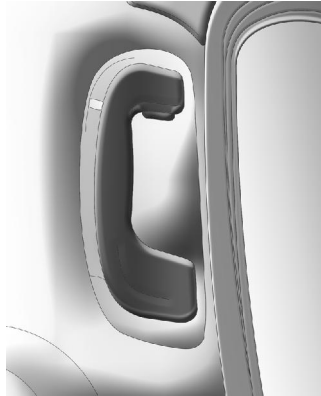


Para plegar el respaldo, mueva la palanca de liberación, ubicada en el lado superior externo del respaldo hacia arriba y, simultáneamente, tire del respaldo hacia adelante.

Atención
Toda vez que realice este procedimiento, regrese el asiento a la posición de reposo hasta que se bloquee. Cuando el asiento no
(Continuación)

Atención (Continuación)
está bloqueado, puede moverse y lastimarle en caso de frenada brusca o choque.

Manija de seguridad (si está equipada)



La manija de seguridad está fijada al techo arriba de la puerta del pasajero. Para usarlo, tire hacia abajo; vuelve automáticamente a su posición original después de su uso.

Cinturones de seguridad



Los cinturones de seguridad son uno de los dispositivos de seguridad más importantes para el conductor y sus pasajeros. Nunca viaje sin usar los cinturones de seguridad. Antes de arrancar el vehículo, tire suavemente del cinturón de seguridad y abrócheselo. Al abrocharse, el cinturón no debe estar retorcido. Además de no estar retorcido, la parte superior del cinturón debe quedar apoyada sobre su cuerpo. El respal-

do no debería estar demasiado inclinado hacia atrás. El vehículo está equipado con cinturones de seguridad de tres puntos.

Los cinturones de seguridad no deben apoyarse sobre objetos guardados en los bolsillos de la ropa, tales como bolígrafos, gafas, etc., ya que podrían ocasionar lesiones al usuario.

La parte abdominal del cinturón de seguridad debería llevarse en la posición más baja y al nivel de las caderas, rozando los muslos.

El cinturón de seguridad debería colocarse sobre el hombro y cruzando el tórax. Estas partes del cuerpo son las adecuadas para soportar los esfuerzos de los cinturones de seguridad.

 **Peligro**

- Todos los ocupantes del vehículo deben usar cinturones de seguridad. Si no utiliza el

(Continuación)

Peligro (Continuación)

cinturón de seguridad, las heridas causadas por un choque pueden ser más graves o incluso pueden causar la muerte. Puede golpearse contra objetos dentro del habitáculo e incluso ser lanzado fuera del vehículo.

- Un cinturón de seguridad que haya estado sometido a fuertes esfuerzos, por ejemplo en un choque, debería sustituirse por uno nuevo.
- Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede atrapado. Si el cinturón de seguridad se queda atrapado en la puerta, podría sufrir daños el cinturón o el vehículo.



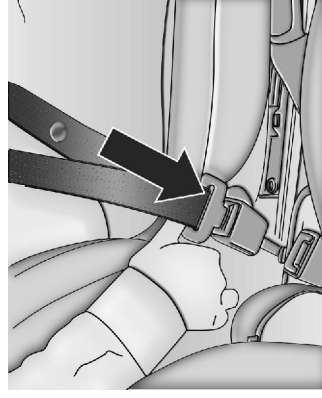
3-6 Asientos y apoyacabezas

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

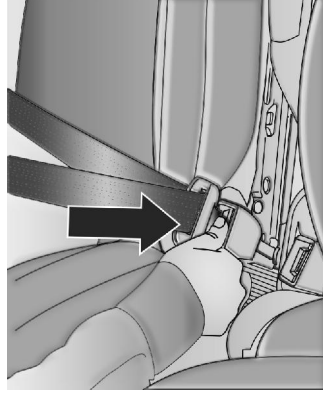
1. Cierre y bloquee la puerta.
2. Ajuste el asiento de modo que pueda sentarse erguido.
3. Tire suavemente de la lengüeta y asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido.



4. Inserte la lengüeta en el cierre hasta que oiga un clic.



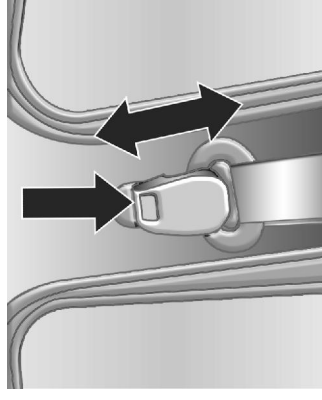
5. Para ajustar el cinturón, tire de la parte diagonal.



6. Para desabrocharse el cinturón, pulse el botón del cierre. El cinturón se recoge automáticamente.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Ajuste de altura del cinturón de seguridad de tres puntos



Para realizar el ajuste, pulse el botón (flecha izquierda), ajuste la altura según su talla (flecha derecha). Esto es muy importante si el usuario anterior era más bajo que usted.

Asientos y apoyacabezas 3-7

**Peligro**

Nunca realice el ajuste de la altura mientras conduce.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo



**Atención**

Los cinturones de seguridad son para todo el mundo, incluidas las mujeres embarazadas. Como todos los pasajeros, es más probable que sufran lesiones graves o incluso la muerte si no llevan los cinturones de seguridad. Una mujer embarazada debería llevar un cinturón de tres puntos. La parte abdominal del cinturón debe llevarse lo más baja que sea posible durante el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. En caso de choque, es más probable que el feto sufra daños si el cinturón de seguridad está colocado correctamente. Para las mujeres embarazadas, como para todo el mundo, la clave para que el cinturón de seguridad sea efectivo es llevarlo bien puesto.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga siempre los cinturones de seguridad limpios y secos. Para limpiar los cinturones, utilice jabón y agua templada. Asegúrese de que los cinturones no sufran daños ni queden atrapados por objetos corrientes. No modifique los sistemas de cinturones de seguridad. Asegúrese de que el botón de desbloqueo del cierre esté hacia arriba o hacia fuera para poder desabrochar rápidamente el cinturón si fuera necesario.

3-8 Asientos y apoyacabezas



Peligro

- Todos los componentes de los cinturones deben revisarse regularmente; haga sustituir los componentes dañados.
- Un cinturón de seguridad que haya estado sujeto a esfuerzos, como en un accidente, deberá sustituirse por uno nuevo.

Sistema de airbags



Este sistema se identifica mediante la inscripción "Airbag" en el volante (lado del conductor) y encima de la guantera (lado del acompañante); además, hay una etiqueta adhesiva en el lateral de la puerta del conductor.

El sistema de "Airbag" incluye:

- Airbags con generador de gas integrado en el volante y el tablero.

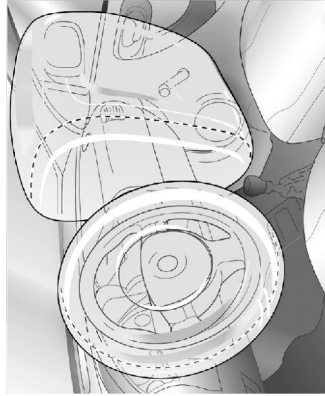
- Una unidad de control electrónica con un sensor de desaceleración incorporado.
- Indicador de habilitación del cuadro de instrumentos del tablero .



Peligro

Los cinturones de seguridad, cuyo uso es obligatorio por ley, son los dispositivos de protección más importantes para los pasajeros y su uso es estrictamente necesario. Sólo si se usan los cinturones de seguridad, el sistema de bolsa de aire puede ayudar a reducir la gravedad de las posibles lesiones de los pasajeros del vehículo en caso de un choque.

Asientos y apoyacabezas 3-9



Los airbags son dispositivos de seguridad suplementarios que, junto con los cinturones de los asientos, incrementan el nivel de protección de los ocupantes en caso de colisiones que impliquen una fuerte desaceleración del vehículo.

La función del airbag es proteger la cabeza y el tórax de los ocupantes del vehículo en caso de impacto violento contra el volante o el tablero de instrumentos si la protección ofrecida por el cinturón de seguridad no fuese suficiente para evitar lesiones graves o fatales.

El sistema del airbag no se activa en caso de impactos frontales leves, impactos laterales o traseros, vuelcos, derrapes u otras situaciones en las que los ocupantes no salen despedidos con fuerza hacia delante (en estos impactos basta con el cinturón de seguridad para proteger a los ocupantes).

Para certificar las desaceleraciones bajas o para evitar un choque del ocupante contra las partes del vehículo que tiene delante, el sistema de airbags sólo debe desplegarse en impactos frontales en los que el cinturón de seguridad no sea suficiente para retener la desaceleración impuesta al turismo y sean lanzados hacia delante.

Téngase en cuenta que la velocidad del impacto no es el factor más importante para desplegar el sistema de airbags, sino la violenta desaceleración que sufre el ocupante. Un módulo electrónico con un sensor de desaceleración controla el accionamiento del sistema de airbags.

Si fuera necesario, acciona instantáneamente el generador de gas que infla las bolsas, amortiguando así el contacto entre el cuerpo del ocupante y el volante o el tablero de instrumentos.

El despliegue del dispositivo de gas para el inflado de los airbags no es perjudicial para los oídos.



Peligro

La bolsa de aire fue diseñada para tocarse únicamente después de inflarse completamente. De esta manera, antes de conducir, se recomienda que los asientos delanteros se ajusten adecuadamente.



Peligro

- Los cinturones de seguridad deben abrocharse correctamente.

(Continuación)

3-10 Asientos y apoyacabezas

Peligro (Continuación) - En caso de que suceda un choque y el airbag se despliegue, si los pasajeros del vehículo no están utilizando los cinturones de seguridad, el riesgo de heridas graves podría aumentar considerablemente. Nota: La luz  debe encenderse toda vez que el encendido va la posición ON (conexión), puesto que previamente el encendido permanece en la posición OFF (desconectado) al menos 1 segundo, y se debe apagar poco después. Si esto no ocurre, acuda a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que reparen la falla. Precauciones importantes: - No debe haber ningún objeto entre el "Airbag" y los ocupantes de los asientos ya que, en caso de inflarse el "Airbag", dicho ob-	jeto podría ser lanzado contra los ocupantes y ocasionar lesiones. - No monte accesorios que no sean originales en el volante o en el tablero, ya que pueden interferir con el airbag al inflarse e impedir el funcionamiento del sistema, o bien ser lanzados contra los ocupantes y ocasionar lesiones. - Nunca debe modificar los componentes del "Airbag". La manipulación incorrecta puede hacer que se infla accidentalmente ocasionando lesiones al conductor o a su acompañante. - El sistema electrónico que controla los airbags está situado en la consola delantera. Para evitar fallas, no coloque ningún objeto magnético cerca de la consola. - Si el vehículo ha estado expuesto a una inundación, recurra a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet.	El desmontaje del volante y del tablero sólo debería ser realizado en la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet. - Cada "Airbag" está diseñado para desplegarse sólo una vez. Después de un despliegue, debería sustituirse inmediatamente en la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet. - No lleve objetos encima ni tenga objetos en la boca mientras conduce; si el "Airbag" se inflase, aumentaría notablemente el riesgo de sufrir lesiones o un accidente fatal. - Cuando transfiera el vehículo a otro propietario, debe informarle de que el vehículo está equipado con un sistema de airbags y recomendarle que se familiarice con la información contenida en este Manual del propietario. - El desmontaje de un vehículo con un airbag sin desplegar puede ser muy peligroso. Para
--	--	--

Asientos y apoyacabezas

3-11

desechar un vehículo, recurra la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet.

Instalación de un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante de un vehículo equipado con airbag:



Los vehículos equipados con "Airbag" se pueden identificar por la palabra "Airbag" en la etiqueta autoadhesiva que hay en la columna o en la puerta delantera derecha, visible cuando la puerta del acompañante está abierta.

Peligro El sistema de retención infantil no debe instalarse en el asiento del acompañante en los vehículos equipados con Airbag en dicho asiento.	Peligro - Este vehículo se ha diseñado para proporcionar una completa seguridad a todos sus ocupantes. - Es por esto que en la línea de montaje se utilizan tornillos con componentes químicos para una mejor fijación, por lo que luego de ser quitados deben ser reemplazados por tornillos originales con el mismo número de parte.
--	---

Peligro (Continuación) - Aun así, le recomendamos encarecidamente que las revisiones de los sistemas de seguridad del vehículo (como frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.) o incluso cualquier otra revisión que afecte a estos sistemas de forma indirecta, sean efectuadas en un concesionario Chevrolet o en un taller autorizado. Para mayor información, contacte a cualquier concesionario Chevrolet o taller autorizado de su preferencia. - Los vehículos equipados con un sistema de "Airbag" disponen de componentes especiales, como bolsas inflables, cinturones de seguridad, parachoques y artículos electrónicos que solo deben sustituirse por repuestos originales.	(Continuación)
--	---------------------------

3-12 Asientos y apoyacabezas

Peligro (Continuación)

tituirse por piezas de recambio originales idénticas a las montadas de fábrica.

Peligro

No instale nunca una barra de impacto frontal (barra parachoques rígida) en un vehículo equipado con un airbag. Este accesorio podría influir en el funcionamiento del sistema de airbags.

Interrupción de encendido/apagado de los airbags

El sistema de airbag delantero para el asiento del acompañante debe desactivarse si se va a instalar un sistema de restricción infantil en este asiento. Los pretensores de los cinturones y todos los sistemas de airbag del conductor permanecen activos.



El sistema de airbag del acompañante se puede desactivar mediante un interruptor accionado por la llave de la guantera, interno de la misma, como se muestra en la imagen.

Utilice la llave de encendido para elegir la posición:

Los airbags del acompañante delantero se desactivan y no se inflan en caso de choque. El indicador de control se ilumina continuamente. No se permite que ninguna persona adulta ocupe el asiento del acompañante mientras este indicador de control esté apagado.

Los airbags del acompañante están activos. No se debe instalar un sistema de retención infantil.

Peligro

Existen riesgos de provocar lesiones fatales al niño si se utiliza el sistema de retención infantil en el asiento del acompañante delantero con el sistema de airbags activado para dicho asiento. Existen riesgos de lesiones fatales si un adulto utiliza el asiento con el sistema de airbags desactivado para el acompañante delantero.

Asientos infantiles

Niños mayores



Los niños que por su edad o peso no puedan usar sistemas de retención infantil, deberían utilizar los cinturones de seguridad del vehículo.

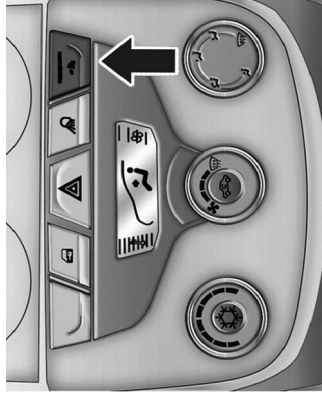
⚠ Atención

Los niños que no van sujetos por un cinturón, pueden salir lanzados en caso de choque.

Si ambos indicadores de control se encienden al mismo tiempo, significa que hay una falla en el sistema. El estado del sistema no es discernible. Por lo tanto, no se permite que ninguna persona ocupe el asiento del acompañante. Comuníquese inmediatamente con un concesionario Chevrolet.

Consulte inmediatamente a un concesionario Chevrolet si no se enciende ninguno de los indicadores de control.

Se cambia el estado solo cuando el vehículo se detiene con el encendido desconectado. El estado permanece hasta el cambio siguiente.



Siempre que el indicador de control  no esté encendido, los sistemas de airbag del asiento del acompañante se inflarán en caso de choque.



3-14 Asientos y apoyacabezas



⚠ Atención

No haga esto nunca. Esta imagen muestra a un niño sentado en un asiento con cinturón cintura-hombro, pero la parte del hombro está por detrás del niño. Si el niño utiliza el cinturón de esta manera, en el caso de un accidente el niño podría deslizarse por debajo del cinturón.

Bebés y niños pequeños



⚠ Atención

Los bebés y los niños siempre deben utilizar sistemas de retención infantil. Los huesos pélvicos de los niños de muy corta edad son tan pequeños que un cinturón de seguridad normal no permanecería en la parte baja de la cadera como es necesario. En caso de accidente, es muy prob-

(Continuación)

Atención (Continuación)

able que el cinturón haga presión directamente sobre el abdomen y provoque graves lesiones. Asegúrese de que todos los niños estén protegidos con un sistema de retención infantil.



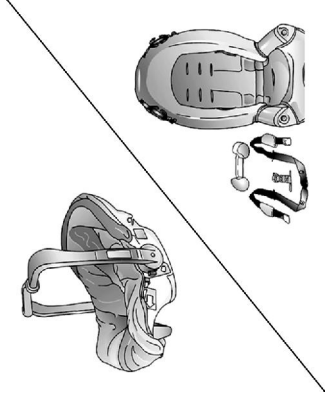
Asientos y apoyacabezas 3-15



Atención

Nunca lleve a un bebé en sus brazos mientras pasea en el vehículo. Un bebé no pesa mucho, hasta que se produce un accidente. En caso de accidente, el bebé le resultará tan pesado que no podrá sujetarlo. Por ejemplo, en caso de accidente a solo 40 km/h, un bebé de 5,5 kg podría representar una fuerza equivalente al peso de una persona de 110 kg. Sería casi imposible sujetar al bebé.

Sistemas de retención infantil



Siempre que viajen niños en el vehículo, asegúrese de utilizar el sistema de retención infantil apropiado, que ofrece la protección adecuada para el niño en caso de choque. Hay muchos sistemas de retención infantil de diferentes fabricantes. Asegúrese de que el sistema de retención infantil a instalar en su vehículo lleve la etiqueta de

homologación relativa a la conformidad con todas las reglamentaciones de seguridad.

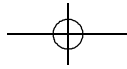
Nota:

- Siempre que viajen niños menores de 10 (diez) años en el vehículo, siga los procedimientos para el transporte de niños establecidos por la legislación local.
- Asegúrese de que el sistema de retención infantil se ha instalado correctamente.
- Respete las instrucciones de instalación y uso proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.
- No fije objetos al sistema de retención infantil ni coloque ningún otro objeto sobre dicho sistema.
- Sustituya el sistema de retención infantil si se ha visto involucrado en un accidente.

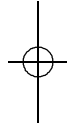


3-16 Asientos y apoyacabezas

 Peligro
- Después de retirar al niño del vehículo, fije el asiento con el cinturón de seguridad del vehículo, de esta manera evitará que el asiento salga proyectado hacia adelante en caso de un frenado brusco. - En caso de que ya no sea necesario mantener el sistema de retención en el vehículo, desmóntelo y guárdelo en el baúl. - Suministre el reemplazo del sistema de retención en caso de sufrir un impacto con el vehículo. - Antes de montar un sistema de retención infantil, lea cuidadosamente las instrucciones proporcionadas por el fabricante. (Continuación)



Peligro (Continuación)
- El incumplimiento de dichas instrucciones de los sistemas de retención infantil, así como de otras instrucciones del fabricante del sistema, puede aumentar la probabilidad de riesgos o la gravedad en caso de un accidente. - Si el asiento infantil no está fijado correctamente, aumentará notablemente el riesgo de que el niño sufra lesiones graves en caso de un accidente.
 Atención
Después del montaje del sistema de retención para niños, intente moverlo en todas direcciones para certificar que está montado con seguridad.



Portaobjetos

4-1

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos

- Portaobjetos del panel de mandos
- 4-1
- Guantera
- 4-3
- Portavasos
- 4-4

Ubicación de equipaje/carga

- Compartimiento de equipaje
- 4-4
- Compartimento de carga
- 4-5
- Área de carga
- 4-5

Equipamiento adicional portaobjetos

- Rieles de carga y ganchos
- 4-6
- Triángulo de advertencia (si está equipado)
- 4-7
- Matafuegos (si está equipado)
- 4-7

Sistema de portaequipajes del techo

- Sistema de portaequipajes del techo
- 4-8

Información sobre la carga del vehículo

- Información sobre la carga del vehículo
- 4-8

Compartimentos portaobjetos

Portaobjetos del panel de mandos



Se pueden encontrar portaobjetos al lado y debajo del botón de iluminación exterior y en la consola central.

4-2 Portaobjetos

Portaobjetos en la parte superior del tablero de instrumentos

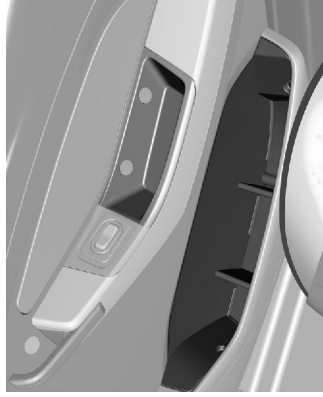


Tire del asa para levantar la tapa; se usa para guardar objetos pequeños.



En el modelo básico, el portaobjetos no tiene tapa.

Portaobjetos de la puerta (si está equipado)



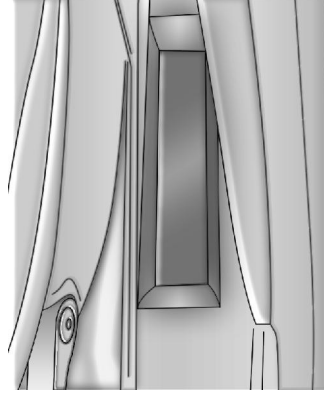
Las puertas tienen dos portaobjetos: el superior para monedas y objetos pequeños; el inferior para mapas y objetos más grandes.

Portaobjetos 4-3

Portaobjetos del piso



Entre los asientos hay un portaobjetos en la moqueta y otro portaobjetos en la consola central para objetos pequeños.



En el lado izquierdo del asiento del conductor se encuentra otro portaobjetos.

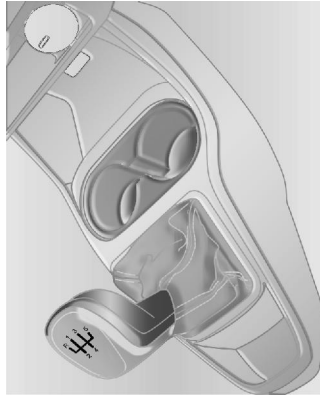
Guantera



Para abrirla, tire de la manilla.

4-4 Portaobjetos

Portavasos



Los portavasos están situados en la consola central, delante de la palanca de cambios.

Nota: Evite acelerar o frenar bruscamente cuando esté usando el portavasos para evitar el derrame de líquidos. Se recomienda tapar los vasos cuando se coloquen en los portavasos.

Los portavasos fueron desarrollados para bebidas en latas de tamaño estándar y botellas pequeñas. No se deben forzar los portavasos para que encajen botellas o vasos grandes porque se pueden deformar.

Ubicación de equipaje/carga

Compartimiento de equipaje

Disposición del equipaje



Es posible disponer equipaje o paquetes pequeños en el compartimiento ubicado detrás de los asientos. El equipaje y los paquetes más grandes se pueden colocar en la cubierta de carga sujetadas con seguridad.

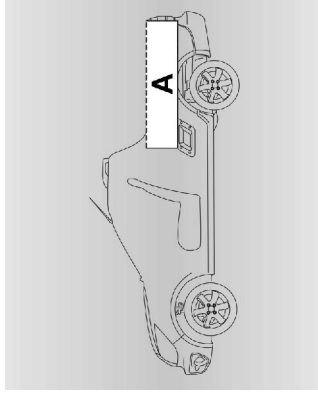
Portaobjetos 4-5



Hay 2 bolsillos portaobjetos en las partes laterales de la disposición del equipaje.

Compartimento de carga

Capacidad de carga



Volumen de la caja de carga "A"

(en litros)

- con forro de la caja – 1.100
- sin forro de la caja – 1.180

Área de carga

Puerta de la cubierta de carga



Para abrirla, tire de la manija central y baje la tapa. Para cerrarla, levante la tapa y presione los extremos superiores hasta que sienta un ruido de bloqueo.

4-6 Portaobjetos

**Peligro**

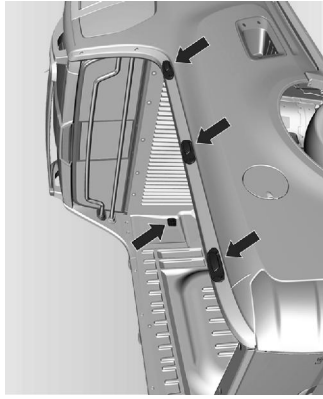
Cuando abra el portón trasero, se recomienda que sostenga el peso del mismo con su mano libre mientras libera la manija central. Nunca debe sacarse el portón trasero, puesto que:

- La placa de patente está fijada a la tapa.
- Hay un resorte de liberación, que está constantemente bajo presión y cuya extracción podría causar graves lesiones.

Si es necesario, solicite asistencia de un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

Equipamiento adicional portaobjetos

Rieles de carga y ganchos



En las partes externa e interna del compartimiento de carga, se dispone de ganchos para tender sogas o sujetadores plásticos a fin de inmobilizar la carga.

Para atar la carga en el compartimiento de carga, use los ganchos internos (ganchos metálicos).

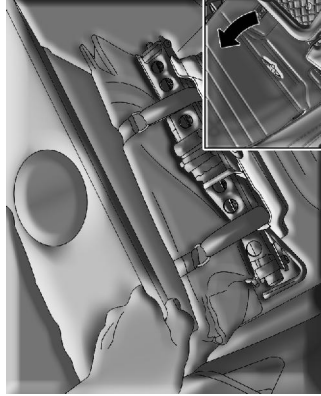
Escalones: cubierta de carga



Existen dos escalones laterales que facilitan el acceso a la cubierta de carga desde la parte lateral del vehículo. Además de estos escalones laterales, también se puede usar el paragolpes trasero para facilitar el acceso a la cubierta de carga. La capacidad de carga sobre los escalones es 120 kg.

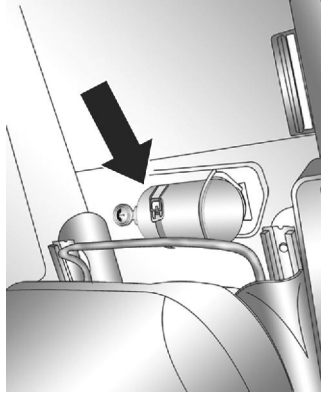
Portaobjetos 4-7

Triángulo de advertencia
(si está equipado)



El triángulo de advertencia se encuentra debajo de la tapa y atrás del asiento del acompañante.

Matafuegos (si está
equipado)



Cuando utilice el matafuegos:

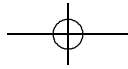
1. Detenga el vehículo y apague el motor inmediatamente.
2. Extraiga el matafuegos (flecha) situado en el piso, debajo del asiento del acompañante.
3. Accione el extintor de acuerdo con las instrucciones impresas en el depósito del mismo.

 Peligro

El mantenimiento del matafuegos es responsabilidad del propietario, y debe realizarse sin falta en los intervalos indicados por el fabricante, conforme a las instrucciones impresas en la etiqueta del equipo. El propietario debe comprobarlo periódicamente.

- Su presión interna está aún indicada por la zona de funcionamiento gris del manómetro
- El sello de plomo no está violado.
- La validez del matafuego no está vencida.

En caso de observar cualquier irregularidad o tras su uso, debe sustituir el matafuegos por uno nuevo, fabricado conforme a la legislación vigente.

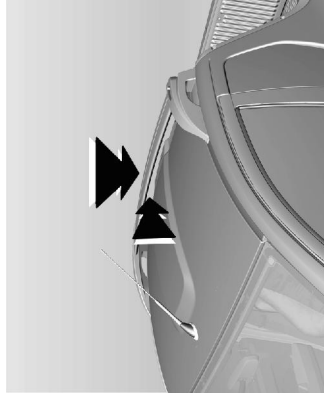


4-8 Portaobjetos

Nota: Este equipamiento puede no estar disponible en su país o modelo de vehículo.

Sistema de portaequipajes del techo

Barra del techo (si está equipada)

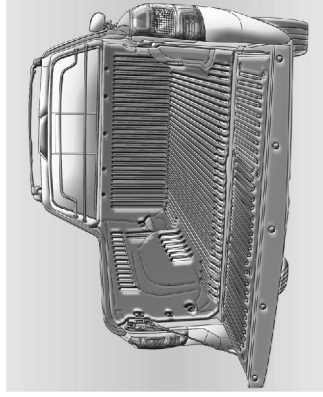


La barra de techo no se diseñó para ningún tipo de carga y no protege a los ocupantes del vehículo en caso de vuelco.



Información sobre la carga del vehículo

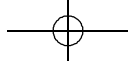
Límite de carga de la tapa



Se debe respetar el límite de carga de la tapa, de lo contrario, la tapa y la carrocería podrían resultar dañadas.

Límite de carga de la tapa:

- Concentrada: 50 kg
- Distribuida: 150 kg



Portaobjetos 4-9

Límite de carga en el para-
golpes trasero



La carga máxima en el paragolpes trasero es de 100 kg.

Al cargar el vehículo

⚠ Atención
No use las barras protectoras de la luneta trasera para sujetar/atar/ fijar ninguna clase de carga.
(Continuación)

Atención (Continuación)

Las barras protectoras de la luneta trasera se diseñaron para proteger a los ocupantes del vehículo y la luneta trasera en caso de que haya cargas sueltas en la caja de carga.

Tenga en cuenta algunos puntos importantes al cargar el vehículo:

- El equipaje más pesado debería colocarse sobre el piso, por delante del eje trasero. Coloque el equipaje más pesado lo más adelante posible.
- Asegúrese de que la carga esté correctamente sujeta a fin de evitar que los objetos salgan proyectados hacia adelante durante la marcha.
- Coloque los objetos en la cubierta de carga del vehículo. Intente distribuir el peso uniformemente.

- Cuando coloca un objeto dentro del vehículo, sujételo de forma segura toda vez que sea posible.
- No exceda el peso bruto total y el peso máximo admisible en los ejes delanteros y traseros cuando carga el vehículo. Si lo hiciera, podría dañar los componentes del vehículo y alterar las condiciones de conducción del mismo. Esto podría causar la pérdida del control. Además, el exceso de carga podría reducir la vida útil del vehículo.
- Los términos de la garantía no cubren fallas en partes o componentes provocadas por un exceso de carga.

4-10 Portaobjetos

**ATENÇÃO !**

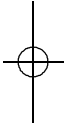
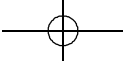
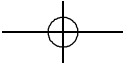
Nunca encha galões de combustível dentro de veículos ou sobre a capota de pick-ups

**ATENCIÓN !**

Nunca llenar de galones de combustible en vehículos o en el cuerpo de pick-ups

A eletricidade estática pode fazer os vapores de combustível dentro dos galões explodirem. Para reduzir o risco de explosão, não reabasteça os galões, não use ferramentas metálicas ou coloque gasolina sobre o solo. Sempre abra as tampas dos galões com cuidado. Nunca encha os galões dentro de veículos ou sobre a capota.

La electricidad estática puede hacer que el vapor de combustible dentro de los galones de explotar. Para reducir el riesgo de explosión, no reabastecer los galones, no usar herramientas metálicas o colocar gasolina sobre el suelo. Solo abra las tapas de los galones con cuidado. Nunca llene los galones dentro de los vehículos o en el cuerpo.



Instrumentos y controles 5-1

Instrumentos y controles

Vista general del tablero de instrumentos

Vista general del tablero de instrumentos 5-2

Controles

Ajuste del volante 5-3
Bocina 5-4
Limpia/lavaparabrisas 5-4
Reloj 5-5
Tomas de tensión 5-5

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Cuadro de instrumentos 5-6
Velocímetro 5-6

Cuentakilómetros parcial 5-6
Tacómetro 5-7
Medidor de combustible 5-7
Sensor de temperatura del refrigerante del motor 5-8
Luz intermitente 5-8
Luz de alistamiento del Airbag 5-9
Indicador del sistema de carga 5-9
Indicador de averías (MIL) 5-9
Luz de control del sistema 5-10
Indicador de advertencia del sistema de frenos 5-10
Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) 5-11
Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor 5-11

Indicador de presión de aceite del motor 5-12
Indicador de advertencia de combustible bajo 5-12
Indicador de luz alta encendida 5-12
Indicador de las luces antiniebla delanteras 5-13
Indicador de las luces antiniebla traseras 5-13
Indicador de control de cruceo 5-13
Luz de puerta abierta 5-13

Mensajes de información

Centro de información del conductor 5-13

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo 5-17

5-2 Instrumentos y controles

Vista general del tablero de instrumentos



Instrumentos y controles 5-3

- : Puerta abierta en la página 5-13
- : Luz antiniebla trasera en la página 5-13
- : Luces antiniebla en la página 5-13
- : Indicador de advertencia de nivel de combustible bajo en la página 5-12
- : Consulte Luz de control del sistema en la página 5-10
- : Luz alta en la página 5-12
- : Indicador de presión de aceite del motor en la página 5-12
- : Indicador de advertencia de nivel de combustible bajo en la página 5-10
- : Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) en la página 5-11
- : Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor en la página 5-11

- : Indicador de averías (MIL) en la página 5-9
- : Indicador del sistema de carga en la página 5-9
- : Consulte Luz de alistamiento del Airbag en la página 5-9
- : Intermittentes en la página 5-8
- : Indicador de control de cruceo en la página 5-13
- : Consulte Mandos de las luces exteriores en la página 6-1

Controles
Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste la altura del volante, luego acople la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

Peligro

El volante solo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

5-4 Instrumentos y controles

Nota: Puede que este equipo no esté disponible en su país o modelo de vehículo.

Bocina



En vehículos equipados con "Airbag", pulse cualquiera de los pu-

**Peligro**

En vehículos equipados con el sistema "Airbag", no presione sobre el centro del volante para evitar que se deforme o hunda la tapa del sistema.

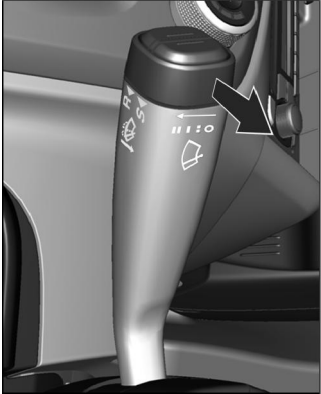
Limpia/lavaparabrisas Limpiaparabrisas



La palanca de accionamiento de los limpiaparabrisas tiene cuatro posiciones:

-  : Desconectar
-  : Una vez accionada, funciona en intervalos de unos 7 segundos.
-  : Funciona continuamente a baja velocidad.
-  : Funciona continuamente a alta velocidad.

Lavaparabrisas



Instrumentos y controles 5-5

Tire de la palanca para iniciar el ro-
ciado de agua y las escobillas del
limpiaparabrisas. Cuando la suelte,
el movimiento del limpiaparabrisas
continuará por un período breve
para despejar la pantalla.

Nota: Evite usar los limpiaparabri-
sas secos o sin haber activado el
Lavaparabrisas.

Reloj



**Peligro**

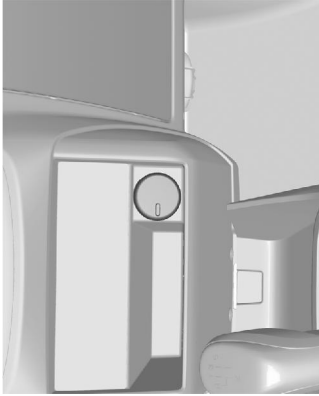
Por motivos de seguridad, el reloj sólo puede ajustarse con el en-
cendido desconectado.

Para ajustar la hora del reloj haga lo
siguiente:

Botón pulsador	Manejo
Pulsar durante más de 2 segundos	Las horas parpadean
Pulsar durante menos de 2 segundos	El número aumenta
Pulsar durante más de 2 segundos	Los minutos parpadean
Pulsar durante menos de 2 segundos	El número aumenta

El modo de ajuste de la hora se
cancela pulsando el botón durante
más de 2 segundos.

Tomas de tensión



Se dispone de un tomacorriente de
12 V en el panel central que permite
conectar aparatos eléctricos como
teléfonos celulares, cargadores y
otros accesorios. La alimentación
de corriente máxima para los acce-
sorios no debe exceder los 120 W
de consumo.

5-6 Instrumentos y controles

No conecte a la toma dispositivos que suministren corriente eléctrica, por ejemplo, baterías.

Conveniencia: en caso de que lo desee, puede reemplazar el tomacorriente por un kit accesorio, que contiene el cenicero y el encendedor de cigarrillos que se instala en la consola central de su vehículo. Consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Cuadro de instrumentos



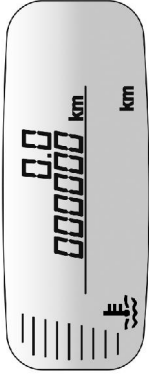
En el cuadro de instrumentos se pueden ver: el velocímetro, el cuentarrevoluciones, el indicador de combustible, la temperatura del refrigerante del motor, los indicadores de los intermitentes y los indicadores luminosos.

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo en kilómetros por hora.

Cuentakilómetros parcial



Instrumentos y controles 5-7

El cuentakilómetros y el cuentakilómetros parcial están situados en la parte superior de la pantalla del cuadro de instrumentos. El cuentakilómetros parcial registra la distancia de marcha desde la última puesta a cero. Para reiniciarlo, pulse el botón del tablero de instrumentos cuando se muestre el cuentakilómetros parcial.

Tacómetro



El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM) (la lectura correcta se realiza multiplicando el número indicado por 1.000).

⚠ Atención

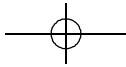
Si la aguja se encuentra en la zona de peligro roja, se excede la velocidad del motor máxima permitida. Motor en riesgo.

Para obtener máximo rendimiento del motor, el vehículo debe conducirse dentro del intervalo entre las revoluciones de torque máximo y las revoluciones de potencia máxima.

Medidor de combustible



Con el encendido conectado, el indicador de combustible muestra cuánto combustible queda en el depósito de combustible del vehículo. Una flecha en el indicador de combustible señala en qué lado del vehículo está la tapa del depósito. El indicador señala vacío antes de que el vehículo agote el combustible para avisar de que debería llenar pronto el depósito de combustible del vehículo.



5-8 Instrumentos y controles

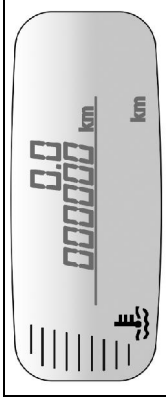
Si queda poco combustible (zona de advertencia roja) en el depósito, se encenderá el indicador de nivel de combustible bajo. Existen una serie de circunstancias relacionadas con el indicador de combustible. Ninguna de ellas indica un problema con el indicador de combustible:

- En la estación de servicio, el surtidor de combustible se corta antes de que el indicador señale lleno.
- Es necesario llenar un poco más o menos de lo que señalaba el indicador de combustible. Por ejemplo, el indicador podía señalar que el depósito estaba medio lleno, pero realmente se necesitó un poco más o menos de la mitad de la capacidad para llenar el depósito.
- No se recomienda llenar el tanque con el encendido conectado o el motor en marcha, pero si ocurre, el indicador de combusti-

ble tardará unos 10 minutos en indicar el nivel de combustible real en el depósito.

- La aguja del indicador de combustible señala vacío cuando el encendido está desconectado.

Sensor de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

- Marca en la posición inferior de la escala: el motor no ha alcanzado todavía la temperatura de funcionamiento normal.
- Marca en la posición central de la escala: temperatura de funcionamiento normal.



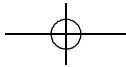
- Marca en la posición superior de la escala: motor sobrecalentado. Pare el motor inmediatamente.

 Peligro
No haga funcionar el motor a regímenes altos hasta que se alcance la temperatura de funcionamiento normal.

Luz intermitente

-  parpadea en verde. Parpadea mientras los intermitentes están conectados, ya sea a la derecha o a la izquierda, y cuando se conectan las luces de emergencia.

 Atención
Si la luz  parpadea rápidamente, significa que se ha fundido un foco de las intermitentes.



Instrumentos y controles 5-9

Luz de alistamiento del Airbag

 se enciende en rojo, si está equipado.

Esta luz  se debe encender cada vez que el encendido se coloca en posición ON (habiendo estado previamente en la posición OFF durante al menos 1 segundo) y debe apagarse luego (aproximadamente 4 segundos después). Si la luz no funciona como se explica, o si se enciende mientras está conduciendo, pueden ser evidencias de falla del sistema "Airbag".

En este caso, el sistema "Airbag" puede no funcionar en caso de accidente. Recorra a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet.

Indicador del sistema de carga

 se enciende en rojo.

El indicador del sistema de carga se enciende un instante cuando se conecta el encendido y el motor no está en marcha, como comprobación de que el indicador funciona. Debería apagarse al arrancar el motor.

Si el indicador permanece encendido, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Hágalo revisar por su concesionario.

Si es necesario conducir una distancia corta con el indicador encendido, asegúrese de desconectar todos los accesorios, como la radio y el aire acondicionado.

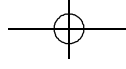
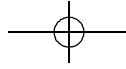
Indicador de averías (MIL)

 se enciende o parpadea en amarillo.

Este indicador de control se enciende al conectar el encendido y durante el arranque, y se apaga inmediatamente después de arrancar el motor.

Si el indicador de control se enciende con el motor en funcionamiento y hay una falla en el sistema de control de emisiones del motor. En este momento, el sistema electrónico cambia a un programa de emergencia que permite conducir el vehículo con rendimiento reducido. Acuda a un concesionario o taller autorizado Chevrolet lo antes posible.

No conduzca durante mucho tiempo con el indicador de falla encendido porque esto causará daños en el catalizador y aumentará el consumo de combustible; también puede indicar que las emisiones de sustancias contaminantes superan los límites permitidos legalmente.



5-10 Instrumentos y controles

Este indicador de control se puede encender solo o junto con el indicador de falla del sistema electrónico y de inmovilización electrónica del motor.

Vehículos de nafta

En caso de que el indicador  se encienda o parpadee cuando el motor está en marcha, significa que hay una falla en el sistema del motor, que puede dañar el catalizador. Acuda a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet lo antes posible para la comprobación y reparación necesarias.

Luz de control del sistema

 se enciende o parpadea en amarillo.

Este indicador de control se enciende brevemente al conectar el encendido y durante el arranque, y se apaga inmediatamente cuando arranca el motor. La duración de la inyección, el encendido, el régimen

de ralentí y el corte de combustible en régimen de desaceleración se controlan electrónicamente. Si este indicador se enciende mientras se conduce el vehículo, indica que hay una falla. En este caso, el sistema electrónico cambia a un programa de emergencia que permite conducir el vehículo con rendimiento reducido. Acuda a un concesionario o taller autorizado Chevrolet lo antes posible. No conduzca durante mucho tiempo con el indicador de falla encendido porque esto causará daños en el catalizador, aumentará el consumo de combustible y perjudicará el comportamiento de marcha del vehículo. Si el indicador de control  se enciende un instante y luego se apaga, esto no tiene importancia.

Si el indicador de control  parpadea al conectar el encendido, hay una falla en el sistema inmovilizador; en este caso, el motor no se activa (véase Sistema inmovilizador del motor en esta sección).

Indicador de advertencia del sistema de frenos

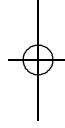
 se enciende o parpadea en rojo.

Si el indicador  no se apaga con el motor en marcha y el freno de estacionamiento no está accionado, conduzca el vehículo con cuidado hasta el establecimiento más cercano de un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

En estas condiciones, se debe pisar el pedal del freno a fondo con una mayor presión y la distancia requerida para frenar será mayor.

Evite riesgos innecesarios en estas situaciones y, si la eficiencia del sistema de frenos ha disminuido, estacione el vehículo y llame al servicio de asistencia.

Con el encendido conectado, el indicador del sistema de frenos también se enciende 3 segundos después de accionar el freno de estacionamiento. El indicador permanece encendido si el freno de estacionamiento no se suelta por



Instrumentos y controles 5-11

completo. Si permanece encendido después de soltar por completo el freno de estacionamiento y de que transcurran 3 segundos, significa que el vehículo tiene un problema con los frenos.

Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El indicador  se encenderá siempre que se conecte el encendido y luego se apagará.

Durante una frenada de emergencia, cuando interviene el sistema ABS, el indicador  se iluminará intermitentemente y luego se apagará. Si no observa ninguno de los síntomas anteriores, mencionados en esta sección en condiciones de

conducción normales o si el indicador  mientras el motor está en marcha y no está en la situación arriba indicada, puede estar dañado. No obstante, el sistema de frenos del vehículo seguirá funcionando. Recorra a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet para su inspección y reparación.

Peligro

Durante un frenado de emergencia, si nota pulsaciones del pedal del freno y ruido de regulación, no suelte el pedal del freno, porque estos síntomas son características normales de funcionamiento del sistema.

Para más información sobre la función del ABS, consulte *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* en la página 9-24

Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor

 Parpadea en rojo.

Preste atención siempre a este indicador, porque el calor excesivo es uno de los factores más peligrosos para la salud del motor.

Este indicador parpadeará con el motor en marcha si la temperatura del refrigerante es demasiado alta.

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y apague el motor. Peligro para el motor. Check coolant level (Comprobar nivel de refrigerante).



5-12 Instrumentos y controles

Peligro

El testigo debe encenderse cuando el encendido se activa y se apaga poco después de que el motor empiece a arrancar. En caso contrario, acuda a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet para su reparación.

Indicador de presión de aceite del motor

se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor. En caso contrario, acuda a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet para su reparación.

Puede permanecer iluminado intermitentemente cuando el motor está caliente al ralentí; debe apagarse al aumentar el régimen de revoluciones del motor. Si se enciende el indicador, se debe parar el motor inmediatamente porque el sistema de lubricación puede estar interrumpido y ocasionar graves daños en el motor y el bloqueo de las ruedas.

Peligro

Si las ruedas se bloquean con el vehículo en marcha, pise el pedal de embrague, ponga la palanca de cambios en punto muerto y desconecte el encendido. Se requerirá más fuerza para el frenado del vehículo y el movimiento del volante. Consulte en un Concesionario Chevrolet o Taller de Servicio Autorizado Chevrolet.

Indicador de advertencia de combustible bajo

se enciende o parpadea en amarillo.

Nota: Esta luz indicadora deberá iluminarse al conectar el encendido y enseguida deberá apagarse. En caso contrario, acuda a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para su reparación.

Se enciende cuando el nivel de combustible es inferior al nivel de reserva. Recargue combustible inmediatamente.

Indicador de luz alta encendida

se enciende en azul.

Este indicador se enciende cuando está conectada la luz alta o se accionan las ráfagas.

Indicador de las luces antiniebla delanteras

 se enciende en verde, si está equipado.

El indicador de los faros antiniebla delanteros se enciende cuando los faros antiniebla delanteros están en uso.

El indicador se apaga cuando se desconectan los faros antiniebla delanteros.

Indicador de las luces antiniebla traseras

 se enciende en amarillo, si está equipado.

El indicador de los faros antiniebla traseros se enciende cuando los faros antiniebla traseros están en uso.

El indicador se apaga cuando se apagan los faros antiniebla delanteros.

Indicador de control de cruceo

 se enciende en verde, si está equipado.

La luz indicadora de control de cruceo se enciende con luz blanca toda vez que se establece el control de cruceo y cambia a verde cuando el control de cruceo está activo.

La luz se apaga cuando se apaga el control de cruceo. Para más información, consulte *Control de cruceo en la página 9-26*.

Luz de puerta abierta

 se enciende en rojo, si está equipado.

El indicador se enciende siempre que una o más puertas estén abiertas o entreabiertas.

Mensajes de información

Centro de información del conductor

El vehículo puede tener un centro de información del conductor.

El Centro de Información para el Conductor muestra información sobre el vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema de sistema.

Todos los mensajes aparecen en la pantalla del centro de información del conductor situada en el centro del cuadro de instrumentos.

El vehículo también puede tener funciones que se pueden personalizar mediante los mandos del centro de información del conductor.

5-14 Instrumentos y controles

Selección de funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los limpiaparabrisas.

Hay dos menús disponibles: El menú del ordenador de a bordo y el menú de personalización.



Pulse el botón **R** para reiniciar la opción de menú cuando se muestre en pantalla.

Pulse el botón **S** para desplazarse por las funciones de cada menú.

Menú del ordenador de a bordo

Se pueden seleccionar las siguientes funciones:

- Rango
- Outside Air Temperature (Temperatura del aire exterior)
- Reloj
- Consumo medio de combustible (km/l)
- Consumo total de combustible / Consumo del viaje
- Velocidad media
- Velocímetro digital
- Cronómetro

Cuando se muestra una opción de menú de la computadora de a bordo, pulsando el botón **R** durante 2 segundos se reinicia la función (excepto para la temperatura del aire exterior).

Si se mantiene pulsado el botón durante 4 segundos, se produce un reinicio total. El reinicio total afecta

a las funciones de consumo medio de combustible, consumo total de combustible y velocidad media.

Fuel Range (Autonomía del combustible)



La indicación de autonomía muestra la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer sin cargar. La estimación de la autonomía se basa en la media de los consumos de combustible del vehículo en recorridos recientes y la cantidad de combustible que queda en el depósito de combustible. La autonomía se puede reiniciar manteniendo pulsado el botón **R** durante 2 segundos.

Si la autonomía es inferior a 50 km, la distancia se muestra parpadeando en el centro de información del conductor para avisar de que el ve-



Instrumentos y controles 5-15

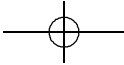
hículo tiene poco combustible. Recargue combustible lo antes posible.

Si la autonomía es inferior a 30 km, la distancia es sustituida por tres guiones. Recargue combustible inmediatamente.

Temperatura del aire exterior



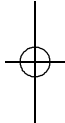
La indicación de temperatura del aire exterior muestra la temperatura del aire ambiente exterior.



Reloj



El reloj se muestra en el cuadro de instrumentos. Para ajustarlo, consulte "Reloj" en esta sección.



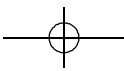
Velocidad media



La indicación de velocidad media del vehículo muestra la velocidad media en millas por hora (mph) o kilómetros por hora (km/h).

Este promedio se calcula en base a las varias velocidades del vehículo registradas desde la última vez que se restableció este valor.

La velocidad media se puede reiniciar pulsando el botón **R** mientras se muestra la indicación de velocidad media del vehículo.



5-16 Instrumentos y controles

Consumo medio de combustible



La indicación del consumo medio de combustible muestra la media aproximada de millas por galón (mpg), kilómetros por litro (km/l) o litros por 100 kilómetros (l/100 km).

Este número se calcula en función del número de mpg (km/l o l/100 km) registrado desde la última vez que se puso a cero este elemento del menú. Este valor se puede reiniciar pulsando el botón **R** durante 2

segundos mientras se muestra la indicación del consumo medio de combustible.

Consumo total de combustible / Consumo del viaje



La indicación del consumo total de combustible / consumo del viaje muestra el consumo de combustible aproximado del vehículo en galones (gal) o litros (l).

Esta cifra se calcula basándose en el volumen de combustible (en galones o litros) consumido desde la última vez que se reinició esta op-

ción de menú. El valor de consumo total de combustible / consumo del viaje se puede reiniciar pulsando el botón **R** durante 2 segundos mientras se muestra la indicación del consumo absoluto de combustible / consumo del viaje.

Digital Speedometer (Velocímetro digital)



Este modo indica la velocidad del vehículo.



Instrumentos y controles 5-17

Cronómetro



El cronómetro mide el tiempo que transcurrió desde la última puesta a cero.

Pulse brevemente el botón R para iniciar el cronómetro y púselo brevemente otra vez para pararlo > reiniciarlo > pararlo > así sucesivamente.

Si se mantiene pulsado el botón R durante 2 segundos, se pone a cero el cronómetro.

Mensajes del vehículo

Los mensajes se muestran en el centro de información del conductor para notificar al conductor un cambio en el estado del vehículo y que pueden ser necesarias algunas acciones del conductor para corregir el problema. Pueden aparecer múltiples mensajes consecutivamente.

Algunos mensajes pueden no necesitar una acción inmediata. En tal caso, puede pulsar **S** para confirmar que ha recibido el mensaje y borrarlo. Algunos mensajes no se pueden borrar porque son más urgentes. Estos mensajes que aparecen en la pantalla recuerdan que el borrar los mensajes sólo hará que estos desaparezcan, pero no corregirá el problema. A continuación se presentan, agrupados por temas, algunos mensajes que pueden aparecer e información sobre los mismos.

Nivel de combustible bajo



Este mensaje aparece cuando el vehículo tiene un nivel de combustible bajo. Recargue combustible lo antes posible.

5-18 Instrumentos y controles

Temperatura del refrigerante del motor



Este mensaje aparece y suena un aviso acústico si el sistema de refrigeración del motor alcanza temperaturas peligrosas para el funcionamiento. Pare el vehículo y apague el motor, tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad, para evitar daños graves. Este mensaje se borra cuando el motor se ha enfriado hasta una temperatura de funcionamiento segura.

Inspección



Este mensaje aparece durante 10 segundos al conectar el encendido.

Nota: Una semana antes de alcanzar el plazo de tiempo o cada 10.000 km recorridos, aparecerá el mensaje "INSP" en la pantalla al conectar el encendido.

El mensaje aparecerá hasta que se lleve el vehículo a la Red de Concessionarios o Talleres Autorizados Chevrolet para realizar la inspección correspondiente.

El sistema de advertencia de inspección no tiene en cuenta los intervalos de tiempo en los que la batería se mantuvo desconectada. Por este motivo, se deben considerar prioritarios los intervalos de man-

tenimiento específicos indicados en el Plan de mantenimiento preventivo.

Indicación de tensión baja de la pila del control remoto



Este mensaje aparece cuando es necesario cambiar la pila del mando a distancia.



Instrumentos y controles 5-19

Indicación de falla de una lámpara



Este mensaje aparece si es necesario sustituir una lámpara de los intermitentes.

Cuentakilómetros sobre pasado



Este mensaje aparece durante aproximadamente 5 segundos cada vez que se conecta el encendido si

se ha dado la vuelta al cuentakilómetros (más de 999999 km o millas).

Menú de personalización

Se puede acceder al menú de personalización del cuadro pulsando el botón **S** durante 5 segundos.

Pulse de nuevo el botón **S** para desplazarse por las funciones del menú.

Pulse el botón **R** para cambiar los ajustes.

Modo nocturno



Para seleccionar el modo nocturno, mantenga pulsados a la vez los botones **R** y **S** hasta que aparezca el modo nocturno en la pantalla. Pulsando el botón **R** puede activar o desactivar la función.

Si se pasa al modo nocturno con las luces exteriores encendidas, se activarán los siguientes ajustes:

1. Se apagarán todos los indicadores del cuadro excepto el velocímetro.

5-20 Instrumentos y controles

2. La iluminación de la pantalla del cuadro se apaga después de un retardo de 10 segundos.

3. Toda la iluminación interior y los indicadores de control del cuadro se ajustan al nivel mínimo de atenuación.

Con el modo nocturno activado, el centro de información del conductor todavía está disponible y se puede activar para mostrar mensajes de advertencia del vehículo, para responder a las órdenes de la computadora de a bordo y para acceder al menú de configuración. En este caso, el centro de información del conductor se activará durante 10 segundos solamente.

El modo nocturno se puede desactivar con cualquiera de las siguientes acciones:

1. Si se accede al menú de configuración y se desactiva (OFF) el modo nocturno.
2. Si se alcanza el nivel de autonomía baja.

3. Si se alcanza una temperatura alta del refrigerante del motor.
4. Si se activa un indicador de control o de falla en el cuadro de instrumentos.

Selección del sistema de unidades

Seleccione el "sistema de unidades" de acuerdo con su país/región.

Para seleccionar la unidad, mantenga pulsados a la vez los botones **R** y **S** hasta que aparezca la unidad en la pantalla. Pulsando el botón **R** puede elegir la unidad.

SI: Sistema internacional

EN: Sistema inglés

AL: Sistema de Latinoamérica

US: Sistema de Estados Unidos de América

Pulse el botón **R** para seleccionar el ajuste deseado.



Instrumentos y controles 5-21

Selección de idioma



Seleccione el "Idioma" de acuerdo con su país / región.

Para seleccionar el idioma, mantenga pulsados a la vez los botones **R** y **S** hasta que aparezca el idioma en la pantalla. Pulsando el botón **R** puede elegir el idioma.

PO: Portugués

EN: Inglés

ES: Español

Pulse el botón **R** para seleccionar el ajuste deseado.

Control automático de las luces



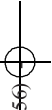
AUTO ON: Este mensaje aparece cuando se ha activado el control automático de las luces.

AUTO OFF: Este mensaje aparece cuando se ha desactivado el control automático de las luces.

Funciones adicionales

Comprobación de indicadores e iluminación

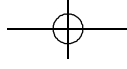
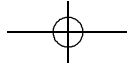
Al conectar el encendido, se produce un barrido de todas las agujas de los indicadores sobre las escalas en el cuadro de instrumentos. Si se arranca el motor durante la verificación de indicadores e iluminación, esta se interrumpe y el cuadro de instrumentos muestra la información real del vehículo.



5-22 Instrumentos y controles



NOTAS



Iluminación

6-1

Iluminación

Iluminación exterior

- Llave de las luces 6-1
- Control automático de las luces 6-4
- Luz alta 6-5
- Guiños 6-6
- Twilight Sentinel (Centinelá crepuscular) (si está equipado) 6-6
- Balizas 6-7
- Señalización de giros y cambios de carril 6-8
- Faros antiniebla delanteros (si están equipados) 6-9
- Faros antiniebla traseros (si están equipados) 6-9

Iluminación interior

- Control de la iluminación del tablero de instrumentos 6-10
- Luces interiores 6-10

Dispositivos de iluminación

- Iluminación de entrada 6-11
- Atenuación gradual 6-12
- Protección contra descarga de la batería 6-12

Iluminación exterior

Llave de las luces

Interrupción de luz (si está equipado)



En vehículos con faros antiniebla y piloto antiniebla y control automático de las luces.

6-2 Iluminación



En vehículos con faros antiniebla y control automático de las luces.



En vehículos sin faros antiniebla y control automático de las luces.

Mando de las luces exteriores:

○ : Gire un instante hasta esta posición para desactivar o activar de nuevo el control automático de las luces. Cuando se suelta, el mando vuelve a la posición AUTO.

AUTO: Dependiendo de las condiciones de iluminación exterior, se enciende automáticamente la luz baja junto con las luces de estacionamiento, la luz de la patente y la iluminación del tablero de instrumentos.

200E : Luces de estacionamiento

200E : Luz baja

Luces de estacionamiento

Se encienden las luces de estacionamiento junto con la luz de la patente y la iluminación del tablero de instrumentos.

Nota: Cuando se conecta el encendido, las luces del tablero de instrumentos quedan encendidas unos momentos y, al arrancar el motor, quedan encendidas constantemente.

Si la puerta del conductor se abre cuando las luces de estacionamiento están encendidas y el encendido está desconectado, sonará un aviso acústico.

Luz baja

Se enciende la luz baja junto con la luz de estacionamiento, la luz de la patente y la iluminación del tablero de instrumentos.

Si la puerta del conductor se abre cuando la luz baja de los faros está encendida y el encendido está desconectado, sonará un aviso acústico.

Iluminación

6-3

Luces antiniebla

Pulse el botón de los faros antiniebla delanteros para encender o apagar los faros antiniebla delanteros. Los faros antiniebla delanteros se encienden junto con las siguientes luces:

- ⌘ : Faros antiniebla delanteros
- ⌘ : Faros antiniebla traseros

Faros antiniebla delanteros (si están equipados)

Si el control automático de las luces está activado, pulse el botón de los faros antiniebla delanteros para encender o apagar los faros antiniebla delanteros. Los faros antiniebla se encienden automáticamente cuando están conectadas las luces de estacionamiento y la luz baja.

Si el control automático de las luces está desactivado, los faros antiniebla sólo se pueden encender cuando están encendidas las luces de estacionamiento o está encendida la luz baja.

Faros antiniebla traseros (si están equipados)

Si el control automático de las luces está activado, pulse el botón de los faros antiniebla traseros para encender o apagar los faros antiniebla traseros. Los faros antiniebla y la luz baja se encienden automáticamente cuando está conectado el piloto antiniebla trasero.

Si el control automático de las luces está desactivado, los faros antiniebla se pueden encender cuando está encendida la luz baja o se conectan las luces de estacionamiento y los faros antiniebla.

Sensor de luz (si está equipado)



El sensor de luz está situado en la parte superior del tablero de instrumentos y permite encender / apagar la luz baja cuando el conmutador de las luces está en el modo AUTO.

Nota: No tape el sensor de luz; en caso contrario, el Modo AUTO no funcionará correctamente.

6-4 Iluminación

Sistema de aviso acústico de luces exteriores encendidas

Al abrir la puerta, con el encendido está desconectado y las luces exteriores encendidas, suena una señal acústica para avisar al conductor.

Control automático de las luces

Cuando hay oscuridad en el exterior y el conmutador de las luces está en AUTO, el sistema de control automático de las luces encenderá la luz baja y otras luces, como las luces de estacionamiento, la luz de la patente y la iluminación del tablero de instrumentos. También se atenuan las luces de la radio.

Para desconectar el sistema automático, gire el conmutador de los faros hasta la posición 0 y luego suéltelo.

El vehículo tiene un sensor de luz situado en la parte superior del tablero de instrumentos. No tape el sensor o el sistema se encenderá siempre que conecte el encendido. El sistema también puede encender la luz baja cuando circule por un estacionamiento subterráneo, con tiempo muy nublado o en un túnel. Esto es normal.

Hay un cierto retardo en el sistema de control automático de las luces, así que circular bajo puentes o bajo farolas muy luminosas no afecta al sistema. El sistema de control automático de las luces sólo resultará afectado si el sensor de luz detecta un cambio en la iluminación que dure más que el citado retardo. Si el vehículo se arranca en un garaje oscuro, el sistema automático enciende las luces inmediatamente.

Función de alumbrado del camino

Para activar esta función, con el motor apagado, la llave sacada de la cerradura del encendido y la

puerta del conductor abierta, tire de la palanca de las luces de giro hacia usted.

Al tirar nuevamente de la palanca, sin cerrar la puerta, la luz se apaga. La luz baja, las luces de estacionamiento y la luz de la patente permanecerán encendidas durante 30 minutos mientras la puerta del conductor esté abierta o durante 1 minuto después de cerrar la puerta del conductor.

Función de luz de bienvenida (si está instalada)

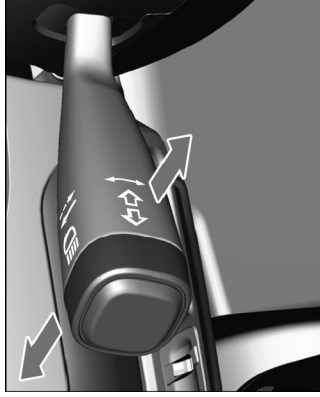
Cuando se desbloquean las puertas con el mando a distancia, la luz baja, las luces de estacionamiento, la luz de la patente y la iluminación del tablero de instrumentos se encienden durante 1 minuto aproximadamente. Las luces se apagarán antes de 1 minuto si se conecta el encendido, se acciona el conmutador de las luces o se bloquea el vehículo con el mando a distancia.

Iluminación 6-5

Esta función de encendido de la luz baja, las luces de estacionamiento y la luz de la patente se puede activar o desactivar manteniendo pulsado el botón de la luz del habitáculo durante más de 3 segundos con el encendido conectado.

Luz alta

Luz alta



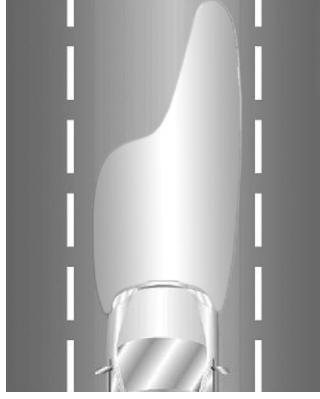
Con el conmutador de las luces situado en la posición , la luz alta se conecta pulsando la palanca ha-

cia delante. Para volver a conectar la luz baja, se debe pulsar de nuevo la palanca hacia delante.

Luz baja

Cuando se gira el conmutador de las luces a la posición , se enciende la luz baja.

Foco de la luz alta

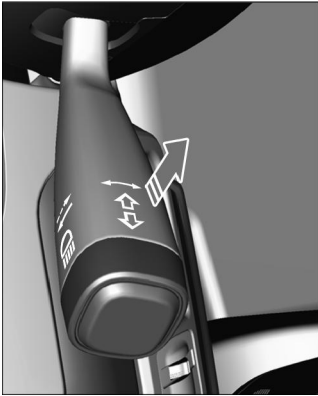


La luz baja está diseñada para iluminar determinadas áreas con mayor intensidad, proporcionando la visualización de señales y disminuyendo el efecto deslumbrante a

los conductores que se aproximan por el carril contrario. Estas zonas e intensidades de la luz están reguladas y los faros del vehículo están diseñados para cumplir con la normativa de seguridad y que el vehículo proporcione una mejor iluminación. Así, las diferencias visuales ocasionales con respecto al formato de la luz cuando se proyecta sobre un mamparo o pared son el resultado del diseño óptico. En caso de duda, consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

6-6 Iluminación

Guiños



Se usan para enviar señales luminosas con la luz alta. Para ello, tire de la palanca hacia el volante. Las señales con luz alta se pueden accionar mientras los intermitentes están funcionando.

Twilight Sentinel (Centinela crepuscular) (si está equipado)

Cuando hay oscuridad en el exterior y el conmutador de las luces está en AUTO, el sistema de control automático de las luces encenderá la luz baja y otras luces, como las luces de estacionamiento, la luz de la patente y la iluminación del tablero de instrumentos. También se atenúan las luces de la radio.

Para desconectar el sistema automático, gire el conmutador de los faros hasta la posición 0 y luego suéltelo.

El vehículo tiene un sensor de luz situado en la parte superior del tablero de instrumentos. No tape el sensor o el sistema se encenderá siempre que conecte el encendido. El sistema también puede encender la luz baja cuando circule por un estacionamiento subterráneo, con tiempo muy nublado o en un túnel. Esto es normal.

Hay un cierto retardo en el sistema de control automático de las luces, así que circular bajo puentes o bajo farolas muy luminosas no afecta al sistema. El sistema de control automático de las luces sólo resultará afectado si el sensor de luz detecta un cambio en la iluminación que dure más que el citado retardo. Si el vehículo se arranca en un garaje oscuro, el sistema automático enciende las luces inmediatamente.

Función de alumbrado del camino

Para activar esta función, con el motor apagado, la llave sacada de la cerradura del encendido y la puerta del conductor abierta, tire de la palanca de las luces de giro hacia usted.

Al tirar nuevamente de la palanca, sin cerrar la puerta, la luz se apaga. La luz baja, las luces de estacionamiento y la luz de la patente permanecerán encendidas durante 30 minutos mientras la puerta del

Iluminación

6-7

conductor esté abierta o durante 1 minuto después de cerrar la puerta del conductor.

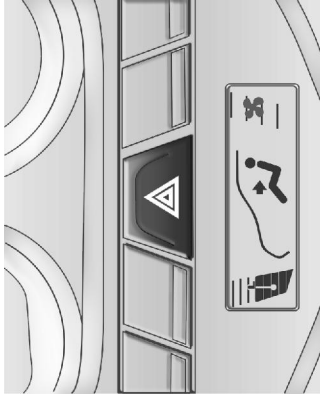
Función de luz de bienvenida

Cuando se desbloquean las puertas con el mando a distancia, la luz baja, las luces de estacionamiento, la luz de la patente y la iluminación del tablero de instrumentos se encienden durante 1 minuto aproximadamente.

Las luces se apagarán antes de 1 minuto si se conecta el encendido, se acciona el conmutador de las luces o se bloquea el vehículo con el mando a distancia.

Esta función de encendido de la luz baja, las luces de estacionamiento y la luz de la patente se puede activar o desactivar manteniendo pulsado el botón de la luz del habitáculo durante más de 3 segundos con el encendido conectado.

Balizas



Pulse este botón ubicado en el tablero de instrumentos cerca del sistema de control climático, para hacer que las luces de giro delanteras y traseras parpadeen. De esta forma se advierte a los demás que usted tiene una emergencia. Debe usarse con el vehículo detenido. Presiónelo nuevamente para apagar las balizas.

Luces del compartimiento de carga (si están equipadas)



Las luces del compartimiento de carga están ubicadas en el alojamiento de la luz de freno. Para encenderlas o apagarlas pulse el botón del tablero de instrumentos que está al lado del botón de la baliza.

6-8 Iluminación



Esta característica puede activarse únicamente con:

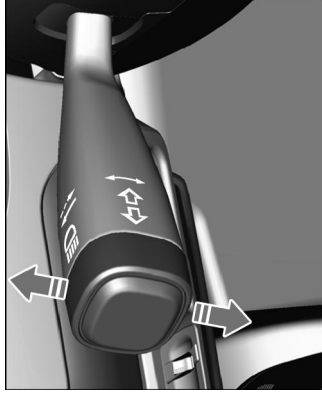
- Encendido desconectado
- o
- Encendido conectado (con el vehículo detenido y el freno de estacionamiento aplicado).

En caso de que se quemara una lámpara de la luz de carga, solicite que un concesionario o taller autorizado Chevrolet cambie la lámpara.

Nota: Asegúrese de apagar la luz del compartimiento de carga antes de salir del vehículo, para evitar la descarga de la batería.

Asegúrese de liberar totalmente el freno de estacionamiento. De lo contrario, las luces del compartimiento de carga podrían quedar encendidas.

Señalización de giros y cambios de carril



Para señalizar un giro, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo, hasta el tope.

Para señalizar un cambio de carril, levante o baje la palanca hasta que la flecha empiece a parpadear. Sosténgala hasta que se complete el cambio de carril. Si se presiona brevemente y se suelta la palanca, la luz de giro parpadea tres veces.

La palanca vuelve a su posición inicial cuando se suelta.

Se oye un sonido de aviso y en el cuadro de instrumentos parpadea una flecha que señala la dirección del giro o del cambio de carril.

Si, después de señalizar un giro o cambio de carril, la flecha parpadea rápidamente o no se enciende, podría haberse quemado una lámpara de la luz de giro. Haga que cambien la lámpara. Si la lámpara no está quemada, compruebe el fusible.

Iluminación 6-9

**Atención**

Si la luz  parpadea rápidamente, significa que se ha fundido un foco de las intermitentes.

Faros antiniebla delanteros (si están equipados)



En vehículos con faros antiniebla.



En vehículos con faros antiniebla y piloto antiniebla.

El botón está situado en el control de las luces exteriores, en el lado exterior del tablero de instrumentos.

Para encender los faros antiniebla delanteros, debe estar conectado el encendido y las luces de estacionamiento deben estar encendidas. Cuando los faros antiniebla están encendidos, se ilumina el indicadores  en el cuadro de instrumentos.

Los faros antiniebla delanteros proporcionan iluminación auxiliar hacia delante y mejoran la visibilidad en condiciones ambientales adversas.

Faros antiniebla traseros (si están equipados)



En vehículos equipados con faros antiniebla traseros, el botón está situado en el control de las luces exteriores, en el lado exterior del tablero de instrumentos.

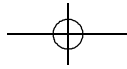


6-10 Iluminación

Para encender los faros antiniebla traseros, debe estar conectado el encendido, las luces de estacionamiento y los faros antiniebla; o bien el encendido y la luz baja.

Cuando los faros antiniebla traseros están conectados, se enciende el correspondiente indicador en el cuadro de instrumentos.

Los faros antiniebla traseros mejoran la visualización del vehículo desde el exterior en condiciones ambientales adversas.

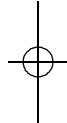


Iluminación interior Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Esta función controla el brillo de la iluminación del tablero de instrumentos.

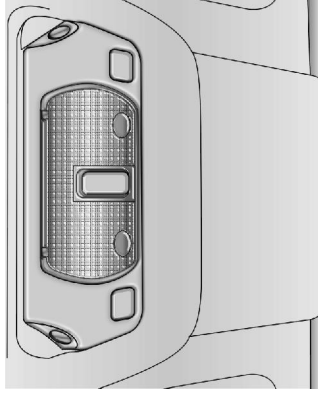
La rueda de ajuste está situada junto al control de las luces exteriores.



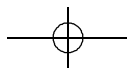
Gire la rueda de ajuste hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el brillo de la iluminación del tablero de instrumentos.

Luces interiores

Vehículo con sistema de alarma antirrobo (si está equipado)



El botón de la luz del habitáculo está situado en la consola del techo.



Iluminación 6-11

Se enciende cuando se abre alguna puerta o cuando se desbloquean las puertas con el control remoto de radio.

Para encender o apagar la luz, pulse el botón central del conjunto. La iluminación interior se apaga automáticamente después de un retardo cuando se cierran todas las puertas.

Luces de lectura

Para encender o apagar las luces de lectura, pulse los botones laterales del conjunto; las luces de lectura se apagan automáticamente si enciende las luces interiores.

Vehículo sin sistema de alarma antirrobo



La luz se encenderá automáticamente al abrir cualquier puerta y se apagará poco después de cerrar las puertas. Si quiere apagar la luz con la puerta abierta, pulse el botón que hay en la lámpara. Puede encender o apagar manualmente la luz pulsando dicho botón.

Dispositivos de iluminación

Iluminación de entrada

Las luces interiores del vehículo se encienden al abrir cualquier puerta. Permanecen encendidas unos 3 minutos. Una vez cerradas todas las puertas, la luces interiores del vehículo permanecen encendidas durante 15 segundos. Al conectar el encendido, se apagan gradualmente. También se encienden cuando se pulsa el botón de desbloqueo en el mando a distancia, si está equipado.

Las luces interiores del vehículo permanecen encendidas unos 15 segundos después de sacar la llave de la cerradura del encendido para proporcionar luz mientras sale.

Si se deja alguna puerta abierta, las luces interiores del vehículo permanecen encendidas durante aproximadamente 3 minutos antes de apagarse gradualmente.

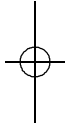
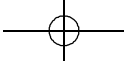
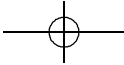
6-12 Iluminación

Atenuación gradual

Esta función permite que las luces de cortesía tarden de tres a cinco segundos en apagarse en vez de hacerlo inmediatamente.

Protección contra descarga de la batería

Esta función apaga las luces exteriores e interiores si se dejan encendidas durante más de 50 minutos cuando el encendido está desconectado. Esto ayuda a evitar que la batería se descargue.



Sistema de infoentretenimiento

7-1

Sistema de infoentretenimiento

Introducción

Controles en el volante (si están equipados) 7-1

Radio

Antena de mástil fijo 7-2

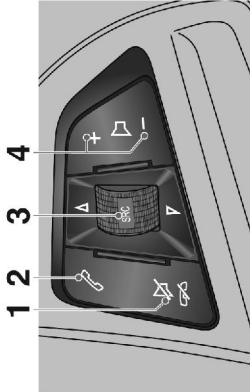
Teléfono

Teléfonos y equipo radio de CB (si está equipado) 7-2

Introducción

Controles en el volante (si están equipados)

Control de audio en el volante



1. Botón **Mute/Hang up** (Silencio/Cortar)

Pulse el botón para activar y desactivar la función de silencio. En el modo conectado, puede rechazar o terminar llamadas pulsando este botón.

2. Botón **Call** (Llamar)

- Presione el botón para responder una llamada o para ingresar al modo de selección de discar nuevamente.
- Mantenga el botón presionado para ingresar al registro de llamadas marcadas o para cambiar entre modo de manos libres y modo de llamada privada durante una llamada.

3. Botón/perilla de control **Source** [SRC] (ORIGEN)

- Presione el botón para seleccionar un modo de reproducción de audio.
- Gire la perilla de control para cambiar las emisoras de radio registradas o para cambiar la música que se está reproduciendo.

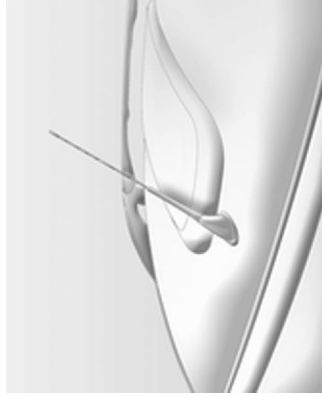
7-2 Sistema de infoentretenimiento

4. Botones **Volume** [+ -] (Volumen)

- Presione el botón + para aumentar el volumen.
- Presione el botón - para disminuir el volumen.

Radio

Antena de mástil fijo



La antena de la radio está situada en la parte delantera del techo. Para desmontarla, gírela en sentido antihorario. Para montar la antena, gírela en sentido horario.

Nota: Si utiliza lavado de autos automático con la antena montada, se pueden producir daños en la antena o en el panel del techo. Desmonte la antena antes de usar el lavado de autos automático.

Teléfono

Teléfonos y equipo radio de CB (si está equipado)

Nota: Los teléfonos celulares y los equipos de radio (CB) con antena integrada usados dentro del vehículo pueden causar interferencia en los sistemas electrónicos del vehículo, como resultado de la radiación de radiofrecuencia. Los teléfonos celulares y los equipos de radio (CB) deben usarse sólo con una antena externa.

Toda vez que instale y opere un teléfono celular, asegúrese de observar las instrucciones de instalación de General Motors, como también las instrucciones de cableado y operación del fabricante del teléfono celular.

No deben excederse los siguientes parámetros de transmisión

Sistema de infoentretenimiento 7-3

Frecuencia de la banda	Potencia de transmisión máxima
Onda corta hasta 50 MHz	100W
8 m	20 W
4 m	20 W
2 m	50 W
70 cm	50 W
23 cm	10 W
NMT norma C-Nets	25 W
(Teléfono celular nacional)	
D-Netz (GSM 900)	20 W
E-Netz (GSM 1800)	10 W

Toda instalación de teléfonos celulares debe ser realizada por un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

7-4 Sistema de infoentrenimiento

 NOTAS

[illegible]

Climatización

Sistemas de climatización

Sistema de calefacción y ventilación	8-1
Sistema de aire acondicionado	8-3

Salidas de ventilación

Salidas de aire regulables	8-4
Salidas de aire fijas	8-4

Mantenimiento

Funcionamiento regular del aire acondicionado	8-5
Servicio	8-5

Sistemas de climatización

Sistema de calefacción y ventilación



Además del flujo natural de aire que entra al vehículo por las entradas de aire del panel frontal. Cuando el vehículo está en movimiento, puede usarse el ventilador para aumentar el caudal de aire. Para mejorar la

comodidad, este aire se puede enfriar o calentar (mediante el acondicionador de aire).

Nota: El sistema de mezcla de aire permite seleccionar el volumen de aire caliente y frío para que la temperatura se ajuste rápidamente al nivel deseado a cualquier velocidad. El caudal de aire depende de la velocidad del ventilador y puede verse afectado por la velocidad del vehículo.

Temperatura



8-2 Climatización

Escala roja: caliente

Escala azul: frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

Ajuste de la salida de aire

Permite dirigir el flujo de aire en la dirección seleccionada.

Distribución de aire

Para elegir la distribución de aire deseada, gire el mando hasta que aparezca el símbolo correspondiente en la pantalla.

 : hacia la cabeza y los pies.

 : hacia la cabeza.

 : hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras.

 : hacia el parabrisas, las ventanillas delanteras y los pies.

 : hacia los pies.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conmutando el ventilador a la velocidad deseada, la escala aparece en la pantalla.

Desempañado y descongelación de los cristales (sin aire acondicionado)

- Ajuste el control de distribución de aire (botón derecho) a .
- Ponga el control de la temperatura en el nivel más cálido.
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- Abra las salidas de aire según sea necesario y diríjelas hacia las ventanillas.

Circulación de aire interior

La circulación de aire interior sólo debería conectarse en caso de entrar olores desagradables del exterior del vehículo, en carreteras polvorrientas o cuando se requiere un enfriamiento rápido.

El sistema de circulación de aire interior interrumpe la admisión de aire exterior, forzando la circulación del aire interior en el interior del vehículo.

Nota: La circulación de aire interior se apaga automáticamente para una mayor eficiencia del sistema, pero se puede conectar pulsando .

 Atención
La circulación de aire debe encenderse sólo temporalmente debido al gradual deterioro del aire. El deterioro del aire durante un período de tiempo prolongado resulta perjudicial para la salud.

Para conectar el sistema de flujo dentro del habitáculo, pulse . Aparece el símbolo en la pantalla. Para desactivarlo, pulse de nuevo .

Climatización

8-3

Sistema de aire acondi-

cionado

Para encenderlo, pulse  y el símbolo  aparece en la pantalla. Para apagarlo, pulse  y el símbolo  desaparece de la pantalla.

Nota: El sistema de aire acondicionado sólo funciona con el motor en marcha. Para una mayor eficiencia del sistema, las ventanillas deben estar cerradas. Si el interior del vehículo está excesivamente caliente después de un largo período expuesto al sol, abra las ventanas durante unos minutos para que el aire caliente pueda salir rápidamente.

Nota: Cuando se cambia a la posición  (en el botón derecho) en vehículos con sistema de aire acondicionado, se activa automáticamente el sistema de aire acondicionado para desempañar rápidamente el parabrisas.

Si el ventilador está apagado y pulsa , el ventilador se conecta automáticamente en la primera velocidad.

Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.

Desempañado y descongelación de los cristales (con aire acondicionado)

- Ajuste el control de distribución de aire a  (botón derecho).
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- El mando de la temperatura se puede colocar en cualquier posición.
- Abra las salidas de aire según sea necesario y diríjalas hacia las ventanillas.

Nota: El aire acondicionado se enciende automáticamente para una mayor eficiencia del sistema, pero se puede apagar pulsando .

8-4 Climatización

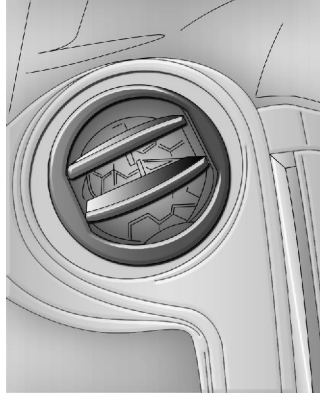
Salidas de ventilación

Salidas de aire regulables

Hay cuatro salidas de aire regulables en la parte frontal del tablero de instrumentos, dos salidas laterales, salidas hacia el parabrisas y salidas en la parte inferior del tablero de instrumentos, que proporcionan una agradable ventilación, con aire a temperatura ambiente o aire refrigerado (con el aire acondicionado).



Para abrir la salida, pulse sobre la tapa.



Orienta el flujo de aire girando las tapas.

Cierre totalmente las salidas de aire para impedir el flujo de aire.

Nota: Aunque se limite el flujo de aire por las salidas, esto no impide totalmente la entrada del aire en el vehículo.

Salidas de aire fijas



Hay salidas de aire adicionales situadas dirigidas hacia el parabrisas y las ventanillas.

Mantenimiento

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero, el aire acondicionado debe activarse al menos durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona si la temperatura exterior es demasiado baja.

Servicio

En caso de falla del sistema, acuda a un concesionario o taller autorizado Chevrolet para una reparación correcta y segura.

Cuando el aire acondicionado está conectado, se produce una condensación de agua que se elimina por la parte inferior del vehículo.

Para un rendimiento óptimo de la refrigeración, se recomienda acudir a un concesionario o taller autorizado Chevrolet para realizar las siguientes comprobaciones del climatizador automático:

- Prueba de funcionamiento y presión
- Funcionamiento de la calefacción
- Prueba de estanqueidad
- Limpieza del condensador y del desagüe del evaporador

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

- Conducir respetando el medio ambiente 9-1
- Conducción económica 9-2
- Conducción defensiva 9-3
- Control del vehículo 9-3
- Frenos 9-6
- Dirección 9-8
- Conducción todoterreno 9-8
- Conducción sobre carreteras mojadas (Atención) 9-12
- Pendientes y carreteras de montaña 9-16
- Si el vehículo está atascado 9-17

Puesta en marcha y funcionamiento

- Rodaje de un vehículo nuevo 9-18
- Posiciones del encendido 9-18
- Estacionamiento 9-20
- Estacionamiento sobre superficies inflamables 9-20

Sistema de escape del motor

- Catalizador 9-21
- Conducción del vehículo cuando está estacionado ... 9-22

Transmisión manual

- Transmisión manual 9-22

Frenos

- Frenos 9-24
- Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 9-24
- Freno de estacionamiento ... 9-25

Control de cruce

- Control de cruce 9-26

Combustible

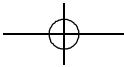
- Aditivos para el combustible 9-27
- Cambio del filtro de combustible 9-27
- Llenar el depósito 9-27

Información de conducción

Conducir respetando el medio ambiente



General Motors se preocupa continuamente de la protección del medio ambiente a la hora de diseñar y montar sus productos y usa materiales que respetan el medio ambiente y materiales reciclados.



9-2 Conducción y funcionamiento

Los métodos de producción también cumplen los requisitos de protección medioambiental. No se utilizan materiales perjudiciales, como el amianto y el cadmio. El aire acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de HCFC (hidroclorofluorocarbonos). Se ha reducido el porcentaje de emisiones contaminantes de los gases de escape.

Política medioambiental de General Motors

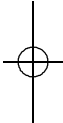
“General Motors está comprometida con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su comportamiento ambiental, con el objeto de reducir los residuos, cumplir con leyes y normas, prevenir la contaminación y establecer una buena comunicación con la comunidad”.

Sepa que:

- El uso de aceites lubricantes provoca un daño parcial que se refleja en la formación de compuestos carcinogénicos, resinas, y otros productos.
- La ley prohíbe desechar el aceite lubricante usado en el suelo o en las aguas porque produce graves daños ambientales.
- La combustión descontrolada del aceite lubricante genera gases residuales dañinos para el medio ambiente.
- El reciclaje es el instrumento prioritario para el destino de estos residuos.

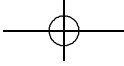
Reciclaje obligatorio

Cuando deba cambiar el lubricante acuda preferiblemente a un Concesionario Oficial Chevrolet.



Conducción económica

Si conduce de forma respetuosa con el medio ambiente, mantendrá el ruido y las emisiones en los niveles permitidos. Conducir respetando el medio ambiente le permite ahorrar y mejora la calidad de vida. Las aceleraciones innecesarias incrementan notablemente el consumo de combustible. El ruido de los neumáticos y las rpm elevadas de los arranques rápidos incrementan el nivel de ruido. Siempre que sea posible, cambie a una marcha más larga. Respetando las distancias de seguridad y no adelantando a otros vehículos puede evitar las frenadas y aceleraciones frecuentes, que ocasionan contaminación acústica y un exceso de emisiones, y aumentan el consumo de combustible.



Conducción y funcionamiento 9-3

Consejos

Ralentí: Incluso al ralentí, el motor consume combustible y genera ruido. Apagar el motor es factible, incluso aunque no tenga que esperar más de un minuto.

Alta velocidad: Cuanto mayor sea la velocidad, mayor es el consumo de combustible y el ruido producido por los neumáticos y el viento.

Presión de los neumáticos: Una baja presión de los neumáticos implica doble gasto: un mayor consumo de combustible y mayor desgaste de los neumáticos.

Carga: Las cargas innecesarias aumentan el consumo de combustible, especialmente al acelerar (tráfico urbano).

Reparaciones e inspecciones:

Dado que General Motors aplica materiales respetuosos con el medio ambiente en sus reparaciones, así como en la producción e inspección, nunca realice reparaciones del motor ni operaciones de afinación e

inspección usted mismo por los siguientes motivos: por desconocimiento, podría infringir la legislación de protección ambiental vigente; los componentes reciclables podrían no recuperarse para su reutilización y el contacto de la piel con ciertos materiales podría causar riesgos para la salud.

Conducción defensiva

El mejor consejo que se puede dar es: conduzca defensivamente. Empiece con un elemento muy importante de su vehículo, el cinturón de seguridad. Conducir defensivamente significa estar listo para cualquier situación. Ya sea en calles urbanas, carreteras rurales o autopistas, significa estar preparado para lo inesperado. Suponga que los peatones u otros conductores van a ser descuidados y van a cometer errores. Anticípese a lo que puedan hacer. Esté preparado para sus errores. Los alcances o colisiones por detrás son los accidentes más fáciles de prevenir. Y son muy co-

munes. Mantenga siempre una distancia prudente. Este es el mejor procedimiento defensivo cuando conduzca por ciudad o en zonas rurales. Nunca sabe cuándo va a parar o girar repentinamente el vehículo que lleva delante.

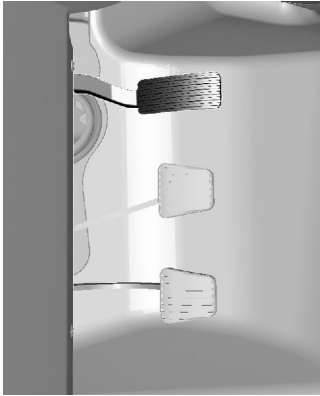
Control del vehículo

No deje que el vehículo circule por inercia con el motor detenido

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

9-4 Conducción y funcionamiento

Pedales



Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Los pedales del freno y del acelerador tienen alturas diferentes para facilitar el movimiento de los pies toda vez que se cambia de posición el pie —del pedal del freno al acelerador y viceversa. El pedal del freno tiene una carrera mayor para proporcionar una mejor reacción para controlarlo.

Cubrealfombra

 Peligro
• Asegúrese siempre de que el cubrealfombra no interfiera con los pedales. • Si el cubrealfombra es de un tamaño incorrecto o no está bien instalada, puede interferir con los pedales del acelerador y/o del freno. La interferencia con los pedales puede causar una aceleración involuntaria, un aumento de la distancia de frenado o dificultades para cambiar de marcha, lo cual puede provocar una colisión y lesiones. • Los cubrealfombras originales se han diseñado para su vehículo. Si debieran sustituirse, elija repuestos originales de Chevrolet. Los cubrealfombras que no se diseñaron para su vehículo (Continuación)

Peligro (Continuación)

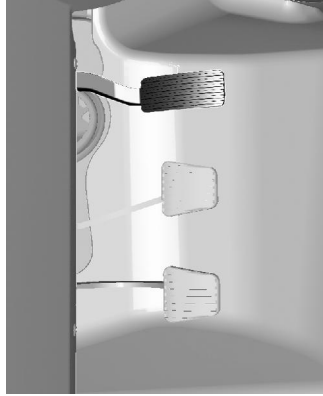
pueden no encajar correctamente e interferir con el funcionamiento del pedal.

Siga las instrucciones para usar los cubrealfombras correctamente.

- Asegúrese siempre de que los cubrealfombras no interfieran con los pedales.
- Utilice el cubrealfombra siempre boca arriba. No la use mirando hacia abajo.
- No coloque nada encima del cubrealfombra del lado del conductor.
- Utilice solo un cubrealfombra en el lado del conductor. Nunca coloque una alfombra sobre otra.

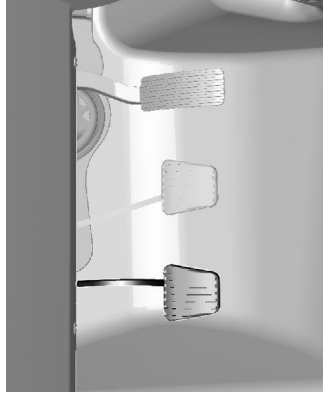
Conducción y funcionamiento 9-5

Pedal del acelerador



Las aceleraciones bruscas aumentan el consumo de combustible. Siempre que suban las revoluciones del motor, cambie a la marcha siguiente.

Pedal del embrague



Nota: No conduzca con el pie en el pedal del embrague. Este hábito puede provocar daños en el sistema de embrague y motor, además de aumentar el consumo de combustible.

⚠ Atención

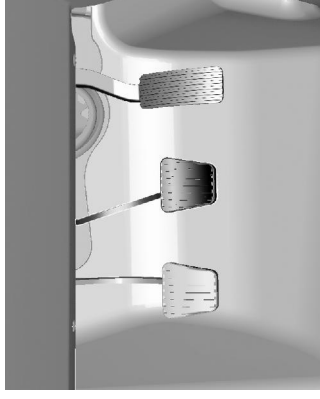
No cambie a una marcha baja de repente cuando conduzca en calzadas resbaladizas. Podría causar

(Continuación)

Atención (Continuación)

sar un efecto de frenada en las ruedas de tracción y provocar derrapes.

Pedal del freno



Cuando se pisa el pedal del freno, se encienden las luces de freno traseras y la tercera luz de freno.

9-6 Conducción y funcionamiento

 Peligro
• Aplique el pedal del freno suave y progresivamente. Evite accionamientos bruscos, que pueden causar peligrosos derrapes, además de un desgaste excesivo de los neumáticos (vehículo sin ABS). (Si su vehículo está equipado con ABS, véase el apartado "Sistema antibloqueo de frenos"). • Preste atención a los indicadores de falla relacionados con los sistemas de freno. • No conduzca con el motor apagado, el servofreno no funcionará y será necesario ejercer más presión con el pie para que los frenos actúen. • Si el motor dejara de funcionar con el vehículo en marcha, frene normalmente, (Continuación)

Peligro (Continuación)
pisando continuamente el pedal del freno sin bombearlo; en caso contrario, se agotará el vacío de la unidad del servofreno, perdiéndose la asistencia en el accionamiento de los frenos y, por consiguiente, habrá que pisar a fondo el pedal del freno con mayor presión y aumentará la distancia de frenado. • Si el pedal del freno no volviera a la altura inicial o se hubiera aumentado el recorrido del pedal del freno, habrá un fallo en el sistema de frenos. Acuda inmediatamente a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet. • Se debe comprobar regularmente el nivel del líquido de frenos en el depósito. • Compruebe las luces de freno regularmente.

Nota: En el interior de las puertas hay barras de acero para proteger a los pasajeros en caso de impactos laterales.

Frenos

Accionamiento de los frenos

La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Ese es el tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Ese es el tiempo de reacción. El tiempo medio de reacción es de unos 3/4 de segundo. Pero eso es sólo una media. Podría ser menos en un conductor y hasta dos o tres segundos y más en otro. La edad, la condición física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen. Lo mismo que el alcohol y las drogas. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que circula a 100 km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia,

Conducción y funcionamiento 9-7

así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su vehículo y los demás. Y, por supuesto, las distancias de frenado reales varían mucho según la superficie de la calzada (si es asfalto o grava); el estado de la calzada (mojada, seca); el dibujo del neumático y los frenos. La mayoría de los conductores cuidan los frenos del vehículo. No obstante, algunos sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

Atención

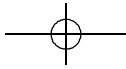
- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias (algunas personas conducen a tirones: una fuerte aceleración seguida de un frenado, en vez de mantener el ritmo del tráfico). Esto es un error. Sus frenos se desgastarán con mayor rapidez si frena fuerte con frecuencia y, además, existe el riesgo de provocar peligrosos derrapes.

- Para aumentar la vida útil de los frenos, siga el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad adecuadas. Si tiene que usar los frenos o desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continuada.
- No conduzca con el motor apagado. El servofreno no actuará y será necesaria un mayor esfuerzo para que los frenos funcionen.
- Si el motor se para mientras está conduciendo, frene normalmente pero sin bombear los frenos; en caso contrario, se agotará el vacío de la servoasistencia, el pedal del freno resultará más duro y se alargarán las distancias de frenado.
- Algunas condiciones climáticas o de la conducción pueden generar chirridos ocasionales de los frenos, bien cuando se accionan ligeramente o la primera vez que se accionan. No se trata de una falla.

Recorrido del pedal del freno
Lleve su vehículo a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet si nota que el pedal del freno no retorna a su posición o si se alarga el recorrido del pedal del freno. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

Frenada de emergencia

Todo el mundo ha afrontado alguna vez una situación de frenada de emergencia. Nuestra primera reacción es pisar el pedal del freno y mantenerlo pisado a fondo. De hecho, esto es incorrecto porque puede hacer que las ruedas se bloqueen. Cuando esto ocurre, el vehículo no obedece al volante y las ruedas pueden seguir en la misma dirección que antes del bloqueo. Su vehículo puede salirse de la calzada. Frene gradualmente. Este método le ofrece el máximo control de la frenada y de la dirección. Pise el pedal del freno gradualmente y con más fuerza. En caso de emergencia, es probable que quiera accionar



9-8 Conducción y funcionamiento

los frenos con fuerza pero sin bloquear las ruedas. Suelte el pedal del freno si nota u oye que las ruedas se bloquean. Esto le permitirá mantener el control de la dirección.

Dirección

Uso de la dirección en emergencias

En algunas situaciones, el manejo del volante puede ser más eficiente que la frenada.

Por ejemplo, si en un cambio de nivel se encuentra un camión estacionado en su carril, si de repente se le cruza otro vehículo o si sale un niño corriendo desde detrás de un vehículo estacionado y se para delante de su vehículo.

Podría evitar estos problemas accionando los frenos, siempre que fuese posible parar a tiempo. Pero a veces no es posible; simplemente no hay espacio. Es el momento de una acción defensiva, evitando el problema con el manejo del volante.

Su vehículo podría tener un buen comportamiento en situaciones de emergencia como las descritas anteriormente.

Aplique primero los frenos —no lo haga de modo que se bloqueen las ruedas. Si hay posibilidad de colisión, se aconseja desacelerar al máximo. A continuación, esquivé el problema girando el volante a la derecha o a la izquierda, dependiendo del espacio disponible. Una situación de emergencia como las descritas anteriormente requiere mucha atención y tomar decisiones rápidas.

Si sujeta el volante según lo recomendado, en las posiciones de las nueve y las tres, podría hacer un rápido giro de 180° sin sacar las manos del volante. Pero tiene que actuar con presteza, girar el volante rápidamente y volver a enderezarlo en cuanto haya superado el obstáculo. El hecho de que las situaciones de emergencia pueden presentarse en cualquier momento es un motivo suficiente para practicar

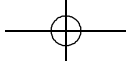


car una conducción defensiva y usar los cinturones de seguridad correctamente.

Conducción todoterreno Recomendaciones sobre la conducción todoterreno

La conducción todoterreno puede ser todo un placer; sin embargo, tiene varios riesgos y el principal es el derivado de la propia superficie. Todoterreno significa fuera de la red de carreteras. No hay demarcación del tráfico sobre la superficie. No hay señales de tráfico. Las superficies pueden ser deslizantes, irregulares, cuesta arriba o cuesta abajo. En resumen, significa conducir sobre el terreno en estado natural.

La conducción todoterreno requiere algunas habilidades adicionales. A continuación, le ofrecemos algunas recomendaciones y sugerencias que harán más segura y agradable la conducción todoterreno.



Conducción y funcionamiento 9-9

Antes de conducir en condiciones todoterreno

Antes de la conducción todoterreno, deberían tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo, asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento:

- ¿Hay suficiente combustible?
- ¿Está la rueda de auxilio inflada correctamente? ¿Están los niveles de líquidos según lo especificado?
- ¿Cuáles son las normas locales aplicables a la conducción todoterreno? Si no lo sabe, consulte a las autoridades locales. ¿Va a entrar en alguna propiedad privada? Si es así, obtenga la autorización pertinente.

Después de conducir en condiciones de todoterreno

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo del capó del motor.

Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el vidriado de las pastillas. Compruebe el bastidor, la dirección, la suspensión, las llantas, los neumáticos, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de refrigeración. Durante el uso todoterreno, su vehículo requerirá intervalos de mantenimiento más cortos.

Familiarícese con la conducción todoterreno

Antes de empezar cualquier viaje, es aconsejable practicar en una zona segura y cercana. La conducción todoterreno requiere algunas habilidades nuevas y diferentes, tales como: Esté atento a los diferentes signos. Su visión, por ejemplo, debería observar constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

Sus brazos, pies y cuerpo deberían responder a las vibraciones y movimientos procedentes del vehículo. El control del vehículo es el punto principal de una buena conducción todoterreno. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay varios puntos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno;
- Tiene menos tiempo para reaccionar;
- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos;
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce por carreteras sin asfaltar.

9-10 Conducción y funcionamiento

⚠ Atención
En la conducción todoterreno, una maniobra o un movimiento repentino podrían hacerle perder el control del volante. Esto podría tener como resultado una pérdida de control del vehículo y una colisión. Por lo tanto, cuando conduzca por carretera o fuera de ella, usted y sus pasajeros deben usar los cinturones de seguridad.

Conducción con niebla



La niebla se produce cuando hay un alto nivel de humedad en el aire o una escarcha intensa. La niebla puede ser ligera y no impedirle ver a centenas de metros hacia adelante y también tan espesa que impida la visión a unos pocos metros hacia adelante.

La niebla se puede presentar de repente en una carretera normal y convertirse en un riesgo potencial. Al conducir con niebla se puede limitar su visibilidad rápidamente.

Los peligros potenciales incluyen chocar con el vehículo que circula por delante o una colisión por detrás. Intente determinar la densidad de la niebla. Si le resulta difícil ver el vehículo que va delante (o, si es de noche, le resulta difícil ver las luces traseras) probablemente esté conduciendo con niebla espesa. Reduzca la velocidad para que el vehículo que circula detrás suya también pueda hacerlo.

El banco de niebla puede extenderse sólo unos metros o muchos kilómetros y no podrá saberlo hasta que lo atraviese. Lo que tiene que hacer es extremar la precaución.

Aunque el tiempo parezca bueno, a veces puede haber niebla, especialmente de noche o al amanecer, en las autopistas que atraviesan valles o zonas llanas y húmedas. De repente, puede verse rodeado de niebla espesa que puede reducir la visibilidad por el parabrisas.

Conducción y funcionamiento 9-11

Normalmente, puede percibir la niebla con los faros, aunque a veces le puede atrapar en lo alto de una pendiente o en el fondo de un valle. Conecte los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas para eliminar la suciedad acumulada. Reduzca la velocidad.

Consejos para conducir con niebla

- Cuando conduzca con niebla, encienda la luz baja o las luces antiniebla, incluso de día. Verá mejor a los demás y estos le verán mejor a usted.
- No encienda la luz alta para evitar el encandilamiento por reflexión.
- Utilice el desempañador. Si la humedad es alta, incluso la ligera condensación en el interior del vehículo disminuirá la ya reducida visibilidad. Accione brevemente los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas. La humedad en el exterior de las ventanas podría apreciarse como niebla.

- Si su visibilidad es casi nula, necesita parar y no está seguro de si está en la carretera, encienda los faros, accione las luces de emergencia y haga sonar la bocina periódicamente o cuando note que se acerca un vehículo.
- Con niebla, no adelante salvo que tenga buena visibilidad de frente y el adelantamiento sea seguro. No obstante, esté preparado para volver a su carril si hay niebla espesa. Si otros vehículos le están adelantando, hágaselo más fácil.

Conducción sobre barro o arena



Cuando conduce sobre barro o arena, las ruedas tienen menos tracción. No puede acelerar rápidamente, es más difícil manejar el volante y son necesarias mayores distancias para frenar el vehículo.

Con barro, lo mejor es usar una marcha baja; cuanto más espeso sea el barro, más baja debe ser la marcha. En zonas de barro espeso, mantenga el vehículo en movimiento para evitar que se atasque.

9-12 Conducción y funcionamiento

Cuando se conduce sobre arena muy suelta (como en playas y dunas), los neumáticos tienden a hundirse. Esto afecta a la dirección, la aceleración y a la frenada. Para mejorar la tracción, reduzca ligeramente la presión de los neumáticos cuando conduzca sobre arena.

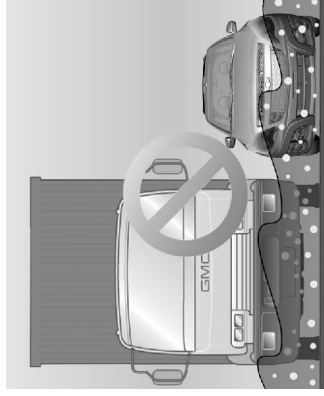
Nota: Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe los forros de freno. No realizar esta tarea puede ocasionar anomalías al frenar o el vidriado de los forros de freno. Revise la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión, las ruedas, los neumáticos y el sistema de escape para detectar posibles daños.

Conducción sobre carreteras mojadas (Atención)



Esta es una situación que sería deseable evitar, incluso sobre calles urbanas asfaltadas. Además de no poder evaluar adecuadamente el estado de la calzada por delante, su vehículo puede sufrir graves daños porque no fue diseñado para este uso.

Como recomendación básica, nunca intente atravesar un charco si el nivel del agua supera la altura de media rueda.



Cuando sea necesario atravesar una zona inundada, hágalo a baja velocidad, a unos 10 km/h en 1ra. velocidad.

Observe todos los vehículos grandes que circulen cerca y manténgase alejado de las olas de agua, que aumentan las probabilidades de daños. Cuando se circula por zonas inundadas, el problema más grave que puede ocurrir es la posibilidad de que entre agua en el motor por el sistema de admisión de aire.

Conducción y funcionamiento 9-13

Esto se conoce como "golpe hidráulico"; el agua no permite que el desplazamiento de los pistones y, por consiguiente, se dañarán los componentes del motor. En este caso, el motor sufre daños graves y el vehículo se parará inmediatamente o poco después, dependiendo del nivel de daños.

No intente volver a poner en marcha el motor. Esto podría aumentar los daños del vehículo.

La garantía no cubre los daños del motor resultantes de la entrada de agua.

**Atención**

Atravesar un torrente de agua podría ser peligroso. El agua podría arrastrar el vehículo y provocar ahogamientos. Incluso una corriente de escasos centímetros podría impedir que el neumático entre en contacto con el suelo.

(Continuación)

Atención (Continuación)

provocando una pérdida de tracción y el vuelco del vehículo. No conduzca en corrientes de agua.

Conducción con lluvia

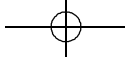
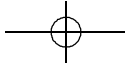


La lluvia y las calzadas mojadas pueden significar problemas para conducir. Sobre una calzada mojada no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de los neumáticos no es tan bueno como sobre calzadas secas. Y, si a

sus neumáticos no les queda mucho dibujo, la tracción será aún menor. Si empieza a llover mientras está conduciendo, siempre es recomendable reducir la velocidad y ser prudente.

La superficie se puede mojar de repente cuando sus reflejos están parados para conducir sobre seco. Cuanta más fuerte sea la lluvia, más disminuye la visibilidad. Aunque sus limpiaparabrisas estén bien, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de tráfico, de las marcas sobre el asfalto, los márgenes reservados para el uso de peatones o vehículos no automóviles. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre una calzada sucia.

Es aconsejable mantener los limpiaparabrisas y limpiaventana en buen estado y tener el depósito del lavaparabrisas lleno. Sustituya las escobillas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren signos de des-



9-14 Conducción y funcionamiento

gaste o dejen de limpiar partes del parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de goma de las escobillas.

Si conduce demasiado deprisa por grandes charcos de agua o incluso la utilización de algunos servicios de lavado de coches puede provocar problemas técnicos y poner en peligro a las personas.

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar los charcos pero, si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlos. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenazo brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Después de atravesar un charco grande o de lavar el vehículo, pise el pedal del freno suavemente hasta que los frenos funcionen normalmente.

Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda la luz baja para que los demás puedan verle mejor.
- Esté atento a la menor visibilidad de los vehículos que vienen por detrás. Si llueve con fuerza, encienda las luces incluso de día.
- Además de reducir la velocidad, aumente un poco la distancia de seguimiento. Tenga especial cuidado al adelantar a otro vehículo. Espere hasta disponer del suficiente espacio libre por delante y prepárese para una reducción de la visibilidad debido a las salpicaduras. Vuelva a su carril si las salpicaduras son tan fuertes que le impiden la visión. No se adelante si no puede ver. Conducir más lentamente es más sabio que arriesgarse a un accidente.
- Utilice el desempañador si fuera necesario.



- Compruebe periódicamente que la profundidad del dibujo de los neumáticos es correcta.

Aquaplaning



Puede llegar a acumularse tanta agua bajo los neumáticos que estos pueden deslizarse sobre el agua, perdiendo contacto con el suelo, y esto es peligroso. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y usted conduce rápido. Cuando se produce el fenómeno de aquaplaning, su vehículo tiene poco o ningún contacto con la calzada.

Conducción y funcionamiento 9-15

Puede que usted no perciba este fenómeno e incluso conduzca durante algún tiempo sin notar que los neumáticos no están en contacto permanente con la carretera. Es posible que perciba el aquaplaning cuando intente reducir la velocidad, tomar una curva, cambiar de carril para adelantar un vehículo o cuando le golpee una racha de viento.

De repente, se dará cuenta de que no puede controlar el vehículo. El aquaplaning no es frecuente, pero puede ocurrir.

Puede ocurrir si sus neumáticos no tienen mucho dibujo o si la presión de uno o más neumáticos es baja. Puede ocurrir si hay mucha agua acumulada en la calzada. Si puede ver reflejos de árboles, postes de teléfono o de otros vehículos, y las gotas de lluvia se marcan en la superficie del agua, podría haber aquaplaning.

El aquaplaning suele ocurrir a velocidades altas.

No hay una regla fija sobre el aquaplaning. El mejor consejo es reducir la velocidad cuando llueve y estar alerta.

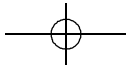
Conducción de noche



Observando solamente las luces traseras, resulta difícil determinar la velocidad de un vehículo que circule por delante. Conducir de noche es más peligroso que conducir de día. Un motivo es que algunos conductores pueden verse afectados por el alcohol, las drogas, el cansancio o problemas de visión nocturna.

Consejos para conducir de noche

- Conduzca defensivamente. Recuerde que éste es el período más peligroso para conducir.
- Si bebe, no conduzca.
- Como su visibilidad puede ser limitada, reduzca la velocidad y deje mayor distancia entre su vehículo y los demás.
- Reduzca la velocidad, especialmente si conduce por carreteras rápidas, aunque los faros proporcionen buena visibilidad por delante del vehículo.
- En zonas remotas, tenga cuidado con los animales.
- Si nota cansancio, salga de la carretera, pare en un lugar seguro y descanse.
- Mantenga el parabrisas y todos los cristales limpios, por dentro y por fuera. El encandilamiento nocturno empeora si el cristal está sucio. Incluso por dentro del cristal se puede acumular



9-16 Conducción y funcionamiento

una película de polvo. El humo de los cigarrillos dificulta la visión desde el interior.

- Recuerde que los faros iluminan bastante menos tramo de carretera cuando toma una curva.
- Mantenga los ojos en movimiento para poder ver más fácilmente los objetos poco iluminados.
- Al igual que sus faros necesitan una inspección periódica, usted debería revisarse la vista regularmente. Algunos conductores padecen ceguera nocturna —la incapacidad para ver con poca luz— y ni siquiera lo saben.

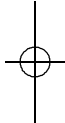
Pendientes y carreteras de montaña

La conducción por carreteras de montaña o con fuertes pendientes es diferente a la conducción por terreno llano u ondulado. Si conduce regularmente por un país montaño-

so, o si tiene planeado visitarlo, será necesario adoptar ciertas precauciones.

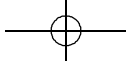
Aquí tiene algunos consejos para que sus viajes sean más seguros y agradables

- Mantenga en forma su vehículo. Compruebe todos los niveles de líquidos y también los frenos, los neumáticos y el sistema de refrigeración. Estos sistemas tienen que trabajar duro en carreteras de montaña.
- Sepa cómo bajar pendientes. No confíe sólo en los frenos. Deje también que el motor ayude a reducir la velocidad. Cambie a una marcha más baja, así reducirá la velocidad sin tener que usar los frenos excesivamente.



 Atención
Si no cambia a una marcha más baja, los frenos pueden calentarse a tal punto que no funcionarán correctamente. Reduzca la marcha para que el motor ayude a los frenos a bajar una pendiente pronunciada. Es muy peligroso conducir cuesta abajo en una pendiente en punto muerto o con el encendido desconectado. Los frenos tendrán que hacer un trabajo extra. Se calentarán excesivamente y no serán eficaces. Cuando conduzca cuesta abajo en pendientes, mantenga el encendido conectado y use la marcha correcta.

- Sepa cómo subir pendientes. Cambie a una marcha más baja. Para mejorar la refrigeración del motor, mantenga la marcha más baja que permita circular a la velocidad deseada sin calentar el motor excesivamente. Perma-



Conducción y funcionamiento 9-17

sprendimientos o carreteras con curvas peligrosas. Esté alerta y conduzca apropiadamente.

Si el vehículo está atascado

No haga patinar las ruedas nunca si el vehículo está atascado. El método conocido como "mecer" puede ayudar a desatascar el vehículo, pero se debe tener cuidado.

⚠ Atención

Si giran a gran velocidad, los neumáticos podrían reventarse y provocar lesiones personales a usted u otras personas. La transmisión u otros componentes podrían sobrecalentarse. Si se queda atascado, gire las ruedas lo menos posible. No las haga patinar a velocidades superiores a 55 km/h, según indicación del velocímetro o por períodos de tiempo prolongados.

Nota: Si se giran las ruedas, se podrían dañar componentes de su vehículo, así como los neumáticos.

Si las ruedas giran a gran velocidad cuando se cambia a velocidades más altas o bajas, se podría dañar la transmisión.

Mecer el vehículo para liberarlo

Primero gire el volante hacia la izquierda y la derecha. Esto liberará la zona en torno a las ruedas delanteras. Luego, alterne la caja de cambios entre la primera, la segunda y la marcha atrás, girando las ruedas lo menos posible. Suelte el pedal del acelerador al cambiar y pise ligeramente el pedal cuando la marcha esté engranada. Si varios intentos no son suficientes para liberar el vehículo, será necesario re-molcarlo.

9-18 Conducción y funcionamiento

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo

No frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

Al conducir el vehículo por primera vez, se puede formar humo por la evaporación de cera y aceite en el sistema de escape. Estacione el vehículo al aire libre durante un tiempo después del primer viaje y evite inhalar los humos.

El consumo de combustible y de aceite del motor puede aumentar durante el período de rodaje.

Posiciones del encendido



- 0: Encendido desconectado
 - I: Encendido conectado
 - II: Arranque
- Arranque del motor con la llave de encendido**
- Gire la llave a la posición I.
 - No acelere.
 - Gire la llave a la posición II.

Antes de repetir el arranque o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a 0.

Nota:

- Cuando se conecta el encendido, las luces del tablero de instrumentos quedan encendidas unos momentos y, al arrancar el motor, quedan encendidas constantemente.
- Con el motor frío, es normal un pequeño incremento de las revoluciones de marcha lenta, que se estabilizan rápidamente.

Atención
Antes de poner en marcha el motor, debe familiarizarse con el funcionamiento de los diferentes controles e instrumentos.

Conducción y funcionamiento 9-19

Cuando el combustible predominante en el depósito del vehículo es etanol, para arrancar el motor con bajas temperaturas se debe proceder del siguiente modo:

- Mantenga girada la llave durante 3 segundos. Si el motor no arranca a la primera, desconecte el encendido y espere 10 segundos antes de arrancarlo de nuevo.
- Después de 3 intentos, si el motor no arranca, vuelva a intentarlo con el pedal del acelerador pisado a fondo y suelte el pedal del acelerador cuando el motor empieza a funcionar.

Nota: Nunca dé arranque el motor continuamente durante más de 10 segundos. No insista si el motor no arranca después de varios intentos. Encuentre la causa antes de volver a arrancar el motor. Si fuera necesario, acuda a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Atención

- Si deja niños en el vehículo con la llave en el encendido, se pueden producir accidentes graves.
- La llave puede activar los vidrios eléctricos y otras funciones, o incluso permitir que se mueva el vehículo.

Nota: Si olvida la llave en el cilindro de la cerradura del encendido después de apagar el motor y abrir la puerta, el sistema electrónico emitirá un aviso acústico para recordarle que la llave está en el interruptor de encendido. Si fuera necesario dejar la llave en la cerradura del encendido después de apagar el motor, saque la llave y luego vuelva a insertarla para desactivar el aviso acústico del sistema electrónico, evitando el consumo innecesario de batería.

Peligro

Antes de arrancar el motor, tome las siguientes precauciones para no inhalar gases tóxicos:

- No arranque el motor en espacios cerrados —un garaje, por ejemplo— durante más tiempo del necesario para maniobrar el vehículo. Los motores de combustión interna generan gases que contienen sustancias muy tóxicas, como el monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede ser letal.
- Si sospecha que están entrando gases de escape en el habitáculo, conduzca el vehículo con las ventanas abiertas y haga revisar el sistema de escape, el piso y la carrocería lo antes posible.



9-20 Conducción y funcionamiento

Estacionamiento

Debe tener especial cuidado al estacionar. Por su seguridad, cuando gire las ruedas delanteras para evitar que el vehículo ruede cuesta abajo o se salga de la carretera si se mueve mientras está estacionado.

Estacionamiento cuesta abajo

Gire las ruedas hacia la derecha. Las ruedas no deben apoyarse contra un obstáculo, aunque lo haya. Un ligero contacto es suficiente.

Estacionamiento cuesta arriba

Si hay un obstáculo (bordillo), gire las ruedas hacia la izquierda si el obstáculo está a la derecha de su vehículo.

Si estaciona en el lado izquierdo en una calle de un solo sentido de circulación, las ruedas deberían girarse hacia el lado derecho. Si no

hay ningún obstáculo para estacionar en una pendiente, gire las ruedas hacia el lado derecho.

Estacionamiento sobre superficies inflamables



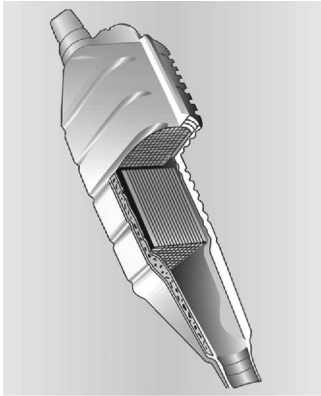
Evite estacionar sobre pasto seco, arbustos, charcos de combustible u otros materiales inflamables cuando el sistema de escape está caliente. Dependiendo de la situación, se puede causar un incendio.

⚠ Atención
Los materiales inflamables podrían tocar las partes calientes del escape en la parte baja del vehículo e incendiarse. No estacione el vehículo encima de papales, hojas, hierba seca u otros materiales que puedan quemarse.



Conducción y funcionamiento 9-21

Sistema de escape del motor Catalizador



Este dispositivo, situado en el sistema de escape, favorece la reducción de sustancias contaminantes en los gases de escape antes de su expulsión a la atmósfera.

Peligro

No deje el motor encendido en áreas cerradas más tiempo del necesario para maniobrar el vehículo, ya que el monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro, es letal si se inhala.

En caso de averías o de funcionamiento irregular del motor tras un arranque en frío, una pérdida significativa de potencia del motor u otras anomalías, pueden indicar una avería del sistema de encendido. Detenga el vehículo; es necesario remolcarlo.

Precauciones con el catalizador:

Si entra parte del combustible sin quemar en el catalizador, se puede producir un recalentamiento y posibles daños irreparables en este componente. Por lo tanto, con el motor caliente, debe evitarse lo siguiente:

- Insistir en el arranque cuando el motor presenta dificultades para comenzar a funcionar.
- Prolongar el proceso de arranque que innecesariamente.

La penetración de agua en el caño de escape puede dañar el catalizador, puesto éste funciona a alta temperatura.

Evite la aplicación de cualquier producto en los bajos del vehículo debido al riesgo de incendio por el calentamiento del sistema de escape.

En determinadas condiciones de circulación, el conductor debería percibir un olor desagradable pero

9-22 Conducción y funcionamiento

inocuo, procedente de los gases de escape, causado por el combustible con un alto contenido de azufre.

Para garantizar un bajo nivel de emisiones contaminantes y una larga vida útil del sistema catalizador, todos los servicios de mantenimiento deben realizarse en un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

Conducción del vehículo cuando está estacionado

Antes de encender el motor, observe determinadas precauciones para no inhalar gases de escape nocivos.

- No deje el motor en marcha en lugares cerrados —por ejemplo, un garaje— más tiempo del necesario para maniobrar; los motores de combustión interna generan emisiones muy tóxicas, como el monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro, pero que puede ser letal.

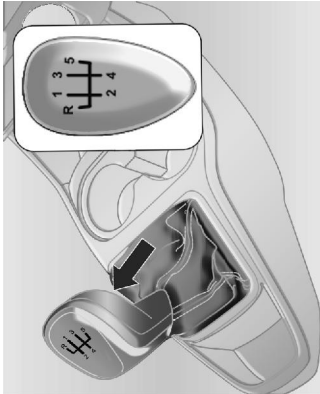
- Si percibe emisiones del motor en el habitáculo, deje las ventanillas abiertas y haga revisar el sistema de escape, el piso y la carrocería de su vehículo lo antes posible.

 Peligro

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, que es incoloro e inodoro y puede resultar fatal si se inhala.

Si los gases de escape entran en el vehículo, abra las ventanas. Haga subsanar la causa de la falla en un Concesionario Chevrolet o Taller de Servicio Autorizado Chevrolet.

Transmisión manual



Posiciones de la palanca de cambios:

● : Punto muerto.

1 a 5: Marchas de la primera a la quinta.

R: Marcha atrás.

Conducción y funcionamiento 9-23

Marchas adelante

Pise el pedal de embrague y mueva la palanca de cambios según las ilustraciones de la palanca. Cuando se cambia a una marcha más baja, no acelere el motor a altas revoluciones.

Marcha atrás

Pise el pedal de embrague, tire del botón (flecha) hacia arriba y desplace la palanca de cambios hacia la posición R.

Nota: Ponga la palanca de cambios en la posición R (marcha atrás) sólo con el vehículo parado y unos segundos después de pisar el pedal del embrague.

Si la marcha no engrana fácilmente, devuelva la palanca de cambios a la posición de punto muerto y quite el pie del pedal de embrague, vuelva a pisarlo y mueva la palanca de cambios.

Nota: El módulo electrónico no evita daños al motor debido a picos de altas revoluciones cuando se reduce la marcha de forma inadecuada. Por ejemplo:

- Si al intentar cambiar de 4ª a 5ª, usted engrana la 3ª por error;
- Si desengrana una marcha en un descenso prolongado (y al volver a engranar, utiliza una marcha muy baja);

En estas condiciones, las revoluciones del motor aumentan independientemente del valor de la inyección de combustible. Podría superar los límites de tolerancia y provocar graves daños en los componentes internos del motor.

 Peligro

Su vehículo está equipado con un módulo electrónico que, entre otras muchas funciones, ayuda a evitar daños en el motor por un

(Continuación)

Peligro (Continuación)

régimen de revoluciones excesivo. Cuando se aproxima a dicho límite, el sistema reduce la cantidad de combustible inyectado, evitando que aumenten las revoluciones del motor. De este modo, la potencia generada y la velocidad del vehículo se mantienen estables. En estos casos, le recomendamos mucha precaución al adelantarse a otro vehículo, así como al maniobrar el vehículo cuando sea necesaria una gran potencia del motor. La reducción de la inyección de combustible impedirá que aumente la velocidad del vehículo.



9-24 Conducción y funcionamiento

Frenos

Todo el mundo ha afrontado alguna vez una situación de frenada de emergencia. Nuestra primera reacción es pisar el pedal del freno y mantenerlo pisado. De hecho, esto es incorrecto, porque puede causar que las ruedas se bloqueen.

Cuando esto ocurre, el vehículo no obedece al volante y las ruedas pueden seguir en la misma dirección que antes del bloqueo. Su vehículo puede salirse de la calzada. Frene gradualmente.

Este método le ofrece el máximo control de la frenada y de la dirección. Pise el pedal del freno gradualmente y con más fuerza. En caso de emergencia, es probable que quiera accionar los frenos con fuerza pero sin bloquear las ruedas.

Suelte el pedal del freno si nota u oye que las ruedas patinan. Esto le permitirá mantener el control de la dirección. Si su vehículo está equipado con ABS, consulte *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* en la página 9-24.

Circuitos hidráulicos independientes

El sistema de frenos del vehículo cuenta con circuitos diagonales (delantero izquierdo/trasero derecho y delantero derecho/trasero izquierdo). Si un circuito falla, el vehículo aún se puede detener usando el otro circuito. Si le ocurre esto alguna vez, pise el pedal del freno con más fuerza.

En estas circunstancias, las distancias de frenado del vehículo son mayores. Llévelo inmediatamente a un concesionario Chevrolet o taller de reparaciones autorizado.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Nota: Puede que este equipo no esté disponible en su país o modelo de vehículo.

Nota: Cuando el interruptor del encendido se conecta, la luz indicadora  se ilumina y enseguida se apaga. En caso de que esta luz no se apague después de arrancar el motor o en caso de que permanezca iluminada mientras el vehículo está circulando, esto significa que hay una falla en el sistema antibloqueo de frenos (ABS). No obstante, el sistema de frenos del vehículo seguirá funcionando. El sistema ABS tampoco funciona si los fusibles del indicador de los frenos y de los intermitentes están defectuosos. En estos casos, lleve el vehículo a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que solucione el problema.

Conducción y funcionamiento 9-25

Inmediatamente después de arrancar el motor, incluso a una velocidad mínima, el sistema realiza una comprobación automática que el conductor puede oír.

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) mantiene el sistema de frenos del vehículo bajo control y evita que las ruedas se bloqueen, con independencia del estado de la calzada y del agarre de los neumáticos.

El ABS regula el efecto de frenado en cuanto una rueda tiende a bloquearse. El vehículo puede mantenerse bajo control, incluso en una curva o al esquivar un obstáculo. En caso de frenada de emergencia, el ABS permite girar el volante para esquivar el obstáculo sin tener que soltar el pedal del freno.

Peligro

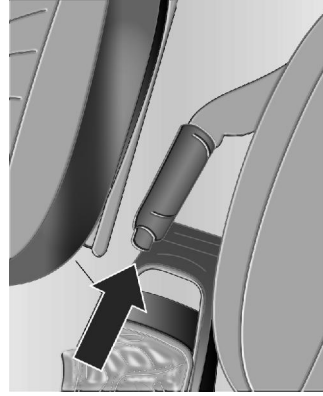
Durante un frenado de emergencia, si nota pulsaciones del pedal del freno y ruido de regulación, (Continuación)

Peligro (Continuación)

no suelte el pedal del freno, porque estos síntomas son características normales de funcionamiento del sistema.

Para más información sobre la función de la luz de advertencia de ABS, consulte *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* en la página 9-24.

Freno de estacionamiento

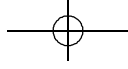
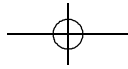


Para soltar el freno de estacionamiento, tire ligeramente de la palanca, pulse el botón situado en el extremo de la palanca (flecha) y bájele hasta que se apague la luz indicadora  del tablero.

El freno de estacionamiento actúa mecánicamente sobre las ruedas traseras y permanece aplicado mientras que la palanca de accionamiento esté en la posición superior de su recorrido. El indicador  permanece encendido en el tablero de instrumentos mientras que el freno de estacionamiento esté accionado.

Atención

No engrane nunca el freno de estacionamiento con el vehículo encendido. Esto podría provocar el derrape del vehículo y lesiones personales.



9-26 Conducción y funcionamiento

Control de crucero



El regulador de velocidad permite memorizar y mantener velocidades de aproximadamente 40 a 140 km/h. Se pueden producir variaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por motivos de seguridad, el regulador de velocidad sólo se puede activar tras haber pisado una vez el pedal del freno.

No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Vea *Indicador de control de crucero* en la página 5-13.

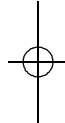
Conexión

Pulse el pulsador con bloqueo **ON**  se **OFF**. El indicador de control  se enciende en blanco.

Activación

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/+**, se memoriza y mantiene la velocidad actual. El indicador de control  cambia de blanco a verde para indicar que el control de crucero está activo. Se puede liberar el pedal del acelerador.

La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.



Aumentar la velocidad

Con el control de crucero activo, mantenga la palanca presionada hasta **RES/+** o presiónela brevemente a **RES/+** en forma repetida. La velocidad aumenta continuamente o en incrementos pequeños.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor pasando a **SET/-**.

Reducir la velocidad

Con el control de crucero activo, mantenga la palanca presionada hasta **SET/-**, o presiónela brevemente a **SET/-**, en forma repetida. La velocidad disminuye continuamente o en incrementos pequeños.

Desactivación

Pulse el pulsador con bloqueo **CAN-CEL**. El indicador de control  se enciende en blanco. El regulador de velocidad está desactivado. Se memoriza la velocidad almacenada.

Conducción y funcionamiento 9-27

El control de crucero se desactiva automáticamente cuando:

- La velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 40 km/h.
- Se pisa el pedal del freno.

Restablecer la velocidad memorizada

Mueva la palanca hasta **RES/+** a una velocidad superior a 40 km/h. Se obtendrá la velocidad memorizada. El indicador de control  cambia de blanco a verde para indicar que el control de crucero está activo. Si la diferencia entre la velocidad actual y memorizada es superior a 40 km/h, el vehículo no puede restablecer la velocidad memorizada.

Desconexión

Pulse el pulsador con bloqueo **ON OFF**. El indicador  se apaga. Se borra la velocidad memorizada. La velocidad memorizada se borra también al desconectar el encendido.

Combustible

Aditivos para el combustible

Aditivo ACDelco para nafta

Le recomendamos que añada un frasco de aditivo ACDelco para nafta (botella blanca) cada 4 llenados completos (o 200 l de combustible) en los siguientes casos:

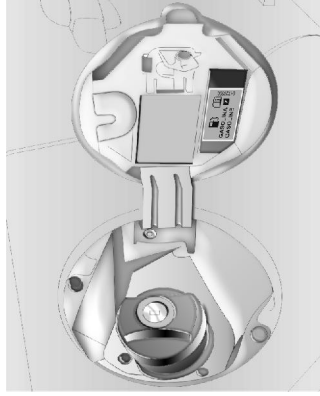
- En vehículos que estén inmovilizados durante más de dos semanas o si sólo se utilizan en distancias cortas y no diariamente.
- Vehículos que no utilizan habitualmente combustible aditivado.

Cambio del filtro de combustible

Cambie el filtro de combustible conforme a los intervalos recomendados en el Plan de mantenimiento.

Nota: El sistema de inyección de combustible funciona con una presión más alta que los sistemas convencionales por lo que habrá que revisarlo. Sustituya el filtro y las tuberías de combustible solo con piezas originales de GM.

Llenar el depósito



Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

9-28 Conducción y funcionamiento

 **Peligro**

Apague el motor antes de recargar combustible. No fume cerca del combustible ni cuando recargue combustible en el vehículo. No utilice teléfonos celulares.

Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros materiales incandescentes. No deje el surtidor de combustible sin atender mientras recarga combustible en el vehículo. No vuelva a entrar en el vehículo mientras se está bombeando el combustible. Mantenga a los niños alejados del surtidor de combustible.

Recargue combustible antes de que se encienda el indicador de nivel bajo en el cuadro de instrumentos o que el indicador de combustible llegue al límite inferior.

Para cargar:

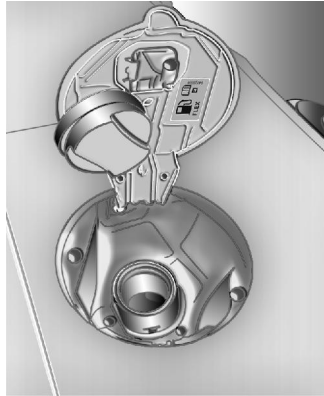
1. Apague el motor.
2. Desconecte el encendido.
3. Abra el tapón del depósito de combustible.
4. En los vehículos sin sistema de cierre centralizado de puertas, abra la tapa girando la llave en sentido antihorario hasta la posición de desbloqueo.
5. Gire la tapa del mismo modo hasta abrirla.
6. Coloque el tapón en la parte superior de la tapa del depósito, como se muestra en la ilustración siguiente.
7. Recargue combustible.

8. Vuelva a montar el tapón del depósito manteniendo la llave en la posición de desbloqueo, gire el tapón en sentido horario hasta que oiga un "clic" y luego gire la llave en sentido horario; el tapón del depósito no se puede quitar cuando está bloqueado (en vehículos sin cierre centralizado).
Vuelva a montar el tapón del depósito y gírelo en sentido horario hasta que oiga un "clic", luego cierre la tapa del depósito de combustible (en vehículos con cierre centralizado).
9. Cierre la tapa del depósito de combustible.

OBS: En vehículos sin sistema de cierre centralizado de puertas, cuando el tapón del tanque está bloqueado sólo se puede abrir con la llave.



Conducción y funcionamiento 9-29



El tapón del depósito puede sujetarse en el soporte de la tapa del depósito de combustible (sólo vehículos con cierre centralizado).

Recargue al menos 5 litros de combustible.

Atención

Limpie inmediatamente el combustible que se derrame.

Nota: Para evitar dañar el depósito, que vuelve a recoger los gases que surgen del depósito de combustible y reduce de forma consecutivamente la contaminación medioambiental, vuelva a recargar el depósito de combustible de forma lenta y después de la tercera desconexión automática del llenado del surtidor, interrumpa la carga.

Peligro

Después de un fuerte impacto delantero o trasero, lleve su vehículo a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para la revisión del sistema de combustible.

Tapón del depósito

Solo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento.

Vehículos de nafta

Se recomienda usar solo combustible de gran calidad sin aditivos de metal (combustibles a base de manganeso) para mantener el vehículo en condiciones excelentes de uso y garantizar su larga vida.

Calidad del combustible para motores de gasolina / nafta:

Se recomienda utilizar sólo combustibles de la máxima calidad, al menos de 97 octanos o de grado 3.

Si se usa gasolina con un octanaje inferior al especificado se reducirá la potencia del motor además de incrementar ligeramente el consumo de combustible.

9-30 Conducción y funcionamiento



La etiqueta adhesiva mostrada arriba indica el tipo de combustible y está situada en la tapa del depósito de combustible del vehículo.

Atención:

Si utiliza combustible de un octanaje muy bajo, se pueden producir combustiones incontroladas y daños en el motor. Nunca utilice combustibles que contengan aditivos metálicos, ya que los estudios han demostrado que provocan un deterioro precoz de los componentes del sistema de control de emisiones instalado en su vehículo.

En la tapa del depósito de combustible encontrará una etiqueta que indica el tipo de combustible.

Vehículos diésel / gasoil (si está equipado)

Utilice sólo gasoil de alta calidad con un bajo contenido de azufre (50 ppm como máximo) o de grado 3.

La etiqueta adhesiva mostrada arriba indica el tipo de combustible y está situada en la tapa del depósito de combustible del vehículo.

Atención:

No utilice gasoil para motores diésel marinos, gasoil para calefacción ni gasoil de base total o parcialmente vegetal, como el aceite de colza o el biodiésel, Aquazole y emulsiones de diésel-agua similares.

Nunca mezcle gasoil y gasolina. La fluidez y filtrabilidad del gasoil dependen de la temperatura. Con temperaturas bajas (en la estación invernal) utilice gasoil con propiedades específicas para su uso en zonas frías.

En la tapa del depósito de combustible encontrará una etiqueta que indica el tipo de combustible.

Evite todo daño:

No utilice combustibles de calidad inferior a la recomendada, ni que contengan aditivos metálicos (como manganeso). No agregue al depósito de combustible de su vehículo aditivos recomendados para otros combustibles. Si lo hace, el motor, los inyectores de combustible, el catalizador y todos los sensores del sistema anticontaminación pueden verse sometidos a graves daños que no estarán cubiertos por la garantía del vehículo.

Inyectores

Los inyectores de los vehículos Chevrolet disponen de un sistema de autolimpieza y no requieren una limpieza periódica.

Cuidado del vehículo

Información general

- Accesorios y modificaciones del vehículo 10-2
- Elevación del vehículo 10-5
- Interruptor de desconexión de la batería 10-5
- Inmovilización del vehículo 10-6
- Información sobre emisiones 10-6

Comprobaciones en el vehículo

- Capó 10-7
- Vista del compartimento del motor 10-9
- Aceite del motor 10-10
- Filtro/depurador de aire del motor 10-12
- Refrigerante del motor 10-12

Cuidado del vehículo 10-1

Sistema eléctrico

- Fusibles 10-30
- Centro de relés 10-33

Herramientas del vehículo

- Herramientas 10-35

Ruedas y neumáticos

- Ruedas y neumáticos 10-35
- Revisión de los neumáticos 10-37
- Rotación de neumáticos 10-38
- Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos 10-39
- Taza de rueda 10-40

Arranque con cables

- Arranque con cables 10-40

Remolcado

- Remolcado del vehículo 10-42

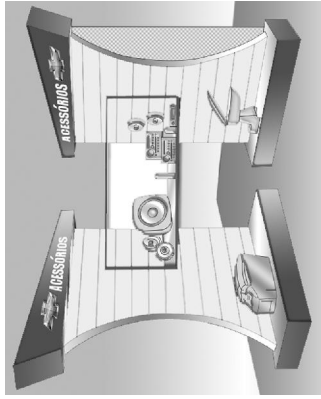
Cuidado del aspecto

- Cuidado exterior 10-44
- Cuidado interior 10-46

10-2 Cuidado del vehículo

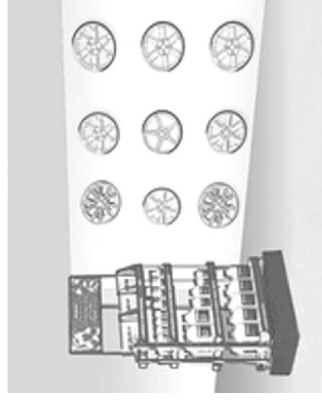
Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo



A fin de satisfacer sus requisitos de confort y de personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece opciones originales de fábrica y accesorios homologados para su montaje a través de la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet.

Este manual se imprimió en la fecha especificada en la cubierta y contiene información basada en un vehículo totalmente equipado con las opciones y accesorios disponibles en dicha fecha. Por tanto, podría haber discrepancias entre el contenido del manual y la configuración del vehículo, o bien su vehículo puede no incluir algunos de los elementos mencionados aquí.



Le aconsejamos que se acerque a su concesionario o taller autorizado Chevrolet para que le informe acerca de las opciones y accesorios disponibles.

Se hará referencia a la factura original y el manual mencionado anteriormente siempre que sea aplicable la garantía de General Motors. General Motors se reserva el derecho a implementar cualquier cambio en sus productos para satisfacer los requisitos y expectativas del cliente en cualquier momento.

Deberán utilizarse repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

En caso de que haya discrepancias entre los componentes identificados y el contenido de esta guía, tenga en cuenta que la Guía de Ventas que contiene información, ilustra

Cuidado del vehículo 10-3

ciones y especificaciones actualiza- dos en la fecha de la fabricación del vehículo está disponible en todos los concesionarios y debe estar dis- ponible para su consulta, si desea aclarar cualquier duda.

La factura emitida por el concesio- nario identifica cualquier compo- nente, opción y accesorio originalmente instalado en su vehí- culo. Esta factura, al igual que la Guía de Ventas anteriormente men- cionada, representa la documenta- ción básica de la garantía que General Motors otorga también a to- dos los productos fabricados.

No se deben efectuar modifica- ciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Nota: Debido a la tecnología apli- cada al sistema electrónico, no con- ecte ningún tipo de equipo eléctrico que no sea original al cableado del vehículo, como alarmas, levantavi- drios eléctricos, cierres eléctricos, inhibidores del encendido y/o com-

bustible, sistemas de audio (por ejemplo, módulo de radio y encendi- do), sistemas de aire acondicionado o iluminación auxiliar, entre otros. Si lo hace, el vehículo podría resul- tar dañado, como consecuencia de un cortocircuito eléctrico, un fallo de comunicación entre los compo- nentes electrónicos, su inmoviliza- ción e incluso un incendio debido a la sobrecarga del sistema. ESTAS SITUACIONES NO ESTÁN CU- BIERTAS POR LA GARANTÍA.

Los concesionarios o talleres autori- zados Chevrolet están autorizados y disponen de los conocimientos ne- cesarios para la instalación de acce- sorios originales compatibles con el sistema electrónico disponible en su vehículo.

Nota: Este equipo puede no estar disponible en su país o en su ve- hículo.

Dispositivos de seguridad (si están instalados)

La amplia gama de accesorios de General Motors le permite equipar su vehículo según su preferencia exclusiva. Además de los accesor- ios de seguridad, se dispone de al- gunos elementos para agregar según su conveniencia, adicional- mente a la amplia gama de produc- tos previstos para el cuidado del vehículo, que serán muy útiles cuando se necesiten.

Todos los artículos forman parte de las "Piezas y accesorios genuinos General Motors", que aseguran una alta calidad y utilidad para el uso.

Su concesionario o taller autorizado Chevrolet le asistirá gustosamente y le recomendará por ejemplo:

- Sistemas de sujeción para niños;
- Eslinga de remolque;
- Barra de remolque
- Lámparas de repuesto

10-4 Cuidado del vehículo

- Cables de puente
- Fusibles de repuesto
- Lámparas antiniebla (halógenas)
- Tablero de instrumentos
- Lámparas de base magnética
- Triángulos de seguridad;
- Kits de primeros auxilios (caja)
- Kits de primeros auxilios (cojín).

Nota: Para su mejor beneficio:

- Recomendamos usar las "Piezas y repuestos genuinos General Motors" y piezas equivalentes autorizadas expresamente para su modelo de vehículo. Estas piezas han sido sometidas a pruebas especiales específicamente apropiadas para los vehículos General Motors. A pesar de nuestro control continuo del mercado, no podemos asegurar ni garantizar estas características relativas a otros productos, aunque estén aprobados por las autoridades correspondientes u otros terceros.

- Las "Piezas de repuesto y accesorios genuinos General Motors" y las piezas equivalentes autorizadas están disponibles en su concesionario o taller autorizado Chevrolet, que pueden realizar recomendaciones en cualquier momento, incluidos los cambios técnicos permitidos y las instalaciones correctas.

Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet



Es importante que sepa que si su vehículo presenta alguna anomalía, usted puede llevarlo a cualquier establecimiento de la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet para repararlo, dentro o fuera del periodo de garantía, donde será atendido por profesionales altamente cualificados. Si considera necesaria cualquier explicación adicional, pregunte por el Jefe de Servicio.

Atención

Este vehículo se ha diseñado teniendo en cuenta, entre otros aspectos, la seguridad de sus ocupantes. Por ello, su montaje en la línea de producción usa tornillos con adhesivo para bloqueo de rosca. Si los tornillos se retiran por cualquier motivo, deberán ser sustituidos por tornillos nuevos originales con el código correcto. Además, es esencial

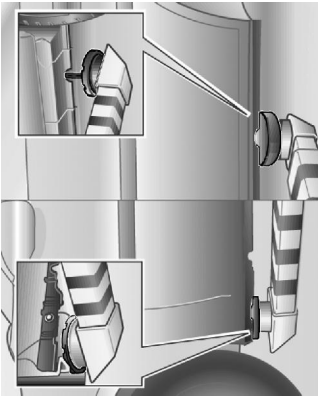
(Continuación)

Cuidado del vehículo 10-5

Atención (Continuación)

limpiar adecuadamente la pieza sujeta al tornillo con adhesivo para bloqueo de roscas, con objeto de garantizar un par de apriete perfecto y una reacción físico-química eficaz de los componentes químicos de bloqueo cuando se usa un tornillo nuevo. Por ello, recomendamos encarecidamente que la revisión de los sistemas de seguridad del vehículo (freno, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.), así como el mantenimiento que afecte indirectamente a dichos sistemas, sea siempre a cargo de la red de concesionarios o talleres de reparación autorizados de Chevrolet. Para obtener más información, póngase en contacto con el concesionario o reparador autorizado Chevrolet de su elección.

Elevación del vehículo

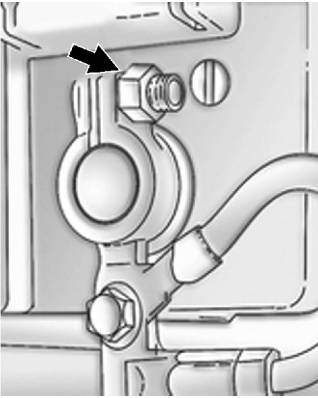


Las ilustraciones muestran la ubicación de los puntos de apoyo donde únicamente debe aplicarse un elevador o gato de taller, tanto en la parte delantera como trasera: en las zonas entre el rebaje para el gato y los alojamientos de las ruedas.

Nota: Si los puntos de apoyo de los elevadores o gatos son metálicos, debe usarse una protección de goma para evitar dañar el vehículo.

Interruptor de desconexión de la batería

Fijación con tuerca



Para desconectar:

1. Abra el capó del motor.
2. Afloje la tuerca del cable del terminal de la batería (flecha).
3. Extraiga el terminal del cable de la batería del terminal de la misma.

10-6 Cuidado del vehículo

Para conectar:

1. Instale el cable del terminal de la batería en el terminal de la misma.
2. Apriete la tuerca del cable del termina de la batería.
3. Cierre el capó del motor.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses, debe:

- Lavar y encerrar el vehículo.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido del lavaparabrisas.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.

- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.
- Estacionar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás para evitar que el vehículo ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desconecte la batería de acuerdo al procedimiento descrito en Desconexión / conexión de la batería.
- Cierre el capó.

Nueva puesta en servicio

Para volver a poner en servicio el vehículo debe:

- Conecte la batería de acuerdo al procedimiento descrito en Desconexión / conexión de la batería.

- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.

Información sobre emisiones

- La emisión máxima permitida de CO (monóxido de carbono) al ralentí y con la distribución del encendido (avance inicial) es especificados es del 0,5%. Esto es aplicable al combustible estándar especificado para las pruebas de emisiones.
- La descarga de emisiones del cárter de aceite a la atmósfera debería ser cero en cualquier estado del vehículo.

Cuidado del vehículo 10-7

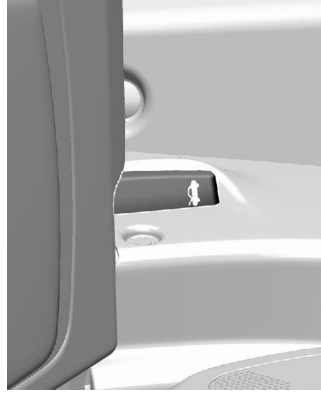
- Este vehículo está equipado con un sistema antipolución de control de emisiones evaporativas en el depósito de combustible (cartucho).
- El vehículo cumple con los límites de emisiones establecidos por la legislación en vigor en la fecha de su fabricación para controlar la contaminación del aire del motor del vehículo.
- El régimen de ralentí no es regulable. El módulo de control electrónico (ECM) calcula electrónicamente el porcentaje de CO y los ajustes del régimen de ralentí.

Nota: El uso de un combustible distinto al especificado, puede menoscabar el rendimiento del vehículo y dañar los componentes del sistema de combustible e incluso el motor; dichos daños no están cubiertos por la garantía.

Comprobaciones en el vehículo

Capó

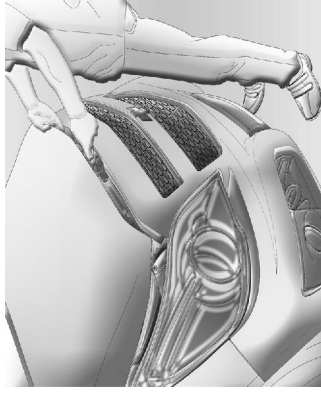
Para abrirlo:



Para abrir el capó del motor, tire de la palanca de mando (situada en el lado izquierdo), debajo del tablero de instrumentos.

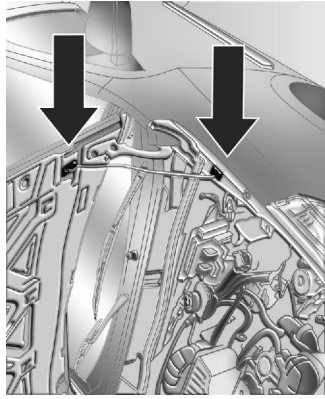
Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.

El capó del motor se abrirá parcialmente y sólo quedará retenido por el cierre.



Empuje el gancho de seguridad hacia la derecha y abra el capó.

10-8 Cuidado del vehículo



Para mantener el capó del motor abierto, inserte la varilla de soporte en el orificio correspondiente del capó.

Para cerrarlo:

Desmonte la varilla de soporte, vuelva a colocarla en su retén, baje el capó y déjelo caer sobre el cierre. Compruebe que el capó esté encerrado; si no lo está, repita el proceso.

Nota: Antes de cerrar el capó, cerciórese de que todos los tapones de llenado estén bien colocados y asegúrese de que todos los tapones de depósitos están cerrados. Compruebe que la varilla de medición del aceite esté bien sujeta.

⚠ Atención

La varilla de soporte del capó del motor podría calentarse por el aumento de temperatura dentro del compartimiento del motor. Por tanto, cuando vaya a manipular la varilla de soporte, utilice guantes (o un trozo de tela) para proteger sus manos.

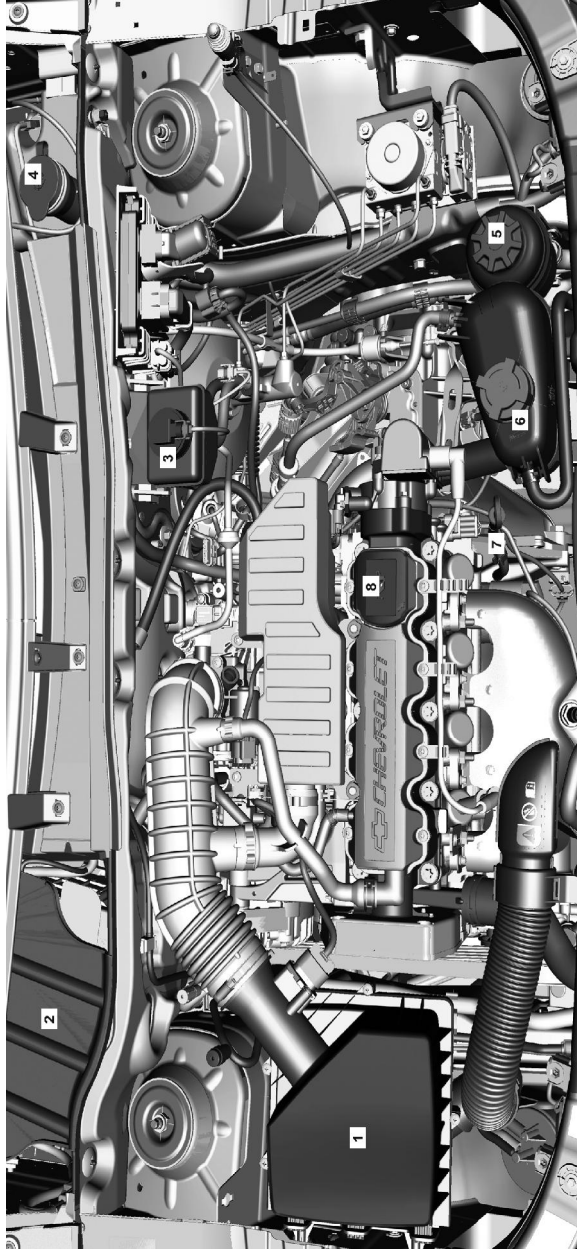


⚠ Peligro

Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga las manos y la ropa alejadas de las piezas móviles cuando el motor está en marcha.

Los productos inflamables pueden arder si entran en contacto con las partes calientes del motor.

Vista del compartimento del motor
Motor 1.8L Nafta



10-10 Cuidado del vehículo

1. *Depurador/filtro de aire del motor en la página 10-12*
2. *Batería en la página 10-20*
3. *Líquido de frenos en la página 10-19*
4. *Líquido de lavado en la página 10-18*
5. *Líquido de la dirección asistida en la página 10-17*
6. *Refrigerante del motor en la página 10-12*
7. *Varilla de medición del aceite. Consulte Aceite del motor en la página 10-10.*
8. *Aceite del motor en la página 10-10*

Aceite del motor

Con el motor caliente, cambie el aceite cada 5.000 km o 6 meses, lo que ocurra antes, si el vehículo se utiliza en "condiciones difíciles".

Si el vehículo no se conduce en condiciones difíciles, cambie el aceite cada 10.000 km o 12 meses, lo que ocurra antes. Cámbielo siempre con el motor caliente.

Nota: Cambie el aceite conforme a los intervalos de tiempo o kilómetros recorridos, ya que los aceites pierden sus propiedades de lubricación no solo debido al funcionamiento del motor, sino también a su envejecimiento. Se recomienda cambiar el aceite en un concesionario o taller autorizado Chevrolet para garantizar el uso del aceite especificado y mantener la integridad de los componentes del motor. Los daños causados por aceite no especificado no están cubiertos por la garantía.

Nota: Chevrolet usa y recomienda lubricantes, líquidos y productos químicos ACDelco y recomienda repuestos genuinos GM.

Para conocer la especificación y viscosidad del aceite, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

Compruebe el nivel de aceite semanalmente o antes de planificar un viaje. Se considera normal un consumo de hasta 0,8 l de aceite por cada 1.000 km recorridos.

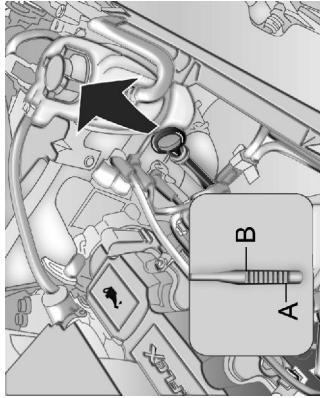
El nivel de aceite debe comprobarse con el vehículo nivelado y con el motor apagado (el motor debe estar a la temperatura normal de funcionamiento).

Espera al menos dos minutos antes de comprobar el nivel para permitir que el aceite acumulado en el motor vuelva al cárter de aceite. Si el aceite está frío, podría tardar más tiempo en volver al cárter de aceite.



Cuidado del vehículo 10-11

Comprobación del nivel de aceite del motor



Para comprobar el nivel de aceite, tire de la varilla de medición del aceite y sáquela.

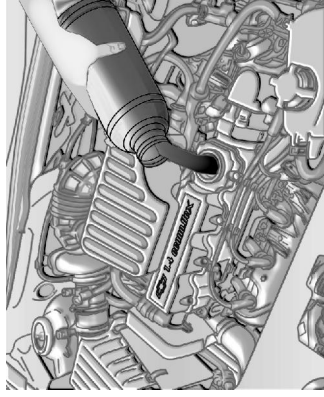
Límpiala bien e insértela completamente, vuelva a sacarla y compruebe el nivel de aceite, que debe estar entre las marcas superior (B) e inferior (A) de la varilla de medición.

Agregue aceite sólo si el nivel alcanza la marca inferior (A) de la varilla indicadora o si está por debajo de ella, 1 litro como máximo, y vuelva a verificar el nivel.

⚠ Atención

No mezcle nunca tipos de aceite de calidad diferente. Use solo la calidad y viscosidad de aceite especificadas en el manual. El uso de un aceite distinto al especificado podría causar daños al motor y anular la garantía. Consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet acerca de si el aceite está aprobado según la especificación Dexos 1.

El nivel de aceite no debe sobrepasar la marca superior (B) de la varilla de medición. Si esto ocurre, habrá, por ejemplo, un aumento del consumo de aceite, un posible aislamiento de las bujías y se formará demasiada carbonilla.



Para conocer la especificación y viscosidad del aceite, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* en la página 11-9.

Si fuera necesario reponer el nivel de aceite, utilice siempre el mismo tipo de aceite que en el cambio anterior.

El consumo de aceite se estabilizará cuando el vehículo haya recorrido varios miles de kilómetros. Sólo entonces se puede determinar el consumo real de aceite.



10-12 Cuidado del vehículo

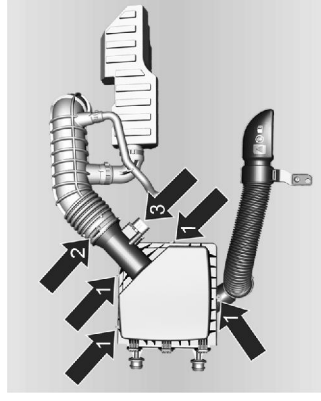
Filtro de aceite – Cambio

El filtro de aceite debería cambiarse toda vez que cambie el aceite del motor.

Nota: Realice los cambios del filtro de aceite preferiblemente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Filtro/depurador de aire del motor

Motor 1.8L



Limpeza del elemento del filtro:

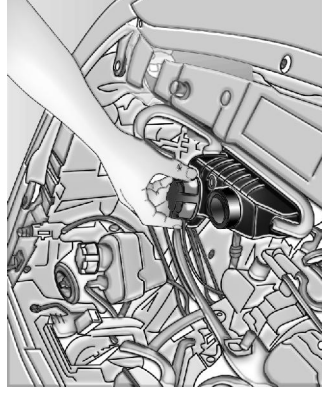
1. Levante el capó del motor.
2. Retire los 4 tornillos (flecha 1) de la caja de aire.
3. Afloje la abrazadera (flecha 2).
4. Desmonte el tubo flexible.
5. Suelte el cierre de la parte inferior del conector (flecha 3) y desmóntelo.
6. Desmonte la tapa de la caja de aire.
7. Desmonte el elemento del filtro de aire y límpielo; golpéelo suavemente.
8. Limpie también la parte interior del filtro de aire.

Sustitución del elemento del filtro de aire

Sustituya el elemento del filtro de aire cada 30.000 km, en condiciones de funcionamiento normales, y con más frecuencia si el vehículo circula por carreteras con polvo o arena.

Refrigerante del motor

Cambio del líquido de aire acondicionado



El sistema de refrigeración del motor se llena con un aditivo de larga duración para el radiador (glicol etileno) cuyas propiedades ofrecen una protección adecuada contra la congelación, ebullición y corrosión.

Cuidado del vehículo 10-13

Especificación, concentración y período de cambio del aditivo para el radiador, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

Nota:

- Lleve a cambiar el refrigerante en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, porque es necesario purgar el aire del sistema al rellenar.
- Antes de añadir refrigerante, lleve a limpiar el sistema de refrigeración.

Nivel del refrigerante



En raras ocasiones se producen pérdidas en un sistema de refrigeración de circuito cerrado. Por ello, casi nunca se requiere llenarlo hasta el nivel, pero se debe comprobar semanalmente con el vehículo en una superficie plana y el motor frío.

Si fuera necesario rellenar, hágalo siempre comprobando la marca indicada por una flecha junto a las palabras "Frío/Cold" o "Kalt/Cold", que indican la capacidad máxima de refrigerante en el depósito del sistema

de refrigeración. Con el motor frío, retire el tapón y agregue al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para radiadores.

Nota: Chevrolet usa y recomienda lubricantes, líquidos y productos químicos y recomienda repuestos genuinos GM.

Especificación, concentración y período de cambio del aditivo para el radiador, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

Coloque el tapón y apriételo hasta cerrarlo de forma segura.

Nota: Si el vehículo se utiliza en una región muy fría (alrededor -20°C), se recomienda usar líquido refrigerante en la proporción de 50% de aditivo y 50% de agua potable.

Nota: El aditivo para el radiador (larga duración, color naranja) no debe mezclarse con aditivos estándar (color verde) u otros productos, como aceite soluble C. La mezcla reacciona formando un sedimento

10-14 Cuidado del vehículo

que podría llegar a obstruir el sistema y llevar a un sobrecalentamiento del motor. Si se cambia el tipo de aditivo, primero debe lavarse el sistema.

Nota: Si fuera necesario rellenar frecuentemente, acuda a un Concesionario Chevrolet o Taller Autorizado Chevrolet para que revisen el tapón del sistema (o la presencia de fugas) y cambien el refrigerante para garantizar una proporción adecuada.

Peligro

Los vapores y líquidos muy calientes que salen del sistema de refrigeración en ebullición pueden explotar y causar quemaduras serias. Están bajo presión, y si la cubierta del depósito de compensación se abre aunque sea parcialmente, los vapores podrían salir expulsados a gran velocidad. No retire nunca la cubierta del depósito (Continuación)

Peligro (Continuación)

pósito de compensación mientras el motor y el sistema de refrigeración están calientes. Si fuera necesario retirar la cubierta del depósito de compensación, espere hasta que el motor se enfríe.

En caso de detectar cualquier anomalía de la temperatura del motor -por ejemplo que se enciende la luz de advertencia de temperatura del refrigerante del tablero de instrumentos- revise inmediatamente el sistema de refrigeración.

En caso de que el nivel sea normal y la alta temperatura persista, comuníquese con un Concesionario o Taller de Servicio autorizado Chevrolet para la identificación y reparación de la falla.

Recalentamiento del motor

La luz indicadora de temperatura del refrigerante de su vehículo se encuentra en el tablero de instrumentos. Esta luz indica el aumento de temperatura del motor.

Nota: Si el motor funciona sin refrigerante, el vehículo podría sufrir graves daños. En ese caso, las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía.

Recalentamiento del motor sin formación de vapor

Si observa la advertencia de recalentamiento y no hay signos de formación de vapor, el problema puede no ser demasiado grave. A veces, el motor se sobrecalienta cuando:

- El vehículo se conduce cuesta arriba con temperaturas ambiente elevadas.
- El vehículo se detiene después de conducir a velocidades elevadas.

Cuidado del vehículo 10-15

- Se condujo el vehículo a velocidad de ralentí durante un recorrido largo.

Si no hay cambios ni señales de formación de vapores, siga este procedimiento durante aproximadamente un minuto.

- Apague el sistema de aire acondicionado (Si está equipado).
- Intente mantener el motor bajo carga (utilice una marcha en la que el motor gire lentamente).

Si la advertencia de sobrecalentamiento desaparece, debe continuar conduciendo. Por motivos de seguridad, conduzca despacio durante diez minutos aproximadamente.

Si la escala del indicador de temperatura cae a la posición normal, continúe la marcha.

Si la temperatura del refrigerante no cae, pare el motor y estacione el vehículo inmediatamente.

Si aún no aparecen señales de formación de vapores, ponga en marcha el motor al ralentí (regulan-

do) durante aproximadamente dos o tres minutos, con el vehículo detenido, y observe si la advertencia de recalentamiento se apaga.

Si la advertencia de sobrecalentamiento permanece encendida, apague el motor, pida a los ocupantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Puede decidir si abre el compartimiento del motor pero busque asistencia técnica inmediatamente. Si abre el compartimiento del motor, compruebe el depósito de expansión del refrigerante.

Atención

Si el refrigerante dentro del depósito de expansión está hirviendo, no haga nada y espere hasta que se enfríe.

El refrigerante debería estar en el nivel especificado. Si el nivel baja, significa que puede haber fugas en

los tubos flexibles del radiador, los tubos flexibles del calefactor, el radiador o la bomba de agua.

Atención

- Puede que los tubos flexibles del calefactor y el radiador estén calientes, así como otras partes del motor. No los toque. En caso contrario, puede sufrir quemaduras.
- Si hay alguna fuga, no se debe arrancar el motor. En caso contrario, se puede perder todo el refrigerante y causar quemaduras. Antes de conducir el vehículo, repare las fugas.

10-16 Cuidado del vehículo

Recalentamiento con formación de vapor



⚠ Atención

- Los vapores generados por el sobrecalentamiento del motor pueden causar quemaduras graves, incluso si abre el compartimiento del motor sólo un poco. Manténgase alejado del motor si observa emisiones de vapor. Apague el motor, pida a los ocu-

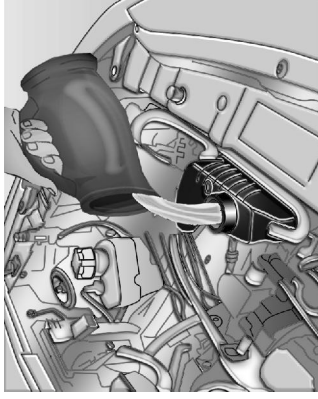
(Continuación)

Atención (Continuación)

pantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Antes de abrir el compartimiento del motor, espere hasta que no haya señales de vapor del refrigerante.

- Si el vehículo continúa en movimiento mientras el motor está sobrecalentado, los líquidos pueden escapar debido a la alta presión. Usted y otras personas pueden sufrir quemaduras graves. Apague el motor recalentado, salga del vehículo y espere a que se enfríe.

Ventilador del motor



Si no hay fugas visibles, compruebe el funcionamiento del ventilador del motor. Su vehículo está equipado con un ventilador eléctrico. Si hay un sobrecalentamiento del motor, el ventilador debe accionarse. Si el ventilador no actúa, será necesaria su reparación. Apague el motor. Si no se identifica el problema, pero el nivel de refrigerante no está al máximo, agregue al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para radiadores. Ponga en marcha el motor cuando el nivel

Cuidado del vehículo 10-17

de refrigerante esté al máximo. Si el indicador de sobrecalentamiento sigue encendido, acuda a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet.

Nota: Chevrolet usa y recomienda lubricantes, líquidos y productos químicos ACDelco y recomienda repuestos genuinos GM.

Para conocer la especificación, concentración y período de cambio del aditivo para el radiador, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

Atención

Los ventiladores y otras partes móviles del motor podrían causar heridas graves. Mantenga las manos y la ropa alejadas de las piezas móviles mientras el motor está en marcha.

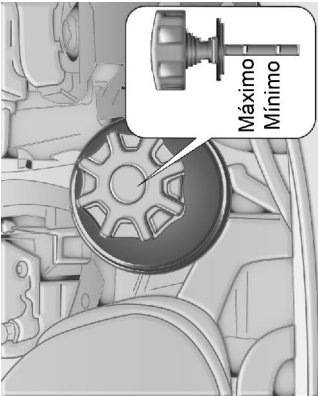
Atención

- Los vapores y líquidos muy calientes que salen del sistema de refrigeración en ebullición pueden explotar y causar quemaduras serias. Estos están bajo presión, y si el tapón del radiador se abre incluso parcialmente, los vapores pueden ser expulsados a alta velocidad. Nunca desensaque el tapón del radiador cuando el motor y el sistema de refrigeración están calientes. Si es necesario, gire el tapón del radiador y espere a que se enfríe el motor.
- El aditivo de larga duración para el sistema de refrigeración es venenoso y debe manipularse con cuidado.

Nota: Con objeto de evitar daños al vehículo y hacer que el arranque sea más fácil cuando el motor está

caliente (debido a la evaporación de combustible), el sistema de emisiones podría actuar incluso después de detenerse el vehículo durante un período determinado, dependiendo de la temperatura de la sala y del motor.

Líquido de la dirección asistida



10-18 Cuidado del vehículo

Comprobación y reposición del nivel de líquido

Compruebe el nivel de líquido de la dirección asistida con el motor apagado.

Nota: Chevrolet usa y recomienda lubricantes, líquidos y productos químicos ACDelco y recomienda repuestos genuinos GM.

Para conocer la especificación del líquido de la dirección asistida, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

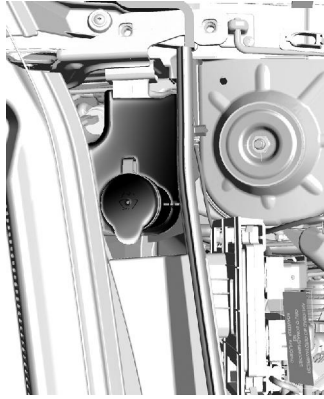
Inspeccione el nivel de acuerdo a los intervalos recomendados programados en el Plan de mantenimiento de la Póliza de garantía.

Hay una varilla de medición, situada en la tapa del depósito, con dos marcas. La marca inferior indica que el sistema debe rellenarse; la marca superior indica que el sistema está lleno. Con el motor a la temperatura normal de funcionamiento, el nivel de líquido debería estar en la marca

superior. Con el motor frío, el líquido no debe estar por debajo de la marca inferior.

Nota: Si es necesario corregir el nivel de líquido, lleve su vehículo a un Concesionario o Taller de Servicio Autorizado Chevrolet para solucionar la pérdida de nivel de líquido.

Líquido de lavado



El depósito de líquido del sistema lavaparabrisas está situado en el lado izquierdo del compartimento

del motor. Para una limpieza eficiente, se recomienda añadir un aditivo limpiacristales al agua.

Para el volumen del depósito, consulte *Capacidades y especificaciones en la página 12-10*.

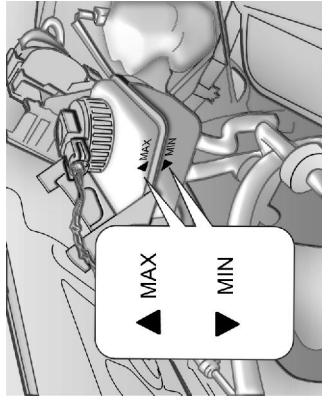
El sistema de lavado del parabrisas y los faros no se congela a bajas temperaturas:

Protección anticongelación hasta	Solución de fluido para limpiaparabrisas y anticongelante GMM : agua
-5°C	1:3
-10°C	1:2
-20°C	1:1
-30°C	2:1

Al cerrar el depósito, asegúrese de presionar firmemente la tapa junto con toda la boquilla de llenado.

Cuidado del vehículo 10-19

Líquido de frenos

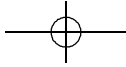


Compruebe el líquido de frenos mensualmente y cuando se encienda el indicador de nivel en el tablero de instrumentos (I). El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas MIN y MAX estampadas en el depósito.

No se recomienda rellenar el líquido de frenos antes de la evaluación de un concesionario o taller autorizado Chevrolet, puesto que existe una relación entre el nivel de líquido y el desgaste de la pastilla de freno. Esto se puede comprobar en las siguientes condiciones:

- Si el indicador de los frenos (I) se enciende cuando hay frenadas bruscas y grandes aceleraciones o en curvas pronunciadas, significa que un 70% del grosor de las pastillas de freno está desgastado.
- Si el indicador (I) permanece encendido durante más tiempo, acuda a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet para que sustituyan las pastillas de freno desgastadas.

 Peligro
• Si el nivel del líquido de frenos en el depósito no es el especificado, recurra a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet. • Si se agrega demasiado líquido de frenos, puede salpicar en el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted y otras personas podrían quemarse, y puede dañarse el vehículo. • El uso del vehículo con pastillas gastadas o fugas en el sistema de frenos puede menoscabar la integridad del sistema de frenos del vehículo y debe ser reparado inmediatamente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, porque supone un riesgo para su seguridad.



10-20 Cuidado del vehículo

⚠ Peligro
El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite el contacto con los ojos, la piel, tejidos y superficies pintadas.

Nota: Chevrolet usa y recomienda lubricantes, líquidos y productos químicos ACDelco y recomienda repuestos genuinos GM.

Para conocer la especificación del líquido de frenos, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

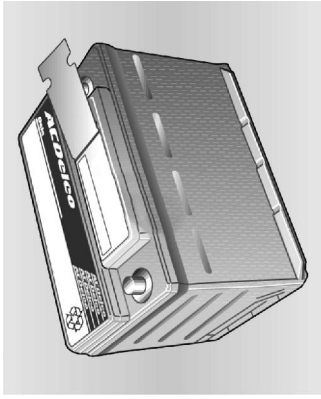
Precauciones con las pastillas de freno nuevas

Cuando instale pastillas de freno nuevas, no frene bruscamente de forma innecesaria durante los primeros 300 km.

El desgaste de las pastillas de freno no debe exceder un límite determinado. El mantenimiento periódico tal como se indica en el **Plan de man-**

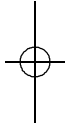
tenimiento preventivo es por tanto de gran importancia para su seguridad.

Batería



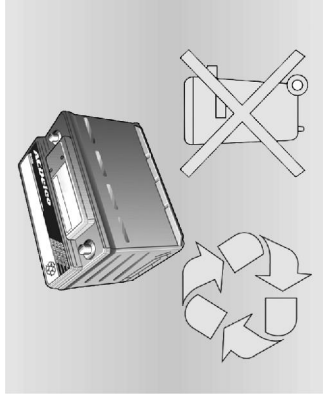
La batería AC Delco instalada en su vehículo no requiere mantenimiento. Si el vehículo no se va a usar durante 30 días o más, desconecte el cable negativo de la batería para evitar que se descargue.

⚠ Atención
- Si enciende cerillas cerca de la batería, podría provocar una explosión de gas. Si necesita más iluminación en el compartimento del motor, use una linterna. - La batería, incluso si está sellada, contiene ácido que causa quemaduras. Si cayera ácido en la piel o los ojos, lave las partes afectadas con agua corriente y acuda inmediatamente a un médico. - Para minimizar el riesgo de salpicaduras en los ojos, utilice gafas de protección cuando manipule la batería. - General Motors no se hace responsable de accidentes provocados por negligencias o manipulación incorrecta de las baterías.



Cuidado del vehículo 10-21

Reciclaje obligatorio de la batería



⚠ Atención

Peligros al entrar en contacto con la solución de ácido y el plomo:

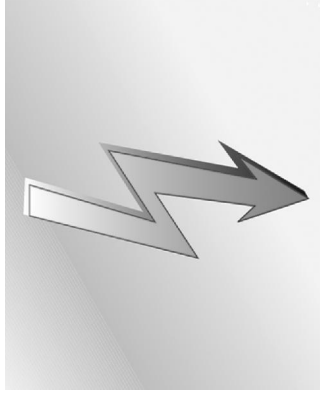
- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico y plástico.
- Si la solución de ácido y plomo que contiene la batería se desecha de forma incorrecta, se puede contaminar el sue-

(Continuación)

Atención (Continuación)

- lo, el subsuelo y las aguas, así como ocasionar riesgos para la salud de las personas.
- Si hay un contacto accidental de los ojos o la piel con estos productos, las partes afectadas deben lavarse inmediatamente con agua abundante y buscar asistencia médica.
- Siempre que transporte la batería, manténgala en posición horizontal para evitar fugas por el respiradero.

Prevención de daños en los componentes electrónicos



Para evitar averías de los componentes electrónicos, nunca desconecte la batería con el motor en marcha.

Siempre que desconecte la batería, desconecte primero el cable negativo y luego el cable positivo. No invierta la posición de los cables.

Cuando vuelva a conectarlos, conecte primero el cable positivo y luego el cable negativo.

10-22 Cuidado del vehículo

Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas

El funcionamiento correcto de las escobillas del limpiaparabrisas y un campo de visión despejado son condiciones esenciales para una conducción segura. Compruebe las escobillas con frecuencia. Limpie las escobillas con jabón neutro diluido en agua. Evite el uso de los limpiaparabrisas en seco o sin haber activado el lavaparabrisas. Por motivos de seguridad, se recomienda que se cambien las escobillas al menos una vez al año o cuando su eficiencia disminuya y perjudique la visibilidad bajo la lluvia.

Inspección: inspeccione de forma regular el estado de las escobillas. Límpielas con jabón neutro diluido en agua.

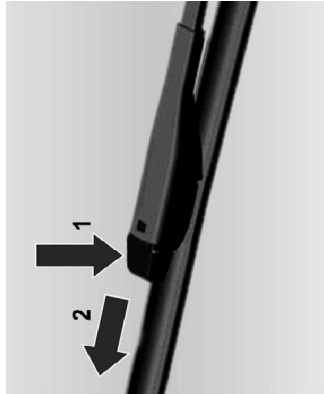
Sustitución: sustituya las escobillas al menos una vez al año o cuando su eficiencia disminuya e impida la visibilidad bajo la lluvia. Para ello,

pulse sobre la lengüeta de bloqueo, empuje la escobilla hacia abajo y desmóntela.

Sustitución de las escobillas del parabrisas



Gire la escobilla del limpiaparabrisas en la dirección de la flecha.



Presione la lengüeta de bloqueo (flecha 1) y tire de la escobilla para extraerla (flecha 2).

Cuidado del vehículo

10-23



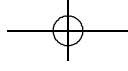
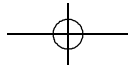
Para ajustar la escobilla nueva, empuja (flecha 3) hasta que la lengüeta quede bloqueada en el agujero del brazo.

Sustitución de las lámparas

La sustitución de lámparas debe realizarse preferiblemente en la Red de Concessionarios o Talleres Autorizados Chevrolet. Cuando sustituya una lámpara, desconecte el circuito del interruptor respectivo. Evite tocar el vidrio de la lámpara con las manos desnudas. Las huellas dactilares en el vidrio se evaporarán y podrían empañar el vidrio de la lámpara. Las lámparas manchadas accidentalmente se pueden limpiar con un paño limpio, que no suelte pelusas, y alcohol. Las lámparas de repuesto deben tener las mismas características y capacidades que las defectuosas.

Aplicación	Potencia (W)
Compartimiento de carga	10 (2 uds.)
Luz de lectura delantera - con alarma (c95)	5

Aplicación	Potencia (W)
Luz de lectura delantera - con alarma (c91)	10
Luz alta	55
Luz baja	55
Intermitente delantero	21
Intermitente trasero	21
Luz (delantera)	5
Luz de freno / trasera - de freno / estacionamiento	21/5
Faros antiniebla delanteros	55
Faros antiniebla traseros	21
Marcha atrás	21
Patente	5 (2 uds.)



10-24 Cuidado del vehículo

Faros halógenos



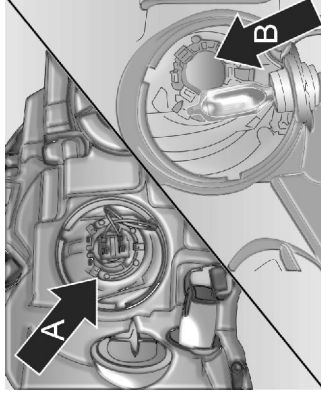
El sistema de faros tiene lámparas independientes para la luz baja y la luz alta.

- Lámpara (lado exterior) – luz baja
- Lámpara (lado interior) – luz alta

Luz baja

1. Abra el capó del motor y monte la varilla de soporte.

2. Desmonte el protector de la lámpara del faro girándolo en sentido antihorario (flecha).

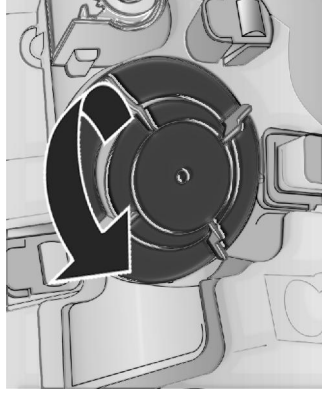


3. Desmonte la lámpara con el conector (A), tirando del casquillo hacia la parte posterior del faro.
4. Desenclave la lámpara del casquillo tirando de ella (B).
5. Monte la nueva lámpara en el casquillo, sin tocar el vidrio de la lámpara, y el casquillo en su alojamiento.

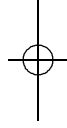
amiento. Monte el protector de la lámpara del faro girándolo en sentido horario.

Luz alta

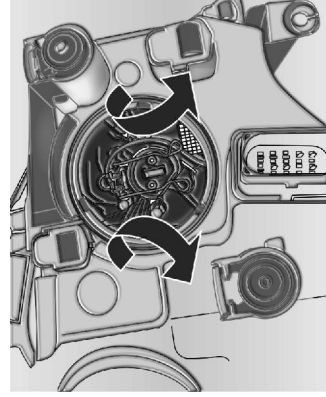
1. Abra el capó del motor y monte la varilla de soporte.



2. Desmonte el protector de la lámpara del faro girándolo en sentido antihorario (flecha)
3. Suelte la conexión de la lámpara de la luz alta.



Cuidado del vehículo 10-25



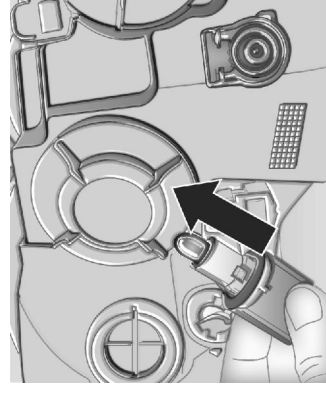
4. Tire de cada clip hacia atrás y hacia la derecha (flechas).
5. Desmonte la lámpara del reflector.
6. Inserte la nueva lámpara en el reflector sin tocar el vidrio de la lámpara.
7. Enclave los clips realizando el movimiento contrario al procedimiento de desmontaje.
8. Monte la conexión en la lámpara nueva.

9. Vuelva a montar el protector de la lámpara del faro girándolo en sentido horario.

Faros, luces de giro delanteras, luces de posición y luces de estacionamiento

Luces laterales

1. Abra el capó del motor y monte la varilla de soporte.
2. Desmonte el protector de la lámpara del faro girándolo en sentido antihorario.

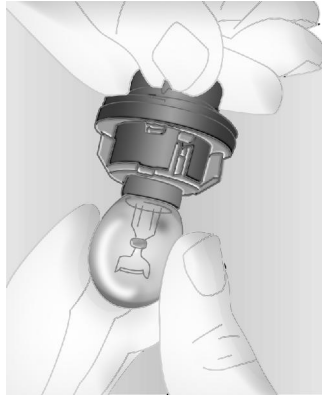


3. Desmonte la lámpara, tirando de ella (flecha).
4. Monte la lámpara nueva en el casquillo.
5. Monte el casquillo con la lámpara nueva en su alojamiento girándolo en sentido horario.

Intermitente delantero

1. Abra el capó del motor y monte la varilla de soporte.
2. Desmonte el casquillo de la lámpara del intermitente delantero girándolo en sentido antihorario

10-26 Cuidado del vehículo



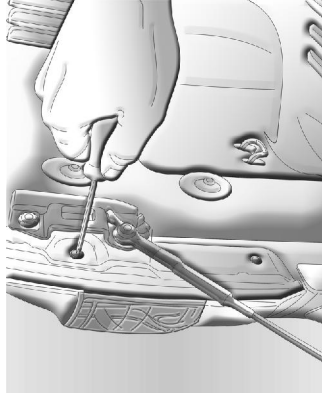
3. Presione ligeramente la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario y desmóntela.
4. Monte una lámpara nueva y enclave el casquillo en el reflector girándolo en sentido horario.

Faros antiniebla

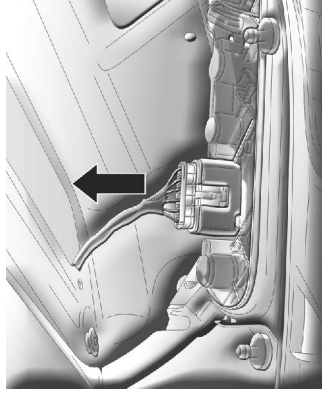
Haga sustituir las lámparas de los faros antiniebla delanteros en un concesionario o taller Chevrolet.

Luces traseras

1. Abra la puerta del compartimiento de carga.

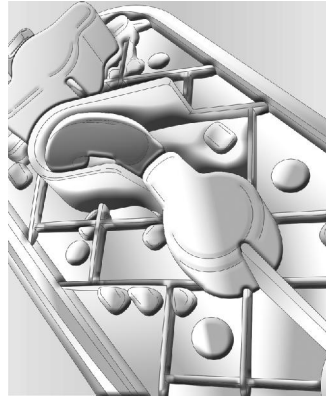


2. Afloje los dos tornillos de fijación del conjunto de lámparas como se muestra en la figura.
3. Tire del conjunto de lámparas hacia atrás para desengancharlo.

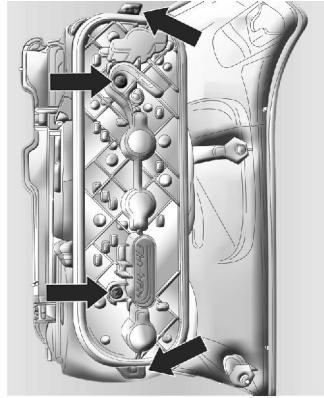


4. Afloje el cierre del conector y desengánchelo del conjunto de lámparas.

Cuidado del vehículo 10-27

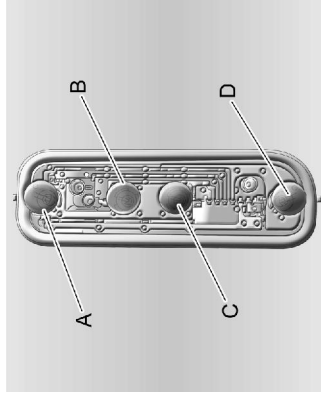


5. Retire cuidadosamente el respiradero para no dañarlo.



6. Afloje los dos tornillos y los dos pestillos, como se muestra en la Fig.

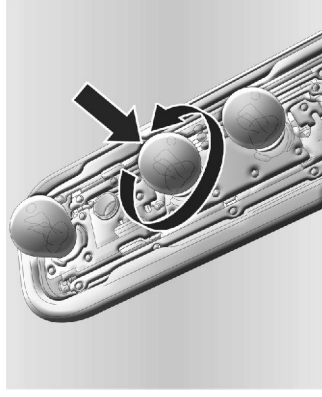
7. Retire la tapa cuidadosamente para no desacoplar el respiradero de la parte superior del conjunto de lámparas.



8. Las lámparas están dispuestas de la siguiente manera (de arriba a abajo).

- A. Luz de freno y luz de estacionamiento
- B. Luz indicadora de giro / baliza

- C. Luz de marcha atrás
- D. Faro antiniebla



9. Retire la lámpara quemada presionándola hacia abajo y girándola en sentido antihorario. Inserte la lámpara nueva con el procedimiento inverso.

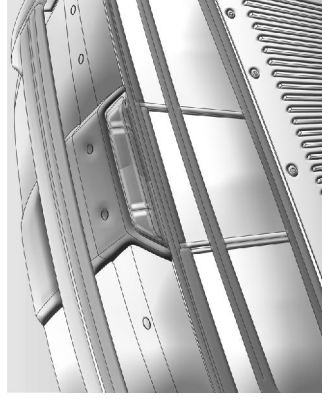
10. Reinstale la tapa teniendo cuidado con las lámparas y asegurándose de que estén colocados los cierres y aprieta los tornillos.

11. Instale el respiradero.

10-28 Cuidado del vehículo

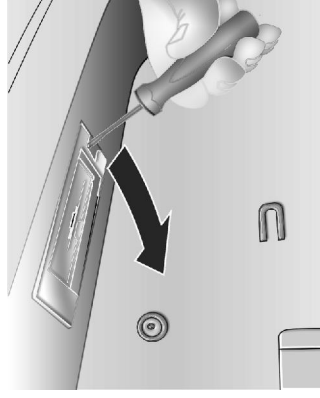
12. Instale el conector.
13. Asegúrese de que las lengüetas calcen a presión en su alojamiento en la carrocería.
14. Apriete los dos tornillos de fijación del conjunto de lámparas.
15. Cierre la puerta del compartimiento de carga.

Luces del compartimiento de carga

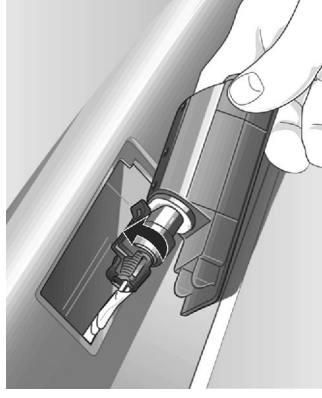


Las luces del compartimiento de carga deben cambiarse en un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

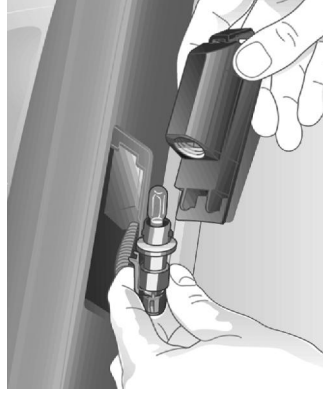
Luz de la patente



1. Desmonte el portalámparas con un destornillador, ejerciendo presión hacia el lado y hacia abajo (como en la ilustración) hasta que se desenganche.
2. Desmonte el portalámparas.



3. Gire el zócalo en sentido antihorario y desengánchelo.



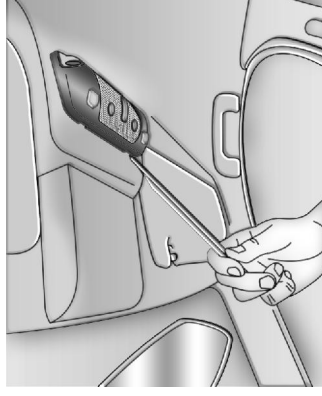
Cuidado del vehículo 10-29

4. Retire la lámpara del casquillo.
5. Monte la lámpara nueva.
6. Monte el casquillo en el portalámparas girándolo en sentido horario. Vuelva a montar el portálámparas en el alojamiento.

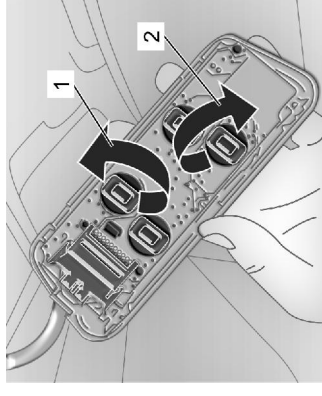
Luces interiores

Luces de lectura delanteras / luces de cortesía

Antes del desmontaje, cierre las puertas y desconecte las luces de lectura delanteras para que la luz esté desconectada durante el cambio.



1. Desenclave la lente con una espátula de nilón, insertándola en las zonas indicadas y gírela.
2. Desmonte el casquillo de la lámpara fundida girándolo en sentido antihorario (1).

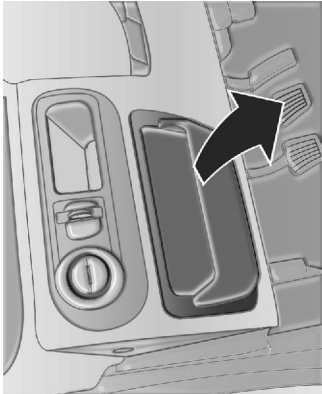


3. Sustituya la lámpara fundida desenganchándola de su zócalo.
4. Monte una lámpara nueva en el casquillo, luego monte el casquillo en el conjunto de lámparas girándolo en sentido horario (2).
5. Coloque el conjunto de lámparas en su montaje.

10-30 Cuidado del vehículo

Sistema eléctrico

Fusibles



La caja de fusibles y el bloque de relés están situados debajo del tablero de instrumentos; para acceder, tire del portaobjetos como se muestra en la ilustración.

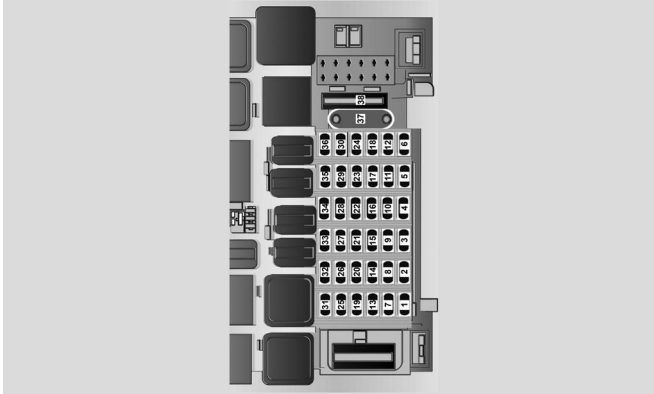
Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor del circuito respectivo.

El fusible quemado se identifica visualmente por el filamento interno roto. El fusible sólo debería cambiarse después de descubrir la causa de la avería (sobrecarga, cortocircuito, etc.) y siempre hay que utilizar un fusible original de igual capacidad.

Se recomienda tener siempre un juego completo de fusibles que puede adquirir en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

La capacidad de los fusibles está relacionada con el color, a saber:

Color	Amp
Gris	2
Marrón claro	5
Marrón oscuro	7,5
Rojo	10
Azul	15
Amarillo	20
Blanco	25
Verde	30

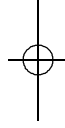
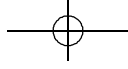
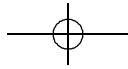


Cuidado del vehículo 10-31

Fusibles	Utilización
1	No se usa
2	10 A – Tablero de instrumentos / controles de iluminación (BCM)
3	2 A – Control del volante
4	20 A – Encendedor de cigarrillos (si está equipado) 20 A – Tomacorriente de 12 V
5	5 A – Tablero de instrumentos 5 A – Módulo de ABS
6	10 A – Radio
7	15 A – Bocina
8	15 A – luces de giro (BCM)
9	20 A – Sistema de levanta vidrios eléctricos (lado derecho)

Fusibles	Utilización
10	15 A – Luz de freno 15 A – Luz de marcha atrás
11	No se usa
12	5 A – Radio (función de "encendido/apagado" con el encendido del vehículo)
13	20 A – Módulo de control del motor
14	No se usa
15	20 A – Sistema de levanta vidrios eléctricos (lado izquierdo)
16	5 A – Módulo de control de la calefacción, ventilación y aire acondicionado 5 A – Módulo de confort

Fusibles	Utilización
17	15 A – Luz alta
18	5 A – Módulo de control de la calefacción, ventilación y aire acondicionado (vehículo con cierre centralizado y sistema de alarma antirobo) 5 A – Sensor ultrasónico (vehículo con cierre centralizado y sistema de alarma antirobo) 5 A – Luz de lectura (vehículo con cierre centralizado y sistema de alarma antirobo)
19	No se usa
20	15 A – Sistema de alarma



10-32 Cuidado del vehículo

Fusibles	Utilización
21	20 A – Bomba de combustible 20 A – Módulo de control del motor
22	5 A – Espejos retrovisores externos eléctricos 5 A – Módulo de confort 5 A – Tablero de instrumentos
23	25 A – Módulo de frenos ABS
24	No se usa
25	20 A – Sistema de alarma 20 A – Sistema de bloqueo de puertas
26	20 A – Faros antiniebla delanteros 20 A – Faros antiniebla traseros

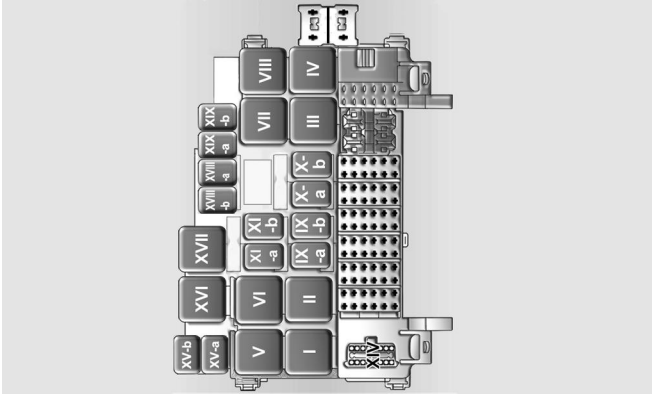
Fusibles	Utilización
	20 A – Luz del compartimiento de carga
27	15 A – Módulo de Airbag
28	10 A – Luz baja (lado derecho)
29	10 A – Luz de posición (delantera izquierda) 10 A – Luz de posición (trasera izquierda) 10 A – Luces de la radio
30	No se usa
31	5 A – Atenuador de la luz de cortesía / tablero de instrumentos

Fusibles	Utilización
32	5 A – Interruptor de luces de emergencia 5 A – Módulo de control de la calefacción, ventilación y aire acondicionado (vehículo sin cierre centralizado y sistema de alarma antirrobo) 5 A – Bocina (vehículo con Airbag)
33	15 A – Limpiaparabrisas 15 A – Lavaparabrisas
34	10 A – Luz baja (lado izquierdo)

Cuidado del vehículo 10-33

Fusibles	Utilización
35	10 A – Luz de posición (delantera derecha)
	10 A – Luz de la patente
	10 A – Luz de posición (trasera derecha)
	10 A – Módulo de control de la calefacción, ventilación y aire acondicionado ("modo nocturno")
36	7,5 A – Aire acondicionado
37	30 A – Modo logístico
38	No se usa

Centro de relés



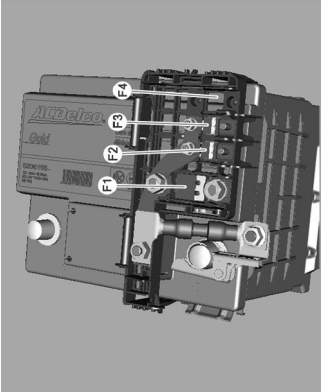
Posición	Función
I	Bomba de combustible
II	Inyección (principal)
III	Motor de arranque
IV	Limpiaparabrisas
V	No se usa
VI	Luz alta
VII	Ventilador del radiador (nafta/flex) (vehículos con aire acondicionado), velocidad 1
VIII	Relé de protección (sistema de inyección)
IX-a	Luz baja
IX-b	Luz de posición
X-a	No se usa
X-b	Bocina (vehículos con airbag)
XI-a	Luz del compartimento de carga

10-34 Cuidado del vehículo

Posición	Función
XI-b	Compresor del aire acondicionado
XII	No se usa
XII-a	No se usa
XII-b	No se usa
XIII	No se usa
XIV	Conector de comprobación de diagnóstico
XV	No se usa
XV-a	Faro antiniebla delantero
XV-b	Faros antiniebla traseros
XVI	Ventilador del radiador (nafta/flex) (vehículos con aire acondicionado), velocidad 2
XVII	Luz de marcha atrás
XVII-a	No se usa

Posición	Función
XVII-b	No se usa
XVIII-a	Fusible de 40 A J-Case - Resistencia del ventilador del radiador
XVIII-b	Fusible de 30 A J-Case - Motor de arranque
XIX-a	Fusible de 40 A J-Case - Ventilador del radiador (nafta/flex) (con aire acondicionado) Fusible de 30 A J-Case - Ventilador del radiador (nafta/flex) (sin aire acondicionado)
XIX-b	Fusible de 40 A J-Case - Bomba de ABS
XX	No se usa

Fusibles de la batería

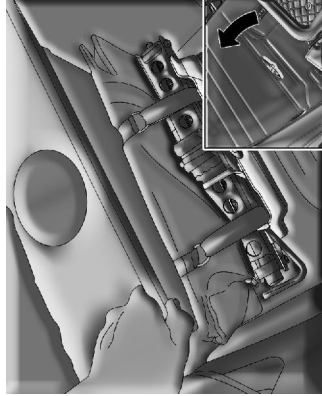


Posición	Función
F1	Fusible Midi de 300 A - Motor de arranque
F2	Fusible Midi de 150 A - Protección primaria de la caja de fusibles
F3	Fusible Midi de 70 A - Protección primaria del interruptor de encendido
F4	No se usa

Cuidado del vehículo 10-35

Herramientas del vehículo

Herramientas



Las herramientas del vehículo están ubicadas debajo de la tapa y detrás del asiento del acompañante.

Se componen de:

- El gato
- La llave para tornillos de rueda
- Puede usarse una herramienta como un destornillador o destornillador Philips
- Triángulo de advertencia (si está equipado)
- Gancho de remolque

Ruedas y neumáticos

Los neumáticos originales de fábrica son adecuados para las características técnicas de su vehículo y ofrecen una seguridad y un confort de marcha óptimos.

Nota: Si es necesario el reemplazo de neumáticos o ruedas de un tamaño distinto a los instalados en la fábrica, consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet. El uso de ruedas o neumáticos inadecuados podría anular la garantía

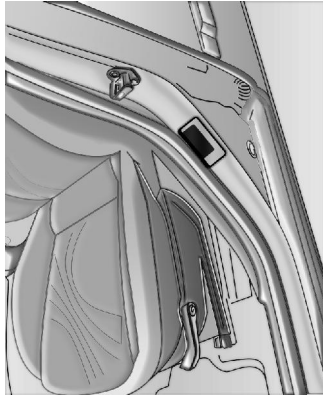
Inspección de la presión de los neumáticos

Es esencial para la comodidad, la seguridad y el desgaste de los neumáticos mantenerlos a la presión de inflado recomendada.

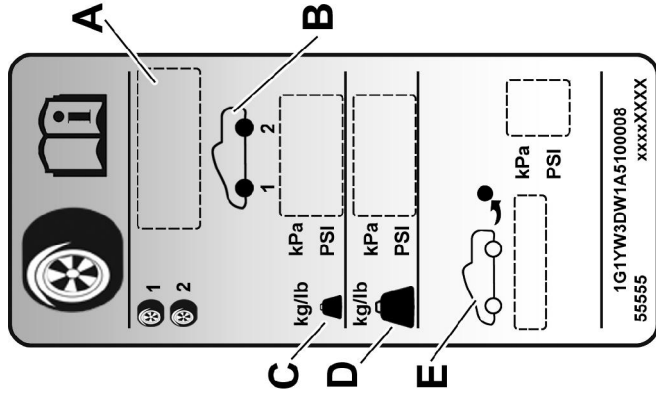
Compruebe semanalmente la presión de los neumáticos, incluida la rueda de auxilio, y antes de cualquier viaje o cuando el vehículo vaya muy cargado. Los neumáticos deberían comprobarse con un manómetro calibrado cuando estén fríos.

10-36 Cuidado del vehículo

Las presiones de los neumáticos se indican en la etiqueta situada donde se muestra en la ilustración.



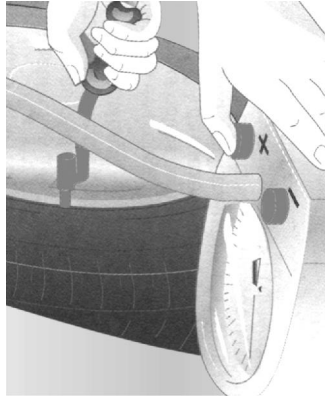
Información de la etiqueta de presión de los neumáticos



- A. Especificaciones de neumáticos
- B. Posiciones de los neumáticos
- C. Condiciones de carga normal (hasta 2 personas).
- D. Condiciones de carga completa (2 personas + carga).
- E. Información del neumático de auxilio

Unas presiones de inflado incorrectas aumentan el desgaste de los neumáticos y perjudican el rendimiento del vehículo, el confort de los ocupantes y el consumo de combustible.

Cuidado del vehículo 10-37



El incremento de presión debido al calentamiento de los neumáticos después de un viaje es normal y no debe reducirse.

Después de comprobar la presión de los neumáticos, vuelva a colocar los tapones protectores de las válvulas de inflado.

Alineación de las ruedas

Las ruedas del vehículo deben estar equilibradas para evitar vibraciones del volante y ofrecer una marcha segura y confortable.

Haga balancear las ruedas siempre que se produzcan vibraciones en el volante y cuando cambie los neumáticos.

Atención

Después de rotar los neumáticos, se recomienda comprobar el equilibrio de los pares de ruedas/neumáticos.

Revisión de los neumáticos



Los impactos contra los bordes de las aceras pueden causar daños internos en cubiertas y neumáticos. Hay riesgo de accidentes a alta velocidad debido a daños ocultos en los neumáticos, no visibles externamente. Por lo tanto, si es necesario subir un borde, hágalo despacio y en ángulo recto si fuera posible.

Cuando aparque, asegúrese de que los neumáticos no queden aprisionados contra el borde. Compruebe regularmente el desgaste (profundidad del dibujo) de los neumáticos y si hay daños visibles. Compruebe también si las cubiertas presentan daños.

Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Si se conduce sobre bordes afilados pueden causarse daños ocultos en neumáticos y llantas que solo se notarán más tarde: hay peligro de reventón de los neumáticos.

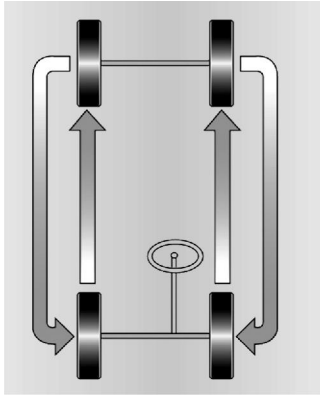
10-38 Cuidado del vehículo

Conduzca lentamente sobre los bordes y, si es posible, en ángulo recto. Cuando estacione, asegúrese de que los neumáticos no queden aprisionados contra el borde de la acera.

Compruebe regularmente que los neumáticos no tengan daños (cuerpos extraños, pinchaduras, cortes, grietas o bultos en las paredes laterales). Un neumático dañado puede estallar.

En caso de daños o desgaste anormal, acuda a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet para su reparación, para una calibración de la suspensión delantera y una alineación de la dirección.

Rotación de neumáticos



Los neumáticos delanteros y traseros trabajan de forma diferente y pueden presentar un desgaste diferente, que depende directamente de factores diversos como la superficie de la calzada, el recorrido efectuado, la alineación de la suspensión, la alineación de ruedas, la presión de inflado de los neumáticos, etc.

El propietario debe realizar una autoevaluación de la condición de uso del vehículo y también la rotación de los neumáticos a intervalos

cortos del kilometraje recorrido, que no deben superar los 10.000 km. El resultado obtenido será un desgaste regular del dibujo y, por consiguiente, una mayor duración.

La rotación de los neumáticos debe realizarse como se indica en la ilustración.

La comprobación del estado de los neumáticos está incluida en las inspecciones periódicas de los concesionarios o talleres Chevrolet, que pueden diagnosticar las señales de desgaste irregular o cualquier falla que afecte al producto.

⚠ Atención
- Debido al envejecimiento, la goma de los neumáticos se deteriora. Esto también es aplicable al neumático de auxilio aunque no se use. - El envejecimiento de los neumáticos depende de muchas condiciones de uso, in- (Continuación)



Cuidado del vehículo 10-39

Atención (Continuación)
cuidas la temperatura, las condiciones de carga y también la presión de inflado de los mismos. • Para evaluar las condiciones de uso, los neumáticos deberían llevarse regularmente al servicio de asistencia técnica del fabricante. • Un neumático de auxilio que no se use durante un período de 6 años deberá usarse solo en caso de emergencia. Cuando utilice dicho neumático, conduzca a velocidades bajas.

Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos



Por motivos de seguridad, los neumáticos deberían sustituirse cuando la profundidad del dibujo se haya desgastado hasta cerca de 3 mm.

Atención
• La profundidad mínima del dibujo es de 1,6 mm. Esta información se identifica mediante la abreviatura TWI (Tread Wear Indicators), o indicadores de desgaste, en el "hombro" de los neumáticos, como se muestra en la ilustración. • Tenga en cuenta que el peligro de aquaplaning es mayor si los neumáticos están desgastados.

El neumático también debe sustituirse cuando presente cortes, bulbos en los flancos o cualquier otro tipo de deformación.

Nota: Cuando sustituya los neumáticos, utilice los de la misma marca y dimensiones; preferiblemente, sustitúyalos por parejas en el mismo eje, delantero y trasero.

10-40 Cuidado del vehículo

Taza de rueda

Se deben utilizar tazas de rueda y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si no se utilizan tazas de rueda y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Las tazas de rueda no deben menoscabar el aire acondicionado de los frenos.



Peligro

El uso de tazas de rueda o neumáticos inapropiados puede provocar una pérdida repentina de presión y causar accidentes.

Arranque con cables



Un vehículo con la batería descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo. Esto debe hacerse con muchísimo cuidado y conforme a las instrucciones siguientes.

- Nunca exponga las baterías a llamas o chispas.
- Use una batería auxiliar del mismo voltaje (12 V). Su capacidad (Ah) no debe ser menor que la de la batería descargada.

- Use cables de puente de calibre 16 mm² como mínimo (25 mm² para motores diésel) y terminales aislados
- No use equipos de carga rápida en este procedimiento.
- Coloque los cables de puente de modo que no toquen ninguna pieza móvil del motor.
- No arranque el motor al mismo tiempo que empuja o remolca el vehículo; de lo contrario, podría dañarse el catalizador.
- Durante esta operación de arranque, no se acerque a la batería.
- Con la batería auxiliar instalada en el otro vehículo, evite el contacto entre los dos vehículos.
- Compruebe que los cables auxiliares no tengan falta o pérdida de aislamiento.
- Evite el contacto entre los terminales de los cables de arranque o con las partes metálicas de los vehículos.



Cuidado del vehículo 10-41

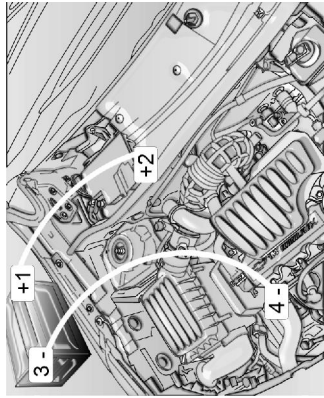
Peligro

Tenga mucho cuidado al arrancar con los cables de arranque. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede causar lesiones o daños debidos a la explosión de la batería o daños a los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

Peligro

Evite el contacto con los ojos, la piel, tejidos y superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico que puede provocar lesiones y daños en caso de contacto directo.

- Realice las operaciones en la secuencia siguiente:
1. Desconecte el encendido y desconecte todos los circuitos eléctricos cuya conexión no sea necesaria.
 2. Accione de forma segura el freno de estacionamiento. Desplace la palanca de cambios a punto muerto.
 3. Localice los terminales positivo (+) y negativo (-) de las baterías.



4. Conecte los cables de arranque en la secuencia que se indica:
 - + con +: el terminal positivo de la batería auxiliar (1) con el terminal positivo de la batería descargada (2).
 - - con masa: el terminal negativo de la batería auxiliar (3) con el punto de conexión a masa del vehículo a 30 cm de la batería y de las partes móviles y/o el cable (4).
5. Arranque el motor del vehículo auxiliar. Espere 5 minutos.
6. Arranque el motor del vehículo cuya batería está descargada. Los intentos de arranque no deben superar los 15 segundos. Espere 1 minuto entre intentos. En caso de éxito en el arranque, espere 3 minutos con los cables de puente conectados. Si el motor no arranca tras varios intentos, puede que deban realizarse algunas reparaciones.

10-42 Cuidado del vehículo

7. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables de arranque.

Nota:

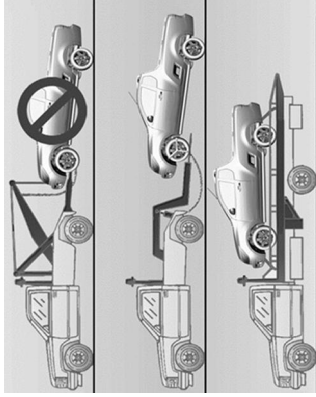
- El motor del vehículo que proporciona el arranque auxiliar debe estar en marcha durante la operación.
- Si la radio está encendida, podría sufrir graves daños. En tal caso, la garantía no cubrirá los gastos de reparación del vehículo.

⚠ **Atención**

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropa alejadas de las partes móviles cuando el motor esté en marcha o si el motor está encendido.

Remolcado

Remolcado del vehículo



En situaciones de emergencia, que requieran remolcar el vehículo, es preferible recurrir a empresas especializadas que tengan servicio de grúa o al servicio oficial de asistencia en carretera que tenga vehículos de remolque con soportes para las ruedas o grúas con plataforma.

Nota: Cuando se remolque un vehículo (con el vehículo levantado parcialmente —por la parte trasera o

delantera), el vehículo remolcado no debe colgar del sistema de suspensión; hay riesgo de daños.

Si se utilizan cadenas o correas para fijar el vehículo, proceda con precaución de no dañar las tuberías o los mazos de cables.

Gancho de emergencia



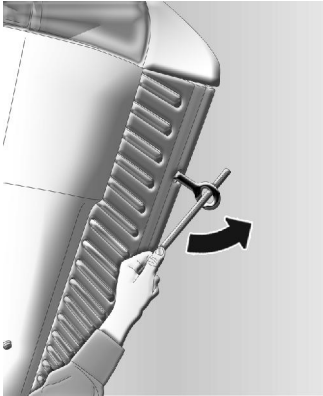
El gancho de emergencia se encuentra en el extremo delantero del vehículo, del lado derecho.

Cuidado del vehículo

10-43

Fije el cable o la cadena de emergencia al gancho de emergencia. No fije el cable de emergencia a otras partes del vehículo.

Evite los movimientos bruscos del vehículo.



El orificio para instalar el gancho de remolque de emergencia se encuentra en el paragolpes trasero del vehículo, del lado derecho.

El gancho de remolque se encuentra en la caja de herramientas, detrás del asiento del acompañante.

Enrosque el gancho de emergencia, girándolo en sentido antihorario mediante una llave de ruedas. Apriételo firmemente.

Evite los movimientos bruscos del vehículo.

Nota: Las partes inferiores del compartimiento del motor, tales como los brazos de control, los soportes del motor y el eje trasero no se deben usar para apoyar el gato, cabalotes ni elevadores. Si bien tales daños pueden ser imperceptibles al ojo desnudo, los componentes pueden deformarse, dañando las piezas y afectando su funcionamiento.

⚠ Peligro

- No use ganchos de emergencia para remolcar el vehículo ni ninguna otra cosa. En situaciones de emergencia que requieran remolcar el vehículo, recurra a empresas especializadas que tengan

(Continuación)

⚠ Peligro (Continuación)

servicio de grúa o al servicio oficial de asistencia en carretera que tenga vehículos de remolque con soportes para las ruedas o grúas con plataforma.

- No tire del vehículo con un ángulo o bruscamente por medio del gancho de emergencia. Aplique una fuerza firme y continua.
- Toda vez que deba moverse el vehículo mediante el gancho de emergencia, tal procedimiento debe llevarse a cabo sólo en línea recta, a cortas distancias y sobre superficies lisas y pavimentadas.

- No utilice los ganchos de emergencia para rescatar el vehículo del barro, la arena ni ninguna otra situación en la

(Continuación)

10-44 Cuidado del vehículo

Peligro (Continuación)

que el vehículo pueda moverse usando la propia fuerza del mismo.

- No utilice el gancho de emergencia para colocar el vehículo sobre una plataforma.

Ponga la palanca de cambios en punto muerto.

Gire la llave de encendido a la posición I (encendido conectado), para que puedan funcionar las luces de freno, la bocina y los limpiapararísas.

Evite los movimientos bruscos del vehículo.

Con el motor apagado, el servofreno no funciona, de modo que se necesita más fuerza para accionar los frenos.

En vehículos equipados con dirección asistida, es necesaria más fuerza para mover el volante; con el motor apagado, el sistema no funciona.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Aquí encontrará información sobre la conservación periódica del aspecto de su vehículo. Su observación es un requisito indispensable para las reclamaciones en garantía en caso de daños en los revestimientos internos y externos y en la pintura. Las recomendaciones de esta sección le ayudarán a prevenir los daños causados por los efectos del medio ambiente a los que está expuesto el vehículo

Limpieza exterior

La mejor forma de conservar el acabado de su vehículo es mantenerlo limpio lavándolo con frecuencia.

Lavado

- No lave el vehículo expuesto a la radiación directa del sol.
- Primero retire la antena y levante los limpiapararísas.

Cuidado del vehículo 10-45

- Luego, para eliminar el polvo, rocíe agua abundante por toda la carrocería.
- No pulverice el agua directamente sobre el radiador para no deformar el núcleo del mismo y, por consiguiente, reducir la eficiencia del sistema. Utilice solo aire comprimido.
- Si lo desea, aplique un detergente suave o champú y, con una esponja o una bayeta, frote mientras enjuaga la zona. Elimine todo el detergente o champú antes de que se seque.
- Utilice un cepillo o un paño aparte para limpiar los cristales, para evitar que se ensucien con grasa.
- Limpie el borde de goma de las escobillas con agua abundante y un detergente suave.
- Las manchas de aceite, asfalto o de suciedad de la carretera se pueden eliminar con disolvente. Se recomienda no limpiar toda la carrocería con disolvente.

- Después del lavado, seque bien el vehículo.
- Encerado**
- Utilice cera a base de silicona en el vehículo si observa que se forman perlas en la pintura después de aclarar. No utilice cera en los componentes de plástico y cristales por lo que produce manchas difíciles de quitar.
- Abrillantado**
- Dado que la mayoría de productos abrillantadores contienen abrasivos, haga que un servicio especializado abrillante su vehículo.
- Arañazos en la pintura y material extraño**
- Los desperfectos en la pintura de acabado, como los producidos por piedras, grietas o arañazos, deben repararse inmediatamente en la Red de Concesionarios Chevrolet, ya que el metal al descubierto se oxidará rápidamente y puede convertirse en un problema de corrosión importante. Si observa

manchas de aceite y alquitrán, residuos de pintura de señalización, saliva de los árboles, excrementos de pájaros, productos químicos procedentes de chimeneas industriales, sal marina y otros materiales, debe eliminarlos lo antes posible. Utilice disolvente para eliminar las manchas de aceite, alquitrán y residuos de pintura (consulte Lavado, en Limpieza exterior).

Bajos del vehículo

El agua salada y otros agentes corrosivos pueden acelerar la oxidación incipiente y deteriorar las partes de los bajos del vehículo, como la tubería del freno, el panel del suelo, los paneles de metal, los sistemas de escape, las abrazaderas, los cables de freno de estacionamiento, etc. Además, los residuos, barro y suciedad acumulados en las rejillas del guardabarros están expuestos a la humedad. Para minimizar los daños, enjuague periódicamente los bajos para eliminar estos materiales.

10-46 Cuidado del vehículo

Uso de sprays

No utilice aceite en spray para los bajos. Además de acumular el polvo, el rociado puede dañar los soportes, las juntas, los tubos flexibles, etc.

Puertas

1. Lubrique los cilindros de las cerraduras con grafito en polvo.
2. Lubrique las bisagras de puertas, el portón trasero y el capó del motor, así como los frenos de puertas.
3. Las aberturas situadas en la parte inferior de la puerta permiten la evacuación de agua en caso de lluvia o lavado. Deberían mantenerse desatoradas para prevenir la acumulación de agua y que se produzca óxido.

Ruedas de aluminio

Las cubiertas de aluminio reciben una protección similar a la pintura del vehículo. Nunca utilice productos químicos, abrillantadores, pro-

ductos abrasivos o cepillos, ya que estos pueden dañar la capa protectora de la cubierta.

Compartmento del motor

Nunca lave el compartimento del motor de forma innecesaria. Antes del lavado, proteja el alternador, la unidad de encendido electrónico y el depósito del cilindro maestro con fundas o bolsas de plástico.

Cuidado interior

 Atención
Puede que haya muchos productos de limpieza peligrosos e inflamables que podrían causar lesiones y también daños al vehículo. Cuando limpie las piezas de acabado, no utilice disolventes volátiles como la acetona, diluyente de pintura, blanqueador ni agentes reductores. Nunca utilice gasolina para la limpieza.

Nota: Recuerde eliminar las manchas lo antes posible para evitar que persistan.

Moqueta y tapicería

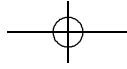
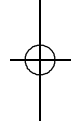
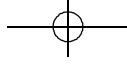
- Para obtener buenos resultados, aspire y cepille la zona.
- Para eliminar la suciedad o manchas leves, utilice un cepillo o esponja humedecida en agua jabonosa.
- Primero utilice cinta adhesiva para eliminar residuos de las manchas de grasa o aceite. Luego frote la zona con un paño humedecido en benceno.
- Nunca aplique demasiado disolvente limpiador porque penetraría en la tapicería y la estropearía.

Cuidado del vehículo 10-47

Cinturones de seguridad Manténgalos siempre alejados de objetos cortantes o agudos. Inspeccione periódicamente las correas, los cierres y los puntos de anclaje. Si están sucios, límpielos con un jabón suave y agua templada. Manténgalos limpios y secos. Ventanillas - Para eliminar la suciedad del tabaco, las capas de polvo y los vapores de los paneles de plástico, límpielos con frecuencia usando un paño y agua con jabón neutro. - Nunca utilice productos de limpieza abrasivos en los cristales porque pueden producir arañazos y daños en las ventanillas.	
Revestimientos de puertas, piezas de vinilo y plástico - Utilice únicamente un paño húmedo y luego frote con un paño seco. - Para eliminar manchas de grasa o aceite, utilice un paño húmedo con una solución de agua jabonosa y luego frote con un paño seco. Interruptores de la consola Nunca utilice productos de limpieza en la zona de los interruptores. Límpielos con una aspiradora y un trozo de paño húmedo. Computadora de a bordo Límpielo usando un trozo de paño seco, ya que los productos químicos o incluso el agua pueden dañar el sistema de la computadora de a bordo.	Panel delantero Atención Cuando se exponen al sol durante largo tiempo, la parte superior del tablero de instrumentos y el interior de la guantera pueden alcanzar temperaturas muy altas, hasta de 100 °C. Por tanto, nunca utilice estas zonas para guardar un encendedor, cintas, disquetes de computadora, discos compactos, gafas de sol, etc., que puedan deformarse o incluso inflamarse cuando se exponen a altas temperaturas. Existe el peligro de dañar los propios objetos y el vehículo.

10-48 Cuidado del vehículo

 NOTAS

[illegible]

Servicio y mantenimiento

11-1

Servicio y mantenimiento

Información general	
Información de servicio	11-1
Mantenimiento programado	
Mantenimiento programado	11-5
Líquidos, lubricantes y piezas recomendados	
Líquidos y lubricantes recomendados	11-9

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

 **Peligro**

No lleve nunca a cabo usted mismo reparaciones o ajustes en el motor, chasis o componentes de seguridad del vehículo. Por desconocimiento podría infringir las leyes de protección ambiental o de seguridad vigentes. Si el servicio no se realiza correctamente, puede poner en peligro su propia seguridad y la de otros usuarios de la carretera.

Inyectores de combustible

Los inyectores de combustible se limpian solos y no requieren una limpieza periódica.

Inspección especial:

Debe realizarse al finalizar el primer año de uso del vehículo o a los 10.000 km de marcha (lo que ocurra antes), de forma gratuita para usted, exceptuando los elementos de desgaste normal que se describen en el Certificado de Garantía. Vea las instrucciones sobre "Responsabilidades del propietario". Esta inspección se puede realizar en cualquier concesionario o taller autorizado Chevrolet presentando el cupón que encontrará al final del Certificado de Garantía, considerando los límites de kilometraje indicados (vea las instrucciones acerca de las Reglas de la Garantía).

11-2 Servicio y mantenimiento

Prueba en carretera

Esta prueba forma parte del Plan de mantenimiento preventivo y debería realizarse preferiblemente en los intervalos recomendados en el Plan de mantenimiento preventivo, a fin de detectar anomalías ocasionales o necesidades de ajuste y poder repararlas.

Antes de la prueba en carretera:

En el compartimiento del motor

1. Comprobar si hay fugas ocasionales, corregir o rellenar el nivel:
 - Depósito del lavaparabrisas
 - Depósito del sistema de refrigeración del motor
2. Comprobar y corregir, si fuera necesario:
 - Conexiones y tendido de los mazos de cables

- Fijación y tendido de los tubos flexibles de vacío, de combustible y del sistema de refrigeración

3. Comprobar si hay piezas sueltas y repararlas si fuera necesario.

Con el vehículo en el suelo:

Comprobar, ajustar y corregir, si fuera necesario:

- El apriete de los tornillos de rueda
- La presión y el estado de los neumáticos (incluida la rueda de auxilio)
- El funcionamiento de todos los accesorios y opciones

Debajo del vehículo

Inspeccionar y corregir, si fuera necesario:

Daños ocasionales y piezas de fijación perdidas, flojas o dañadas en los bajos del vehículo.

Durante la prueba en carretera:

1. Es preferible realizar la prueba en carretera conduciendo el vehículo sobre diferentes tipos de calzadas, que representen las condiciones reales de uso del vehículo (asfalto, adoquines, cuestas empinadas, giros cerrados, etc.).

2. Comprobar y corregir, si fuera necesario:

- Funcionamiento de los indicadores y luces del tablero de instrumentos.
- El retorno automático de la palanca de las luces de giro a su posición de reposo después de los giros.
- El juego del volante en la posición central, el retorno automático después de los giros y su alineación cuando se avanza en línea recta.

Servicio y mantenimiento 11-3

- El rendimiento del conjunto de motor y transmisión en aceleraciones, desaceleraciones, régimen de ralentí, velocidad constante y reducción de marchas.
 - La eficiencia del freno de servicio y de estacionamiento.
 - La estabilidad del vehículo en giros y sobre un firme irregular.
3. Eliminar los ruidos ocasionales detectados durante la prueba.
- Inspeccionar semanalmente el nivel de aceite del motor y completarlo si fuera necesario.
 - Inspeccionar semanalmente el nivel del depósito del lavaparabrisas y completarlo si fuera necesario.
 - Inspeccionar semanalmente la presión de inflado de los neumáticos, incluida la rueda de auxilio.
 - Detenga el vehículo y compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento.

Intervalo máximo para cambiar el aceite del motor:

Cámbielo con el motor caliente, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-9*.

- Cada 5.000 km o 6 meses, lo que ocurra antes, si el vehículo se utiliza en alguna de las condiciones de uso difíciles; véase "Condiciones de uso difíciles".

11-4 Servicio y mantenimiento

- Cada 10.000 km o 12 meses, lo que ocurra antes, si no son aplicables las condiciones de uso difíciles.
- Comprobar si hay fugas.
- Sustituir el filtro de aceite del motor en el primer cambio de aceite; los siguientes cambios del filtro de aceite deberían realizarse cada dos cambios de aceite del motor.

Condiciones de uso difíciles:

Como uso difícil se consideran las siguientes condiciones:

- Cuando la mayoría de los viajes requieren un uso prolongado del régimen de ralentí o un funcionamiento continuado a bajas revoluciones (como en embotellamientos o "paradas y arranques" en tráfico urbano).

- Cuando la mayoría de los viajes no superan los 6 km (viaje corto) sin llegar a calentarse totalmente el motor.
- La conducción frecuente en carreteras polvorientas y arena.
- Utilización frecuente con remolque o caravana.
- Usado como taxi, vehículo de policía o actividad similar.
- Cuando el vehículo suele permanecer inmovilizado durante más de 2 días.

Mantenimiento programado

Para México, el plan de inspecciones detallado y actualizado de su vehículo está disponible en la Política de garantía y Plan de mantenimiento.

[illegible]

11-6 Servicio y mantenimiento

[illegible]

Servicio y mantenimiento 11-7

Operaciones de servicio al año o 10.000 km ¹		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Inspeccionar el nivel y, si está por debajo del mínimo en el tanque, debe corregirse la fuga y cambiarse el líquido. Sustituir obligatoriamente cada 2 años		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Dirección², suspensión (delantera y trasera) y neumáticos											
Depósito de la dirección asistida: comprobar el nivel de líquido y rellenarlo si fuera necesario. Inspeccionar si hay posibles fugas.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Amortiguadores: comprobar su fijación y si hay fugas ocasionales.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sistema de dirección: comprobar el juego y el apriete de tornillos - comprobar si el guardapolvos de la caja de la dirección presenta fugas.				X			X			X	
Juntas y guardapolvos: inspeccionar su estado, posición y posibles fugas.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Neumáticos: inspeccionar la presión de inflado, desgaste y posible daño, el giro de los neumáticos, si fuera necesario; comprobar el par de apriete de las tuercas de fijación de las ruedas.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Carrocería											
Sistema de aire acondicionado: Inspeccionar el funcionamiento del sistema.		X			X			X			X
Filtro del sistema de ventilación/aire acondicionado: instalar o reemplazar			X		X		X		X		X

11-8 Servicio y mantenimiento

Operaciones de servicio al año o 10.000 km ¹		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Carrocería y bajos: inspeccionar si hay daños en la pintura o corrosión.		X			X			X			X
Cinturones de seguridad: inspeccionar el estado, par de apriete y funcionamiento de correas, cierres y tornillos de fijación.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sistema eléctrico											
Sistema eléctrico: Analizar con el dispositivo "TECH 2" los códigos de falla del sistema eléctrico almacenados en la memoria del ECM.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Dispositivos de iluminación y señalización: comprobar.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Limpiaaparabrisas y lavaparabrisas: comprobar el estado de las escobillas y limpiarlas, si fuera necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Reglaje de los faros: inspeccionar el ajuste.			X				X				X
Reiniciar ("Reset") el aviso de inspección del tablero de instrumentos.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

¹ Lo que ocurra primero.

² Comprobar el nivel de líquido y rellenarlo, si fuera necesario, al final de todos los servicios.

¹ Lo que ocurra primero.

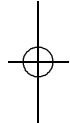
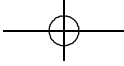
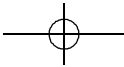
² Comprobar el nivel de líquido y rellenarlo, si fuera necesario, al final de todos los servicios.

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

	Lubricante/líquido	Inspección de nivel	Cambio
Aceite del motor - Motor de nafta	Aceite especificado Dexos 1 o de calidad equivalente API-SN, ILSAC GF5 o superior y viscosidad 5W30 ¹) – piezas originales GM o ACDelco.	Semanal	Consulte las instrucciones de <i>Aceite del motor en la página 10-10</i>
Caja de cambios	Aceite mineral para cajas de cambios, SAE 75W85, engranajes helicoidales, color rojo	En todas las inspecciones	No requiere cambio
Frenos	Líquido de frenos DOT 4	En todas las inspecciones	Inspeccionar el nivel y, si está por debajo del mínimo en el tanque, debe corregirse la fuga y cambiarse el líquido (obligatorio cada 2 años) ² .
Mecanismo de la dirección asistida	Aceite Dexron II	En todas las inspecciones	No requiere cambio



11-10 Servicio y mantenimiento

	Lubricante/líquido	Inspección de nivel	Cambio
Sistema de refrigeración	Agua potable y aditivo para radiadores de ACDelco (de larga duración - color naranja) (proporción: de 35% a 50% de aditivo)	Semanal	Cada 150.000 km o 5 años
Sistema de aire acondicionado	Gas R134a	Eficiencia del A/A comprobada en inspecciones. Si fuera necesario, realizar una recarga de gas.	No requiere cambio
¹ El vehículo se llena en fábrica con aceite DEXOS 1. Consulte <i>Aceite del motor en la página 10-10</i> . ² Lo que ocurra primero.			

Datos técnicos

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)	12-1
Placa de identificación	12-2

Datos del vehículo

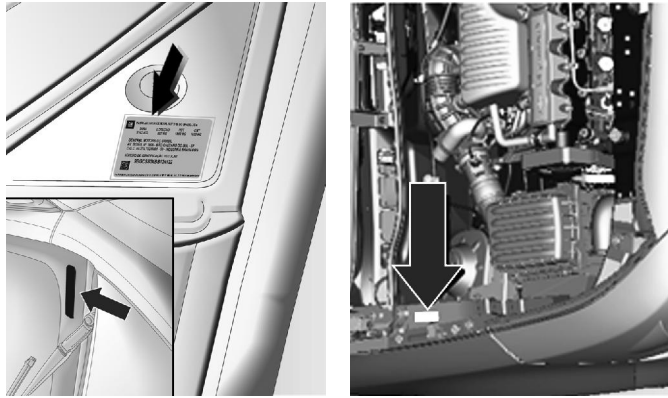
Datos del motor	12-3
Pesos del vehículo	12-7
Dimensiones del vehículo	12-8
Capacidades y especificaciones	12-10
Información sobre neumáticos	12-11
Presión de los neumáticos	12-12
Dimensiones de instalación del gancho de remolque	12-13

Identificación del vehículo

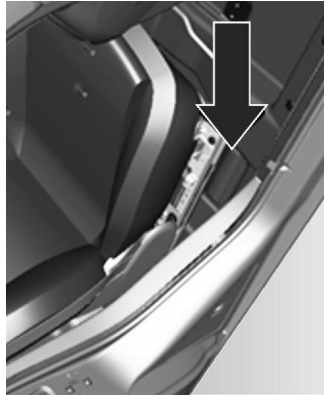
Número de identificación del vehículo (VIN)

Ubicación del número de chasis

- Estampado: En el piso, del lado derecho del asiento del acompañante.
- Etiquetas autoadhesivas: En el pilar de la puerta delantera derecha, en el compartimiento del motor (pestaña del panel interno del guardabarros, lado derecho) y en el piso, en el lado derecho del asiento delantero del acompañante.
- Placa de nombre Visible a través del borde izquierdo del parabrisas, está fijado a la parte superior izquierda del tablero de instrumentos

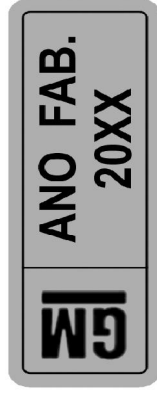


12-2 Datos técnicos



Placa de identificación

La placa del año de fabricación del vehículo está situada en el pilar de la puerta delantera derecha.



Datos del vehículo

Datos del motor

Motor	1.8L gasolina
Combustible	Nafta
Tipo	Delantero transversal
Número de cilindros	4 en línea
Número de cojinetes de bancada	5
Orden de encendido	1 – 3 – 4 – 2
Diámetro	80,5 mm
Carrera	88,2 mm
Cilindrada	1.796 cm³
Régimen de ralentí	900 rpm (A/A desconectado) 950 rpm (A/A conectado)
Relación de compresión	10,5:1
Potencia máxima neta	105 CV (77,2 kW) a 5.400 rpm
Par máximo neto	161 N•m (16,4 mkgf) a 3.000 rpm
Revoluciones de corte de combustible A/A = Aire acondicionado	6.300 rpm

12-4 Datos técnicos

Sistema eléctrico	1.8L gasolina
Batería	45 Ah (sin A/A) 55 Ah (con A/A)
Alternador	80 A sin A/A 100 A con A/A
Bujías	NGK BPR6EY-D
Separación entre electrodos	0,8 – 0,9 mm
A/A = Aire acondicionado HPS = Dirección asistida hidráulica	

Transmisión	1.8L gasolina
1ª marcha	3,73:1
2ª marcha	2,14:1
3ª marcha	1,41:1
4ª marcha	1,12:1
5ª marcha	0,89:1
Marcha atrás	3,63:1
Diferencial	3,94:1

Datos técnicos

12-5

Velocidades recomendadas para cambios de marcha

Cambios de marcha	1.8L gasolina	
	Motor frío	Motor caliente
1ª-2ª	15 km/h	15 km/h
2ª-3ª	35 km/h	35 km/h
3ª-4ª	50 km/h	50 km/h
4ª-5ª	70 km/h	70 km/h

Velocidad máx. en cada marcha	1.8L gasolina
1ª marcha	46 km/h
2ª marcha	80 km/h
3ª marcha	121 km/h
4ª marcha	152 km/h
5ª marcha ¹	192 km/h

¹ Máxima velocidad teórica del vehículo (calculada). En condiciones habituales, camino plano y sin viento, el vehículo no alcanza esta velocidad

12-6 Datos técnicos

Frenos	
Tipo	Sistema de frenos de doble circuito dividido en diagonal
Delante	Frenos de disco
Detrás	Frenos de tambor
Líquido	Líquido alto rendimiento DOT 4 de ACDelco
Freno de estacionamiento	Mecánico, actúa sobre las ruedas traseras

Geometría de la dirección	Delante	Detrás	Diámetro de giro (m)
Caída ¹	-1°35' a -0°04'	-2°12' a -1°00'	-
Diferencia de caída (izquierda - derecha) ¹	-0°45' a 0°45'	-0°45' a 0°45'	-
Avance ¹	0°37' a 2°07'	-	-
Diferencia de avance (izquierda - derecha) ¹	-0°45' a 0°45'	-	-
Ángulo de empuje (izquierda-derecha) / 2 ¹	-	-0°18 a 0°18'	-
Convergencia ¹	0°00' a 0°24'	0°00' a 0°50'	-
De pared a pared	-	-	11,6

Datos técnicos 12-7

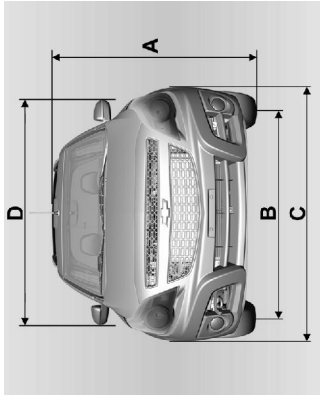
Geometría de la dirección	Delante	Detrás	Diámetro de giro (m)
Diámetro de giro	-	-	11,3
¹ Peso en orden de marcha (sin carga de asientos)			

Pesos del vehículo

	1.8L gasolina		
	LS		Sport
	Versión base	Versión completa	
Peso máximo autorizado	1.857	1.857	1.857
Carga máxima sobre el eje (delantero)	812	812	812
Carga máxima sobre el eje (trasero)	1.045	1.045	1.045
Peso máximo combinado (remolque sin freno)	2.300	2.300	2.300
Peso bruto máximo combinado (con freno)	3.050	3.050	3.050
Carga útil	738	706	697
Masa en orden de marcha	1.119	1.151	1.160
Masa en orden de marcha (eje delantero)	669	698	704
Masa en orden de marcha (eje trasero)	450	453	456
Todas las medidas son en kg.			

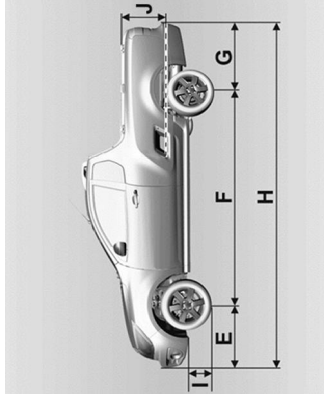
12-8 Datos técnicos

Dimensiones del vehículo



- A. Altura total hasta el techo:
- con neumáticos 175/70 R14 88T – 1578 mm
 - con neumáticos 185/65 R15 92H – 1578 mm
 - con neumáticos 195/55 R16 91V – 1578 mm

- Altura total hasta la barra de techo:
- con neumáticos 175/70 R14 88T – 1630 mm
 - con neumáticos 185/65 R15 92H – 1630 mm
 - con neumáticos 195/55 R16 91V – 1630 mm
- B. Dibujo:
- Delantera – 1429 mm
 - Trasera – 1439 mm
- C. Ancho total – 1700 mm
- D. Ancho total (de retrovisor a retrovisor) – 1918 mm



- E. Distancia entre el centro de la rueda delantera y el paragolpes delantero – 844 mm
- F. Ancho de batalla – 2669 mm
- G. Distancia entre el centro de la rueda trasera y el paragolpes trasero – 1001 mm
- H. Longitud total – 4514 mm

Datos técnicos

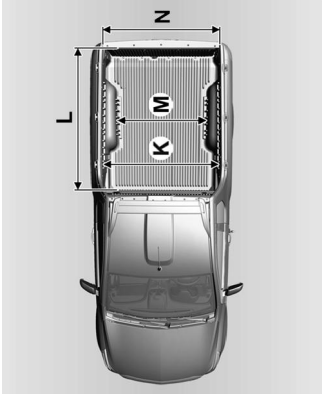
12-9

- I. Distancia con respecto al suelo:

- con neumáticos 175/70 R14
88T – 145 mm

- con neumáticos 185/65 R15
92H – 145 mm

- con neumáticos 195/55 R16
91V – 145 mm

J. Altura de la cubierta de carga –
525 mm; (con forro de caja –
508 mm)
- 

K. Altura de la cubierta de carga interna – 1340 mm; (con forro de caja – 1324 mm)
- L. Longitud interna total – 1680 mm; (con forro de la caja – 1636 mm)

M. Ancho entre los pozos de rueda – 1119 mm; (con forro de la caja – 1089 mm)

N. Ancho en el piso de carga – 1324 mm

12-10 Datos técnicos

Capacidades y especificaciones

CAPACIDADES DE LUBRICANTES Y LÍQUIDOS	
Cárter del cigüeñal del motor (sin filtro de aceite)	3,25 l
Filtro de aceite	0,25 l
Caja de cambios manual	1,60 l
Sistema de refrigeración	5,50 l
Sistema de frenos	0,45 l
Lavaparabrisas	2,60 l
Líquido de la dirección asistida	0,95 l
Depósito de combustible	56 l
Sistema de aire acondicionado	400 g

Información sobre neumáticos

LLANTAS	
Llantas	Acero estampado 5½J x 14 Acero estampado 6J x 15 (si está disponible) Aleación de metal ligero 6J x 16
Neumáticos	175/70 R14 88T 185/65 R15 92H 195/55 R16 91V
Rueda de auxilio ¹	Rueda de auxilio (acero), llanta 5½J x 14, con neumático radial 175/70 R14 88T
¹ En vehículos equipados con una rueda de repuesto diferente a los neumáticos de marcha, se recomienda no usar la rueda de repuesto sobre distancias superiores a 100 km y a velocidades por encima de 80 km/h ni incluirla en la rotación de los neumáticos debido a la diferencia en las prestaciones. Estas diferencias no afectan a las condiciones de seguridad del vehículo.	

12-12 Datos técnicos

Presión de los neumáticos

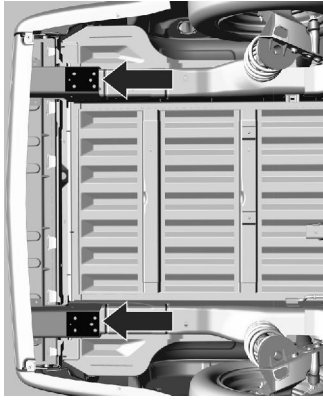
Neumáticos ¹	Carga normal (hasta 2 ocupantes)		Carga completa	
	Delante	Detrás	Delante	Detrás
175/70 R14 88T 185/65 R15 92H 195/55 R16 91V	2,1 (30) ²	2,4 (34) ²	2,1 (30) ²	3,1 (45) ²

Rueda de auxilio	
175/70 R14 88T	3,1 (45) ²
¹ Información de neumáticos correspondiente a neumáticos en frío. La presión de los neumáticos que aumenta durante la conducción no debe reducirse. ² La primera cifra está en kg/cm² y la segunda, entre paréntesis, en lbf/pulg².	



Datos técnicos 12-13

Dimensiones de instalación del gancho de remolque



Información sobre el montaje de un acoplamiento de remolque trasero

Los puntos de fijación del enganche de remolque trasero deben estar situados dentro las zonas "A" de la estructura del vehículo, como se ilustra arriba.

Nota:

- Por su propia seguridad, respete las instrucciones de montaje del fabricante del enganche de remolque trasero.
- Una conexión incorrecta o deficiente de los componentes eléctricos (cableado, toma, conectores, etc.) puede causar daños en el vehículo o en el remolque.
- No deje los accesorios del remolque conectados cuando el motor del vehículo esté apagado porque se podría descargar la batería del vehículo.

- El montaje de un enganche de remolque trasero en vehículos equipados con sensores de estacionamiento (accesorio de Chevrolet) requiere la reprogramación de dicho sistema (véase el manual del fabricante del sensor de estacionamiento).
- Observe siempre la capacidad máxima de remolque recomendada en esta sección.

12-14 Datos técnicos

 NOTAS

[illegible]

Información del cliente 13-1

Información del cliente

Información del cliente

Oficinas de asistencia al cliente 13-1
Servicio de Asistencia en Carretera 13-3

Información del cliente

Oficinas de asistencia al cliente

General Motors de México pone el Centro de Asistencia al Cliente Chevrolet a disposición para cualquier comentario o sugerencia que usted desee hacer.

Centro de Asistencia al Cliente Chevrolet

Números telefónicos

Desde el interior de la República: 01-800-466-0800

Desde los Estados Unidos de Norteamérica: 1-866-466-8190

Desde Canadá: 1-800-268-6800

Horario: Lunes a viernes de 8 am a 8 pm y sábados de 8 am a 3 pm.

Correo electrónico: cac.chevrolet@gm.com

Estados Unidos y Canadá

Línea gratuita: 1-866-466-8901

América Central y el Caribe

Desde Costa Rica: Teléfono: 00-800-052-1005

Desde Guatemala: Teléfono: 1-800-999-5252

Desde la República de Panamá: Teléfono: 00-800-052-0001

Desde la República Dominicana: Teléfono: 1-888-751-5301

Desde El Salvador: Teléfono: 800-6273

Desde Honduras: Teléfono: 800-0122-6101

13-2 Información del cliente

Una ayuda para el propietario Procedimiento de satisfacción del cliente

Procedimiento de satisfacción del cliente La satisfacción y la buena voluntad de los propietarios de los productos Chevrolet son de máxima importancia para su concesionario y General Motors. Normalmente, todas las inquietudes relativas a la transacción o venta, o incluso la operación de su vehículo, serán atendidas por el Departamento de Ventas y Servicio de su concesionario. No obstante, reconocemos que a pesar de las mejores intenciones de todo el personal involucrado, a veces pueden producirse malos entendidos. En caso de que sus inquietudes no hayan sido resueltas a su satisfacción por los

procedimientos normales, siga los pasos que se indican a continuación:

Paso Uno

Hable acerca de su inquietud con un miembro de la Gerencia de Servicio o el gerente de ventas del concesionario. Asegúrese de que comprenda la inquietud que usted pueda tener y que haya tenido la oportunidad de asistirle. Además, notifique al vendedor del vehículo nuevo. Están fuertemente comprometidos a brindarle satisfacción continua.

Paso Dos

Hable de su inquietud con el gerente general. En caso de que no esté satisfecho aún, contacte al dueño de la concesionaria, explique su inquietud y pídale apoyo. En caso de que el gerente general no pueda resolver la inquietud, solicítele ponerse en contacto con General Motors para obtener el apoyo de la compañía.

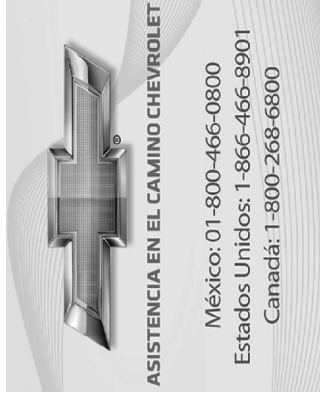
Paso Tres

Acuda al Centro de Asistencia al Cliente Chevrolet (C.A.C. Chevrolet) toda vez que considere que su inquietud no puede ser resuelta prontamente por el concesionario sin apoyo adicional. Lleve el problema al Centro de Asistencia al Cliente (C.A.C. de Chevrolet), asegurándose de proporcionar los siguientes datos:

- Su nombre, dirección y número telefónico.
- Año, marca, modelo y número de serie de su vehículo.
- Nombre y dirección del concesionario involucrado.
- Fecha de entrega y kilometraje del vehículo.
- Naturaleza de la inquietud.

Información del cliente 13-3

Servicio de Asistencia en Carretera



General Motors de México tiene el orgullo de brindar a todos los compradores de vehículos Chevrolet nuevos, seguridad y tranquilidad por medio del Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet las 24 horas del día, los 365 días del año.

Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet

Para más detalles e información, consulte su Triptico o llame al:

Desde el interior de la República:

01-800-466-0800

En los Estados Unidos de Norteamérica:

1-866-466-8901

En Canadá:

1-800-268-6800

Correo electrónico:

asistencia.chevrolet@gm.com

Visite nuestra página:

www.chevrolet.com.mx

Garantía Extendida de General Motors



¿Ha solicitado la Garantía Extendida de General Motors? Este plan complementa las garantías de su vehículo nuevo. Para más información, consulte a su concesionario Chevrolet.

A

Accesorios y modificaciones del vehículo	10-2
Aceite	10-10
Indicador de presión	5-12
Motor	10-10
Advertencia	
Indicador del sistema de frenos	5-10
Advertencias	v
Atención y Peligro	v
Airbags	
Comprobación del sistema	3-8
Interruptor de encendido/apagado	3-12
Luz de alistamiento	5-9
Aire acondicionado	8-3
Ajuste manual	2-12
Ajustes	
Memorizados	2-4
Ajustes memorizados	2-4
Antirrobo	
Sistema de bloqueo	2-9
Apoyacabezas	3-1

Áreas portaobjetos

Área de carga	4-5
Guantera	4-3
Información sobre la carga del vehículo	4-8
Panel de mandos	4-1
Sistema de portaequipajes del techo	4-8
Arranque con cables	10-40
Asientos	
Ajuste, Delantero	3-2
Apoyacabezas	3-1
Respaldo plegable	3-4
Asientos delanteros	
Ajuste	3-2
Asientos infantiles	
Bebés y niños pequeños	3-14
Niños mayores	3-13
Sistemas	3-15
Asistencia al cliente	
Oficinas	13-1
Atención, Peligro y Advertencias	v
Atenuación gradual	6-12

Automático

Cerraduras de las puertas 2-7
Control de las luces 6-4

Balizas	6-7
Batería	10-20
Arranque con cables	10-40
Interruptor de desconexión	10-5
Protección contra des- carga	6-12
Bebés y niños pequeños, Asientos	3-14
Bocina	5-4

Calefacción	8-1
Capacidades y especificaciones	12-10
Capó	10-7
Carga	
Área	4-5
Carga del vehículo	4-8
Carreteras	
Conducción, mojado	9-12
Catalizador	9-21

i-2 ÍNDICE

Centro de información del conductor	5-13	Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad	3-6	Cuadro de datos
Centro de relés, fusibles	10-33	Compartimento	4-5	Vehículo
Cerraduras		Carga	4-5	Cuadro de instrumentos
Cierre centralizado	2-5	Equipaje	4-4	Cuadro, instrumentos
Puerta automática	2-7	Compartimento de carga	4-5	Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos
Puertas	2-5	Compartimentodecarga	2-8	cos nuevos
Cierre centralizado	2-5	Compartimento de equipaje	4-4	Cubiertas
Cinturón de seguridad de tres puntos	3-6	Conducción		Taza de rueda
Cinturones de seguridad	3-5	Carreteras mojadas	9-12	Cuentakilómetros
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad		Defensiva	9-3	Parcial
los cinturones de seguridad		Medio ambiente	9-1	Cuentakilómetros parcial
Cuidado	3-6	Pendientes y carreteras de montaña	9-16	Cuidado del aspecto Exterior
Tres puntos	3-6	Reducción del consumo	9-2	Interior
Uso durante el embarazo	3-7	Salida de la carretera	9-8	
Combustible		Si el vehículo está atascado	9-17	D
Aditivos	9-27	Conducción defensiva	9-3	Datos del motor
Cambio del filtro	9-27	Conducción del vehículo cuando está estacionado	9-22	Datos específicos del vehículo
Conducción económica	9-2	Control		Datos técnicos
Indicador de advertencia de combustible bajo	5-12	Indicador del motor	5-9	Información sobre neumáticos
Llenar el depósito	9-27	Control de cruceo	9-26	Presión de los neumáticos
Medidor	5-7	Indicador	5-13	
		Control del vehículo	9-3	

ÍNDICE i-3

Dimensiones

De instalación del gancho de remolque..... 12-13

Instalación del gancho de remolque 12-13

Vehículo 12-8

Dimensiones del vehículo 12-8

Dirección 9-8

Ajuste del volante 5-3

Líquido, dirección asistida 10-17

E

Elevación del vehículo, neumáticos 10-5

Embarazo, uso de los cinturones de seguridad 3-7

Emergencia

Balizas 6-7

Encendido

Espejos retrovisores 2-12

Líquido de la dirección 10-17

Encendido (cont.)

Protección, batería 6-12

Tomas 5-5

Ventanillas 2-14

Equipo de radio de CB y teléfono 7-2

Especificaciones y capacidades 12-10

Espejos convexos 2-11

Espejos retrovisores 2-13

Abatibles 2-12

Convexos 2-11

Encendido 2-12

Manual 2-12

Retrovisor manual 2-13

Espejos retrovisores abatibles 2-12

Estacionamiento 9-20

Freno 9-25

Sobre superficies inflamables 9-20

F

Faro antiniebla delantero

Indicador 5-13

Faros

Control automático de las luces 6-4

Faros, luces de giro de lanternas, luces de posición y luces de estacionamiento 10-25

Guiños 6-6

Halógeno 10-24

Indicador de luz alta encendida 5-12

Luz alta 6-5

Sustitución de las lámparas 10-23

Twilight Sentinel (Centinela crepuscular) 6-6

Faros antiniebla

Sustitución de las lámparas 10-26

Información sobre emisiones	10-6
Información sobre la carga del vehículo	4-8
Información sobre neumáticos	12-11
Inmovilización del vehículo	10-6
Inmovilizador	2-10
Interruptor, desconexión de la batería	10-5
Interruptores	
Encendido/apagado de los airbags	3-12
Introducción	iv
L	
Levantavidrios manuales	2-14
Limpieza	
Cuidado exterior	10-44
Cuidado interior	10-46
Líquido	
Dirección asistida	10-17
Frenos	10-19
Líquido de lavado	10-18
Líquido de lavado	10-18

ÍNDICE i-5

Líquidos y lubricantes recomendados	11-9	Luces (cont.)		Mantenimiento	
Llave de las luces	6-1	Luces traseras	10-26	Funcionamiento regular del aire acondicionado	8-5
Llaves	2-1	Luz alta	6-5	Mantenimiento programado	11-5
Luces		Luz alta encendida	5-12	Líquidos y lubricantes recomendados	11-9
Advertencia de combustible bajo	5-12	Luz antiniebla trasera	5-13	Mantenimiento programado	11-5
Advertencia de temperatura del refrigerante del motor	5-11	Patente	10-28	Matafuegos	4-7
Advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	5-11	Presión de aceite del motor	5-12	Medidores	
Advertencia del sistema de frenos	5-10	Puerta entreabierta	5-13	Combustible	5-7
Alistamiento del Airbag	5-9	Sistema de carga	5-9	Cuentakilómetros parcial	5-6
Antiniebla delanteras	6-9	Luces antiniebla		Luz intermitente	5-8
Antiniebla trasero	6-9	Delanteras	6-9	Tacómetro	5-7
Control automático	6-4	Detrás	6-9	Temperatura del refrigerante del motor	5-8
Control de cruceo	5-13	Luces interiores	6-10	Velocímetro	5-6
Control del sistema	5-10	Luces traseras	10-26	Mensajes	
Faro antiniebla delantero	5-13	Luz antiniebla trasera	5-13	Vehículo	5-17
Guiños	6-6	Luz de control del sistema	5-10	Motor	
Indicador de averías	5-9	Luz intermitente	5-8	Conducción del vehículo cuando está estacionado	9-22
Interior	6-10, 10-29			Esquema del compartimento	10-9
Llave de las luces	6-1			Filtro/depurador de aire	10-12
		M			
		Mandos			
		Volante	7-1		
		Mandos en el volante	7-1		

i-6 ÍNDICE

Motor (cont.)	
Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante	5-11
Indicador de control y servicio del motor	5-9
Indicador de presión	5-12
Recalentamiento	10-14
Refrigerante	10-12
Sensor de temperatura del refrigerante	5-8
Ventilador	10-16
N	
Neumáticos	
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos	10-39
Elevación del vehículo	10-5
Revisión	10-37
Rotación	10-38
Neumáticos y ruedas	10-35
Niños mayores, Asientos	3-13

O	
Otros elementos que precisan revisión	
Sistema de aire acondicionado	8-3
P	
Panel de mandos	
Área portaobjetos	4-1
Parabrisas	
Limpia/lavaparabrisas	5-4
Parasoles	2-17
Peligro, Advertencias y Atención	v
Pendientes y carreteras de montaña	9-16
Pesos	
Vehículo	12-7
Pesos del vehículo	12-7
Placa de identificación	12-2
Portaobjetos	
Compartimento de carga	2-8, 4-5
Compartimiento de equipaje	4-4
Matafuegos	4-7
Vehículo	10-6

Portavasos	4-4
Posiciones del encendido	9-18
Presión	
Neumático	12-12
Presión de los neumáticos	12-12
Puerta	
Abierta - Luz	5-13
Bloqueos manuales de puertas	2-5
Cierre centralizado	2-5
R	
Recalentamiento, Motor	10-14
Refrigerante	
Indicador de advertencia de temperatura del motor	5-11
Motor	10-12
Sensor de temperatura del motor	5-8
Reloj	5-5
Remolcado	
Vehículo	10-42
Respaldo plegable	3-4
Rieles de carga y ganchos	4-6
Rodaje de un vehículo nuevo	9-18

ÍNDICE i-7

Sistema	Portaequipajes del techo	4-8	Sustitución de las lámparas	Faros	10-23
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	Indicador de advertencia	9-24	Faros antiniebla	Faros antiniebla	10-26
Indicador de advertencia	Sistema de audio	5-11	Faros halógenos	Faros halógenos	10-24
Sistema de audio	Antena de mástil fijo	7-2	Faros, luces de giro delanteras, luces de posición y luces de estacionamiento	Faros, luces de giro delanteras, luces de posición y luces de estacionamiento	10-25
Sistema de calefacción y ventilación	Sistema de portaequipajes del techo	8-1	Luces de la patente	Luces de la patente	10-28
Sistema de portaequipajes del techo	Sistema eléctrico	4-8	Luces interiores	Luces interiores	10-29
Sistema eléctrico	Centro de relés	10-33	Luces traseras	Luces traseras	10-26
Centro de relés	Fusibles	10-30			
Fusibles	Sistemas antirobo				
Sistemas antirobo	Inmovilizador	2-10			
Inmovilizador	Sistemas de bloqueo, antirobo	2-9			
Sistemas de bloqueo, antirobo	Sistemas de climatización				
Sistemas de climatización	Calefacción y ventilación	8-1			
Calefacción y ventilación	Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas	10-22			
Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas	Sustitución de las escobillas, Limpiaparabrisas	10-22			

T

Tacómetro	Taza de rueda	Teléfono	Equipo de radio de CB	Tomas	Encendido	Transmisión manual	Triángulo de advertencia	Triángulo, Advertencia	Twilight Sentinel (Centinela crepuscular)
5-7	10-40		7-2		5-5	9-22	4-7	4-7	6-6

i-8 ÍNDICE

U

Uso del presente manual iv

V

Vehículo
Control 9-3
Mensajes 5-17
Número de identifica-
ción (VIN) 12-1
Remolcado 10-42
Vehículo atascado 9-17
Velocímetro 5-6

Ventanillas

Encendido 2-14
Manual 2-14
Parte trasera 2-16
Ventanillas traseras 2-16
Ventilación
Aire ajustable 8-4
Salidas de aire fijas 8-4
Ventilador
Motor 10-16